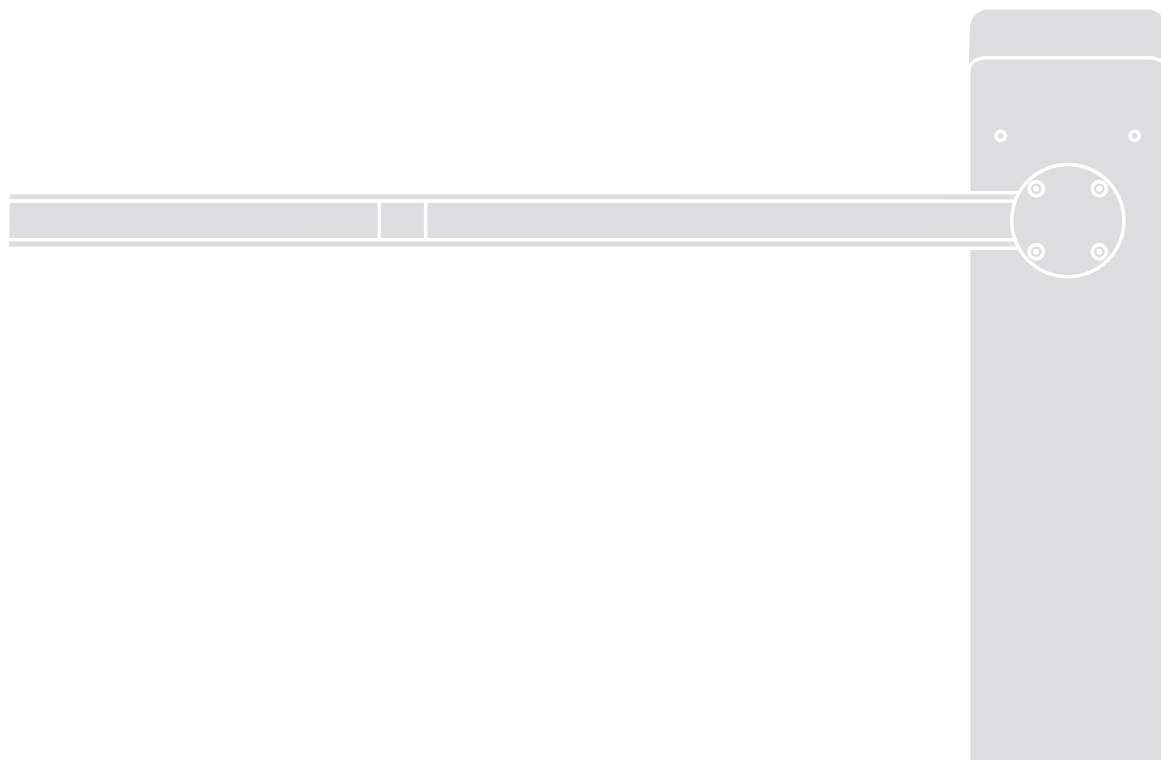


# X-Bar

CE

**Automatic barrier**



**EN - Instructions and warnings for installation and use**

**IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e manuale per l'uso**

**FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation**

**ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso**

**DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise**

**PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania**

**NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik**

**Nice**

# Spis treści

## Rozdział 1 - INSTRUKCJE I OGÓLNE ZALECENIA

1.1 - Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	1
1.2 - Zalecenia dotyczące montażu	1
1.3 - Szczególne zalecenia nawiązujące do Dyrektyw Europejskich znajdujących zastosowanie dla urządzenia	1
1.3.1 - Kryteria montażu i szczególne zalecenia nawiązujące do podstawowych wymogów	2

## Rozdział 2 - OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

### Rozdział 3 - MONTAŻ

3.1 - Weryfikacje wstępne do wykonania przed montażem	3
3.2 - Ograniczenia zastosowania urządzenia	3
3.2.1 - Trwałość urządzenia	3
3.3 - Instalacja typowa	3
3.4 - Przymocowanie bariery	4
3.4.1 - Jeżeli powierzchnia oparcia została wcześniej wykonana	4
3.4.2 - Jeżeli powierzchnia oparcia nie została wcześniej wykonana	4
3.5 - Montaż drążka	4
3.5.1 - Połączenie uchwyty dla drążka	4
3.5.2 - Połączenie drążka	4
3.6 - Blokowanie i odblokowywanie motoreduktora w trybie ręcznym	4
3.7 - Regulacja mechanicznych ograniczników położenia	4
3.8 - Wyrównoważenie drążka	4

### Rozdział 4 - POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

4.1 - Opis połączeń elektrycznych	5
4.2 - Pierwsze włączenie i weryfikacja połączeń	5
4.3 - Funkcje zaprogramowane fabrycznie	5
4.4 - Programowanie podłączonych urządzeń	5
4.5 - Programowanie położenia Otwarcie i Zamknięcie	5
4.6 - Weryfikacja ruchu drążka	6
4.7 - Podłączenie odbiornika radiowego	6
4.8 - Podłączenie świateł drążka (urządzenie opcjonalne)	6
4.9 - Podłączenie innych urządzeń	6
4.9.1 - Urządzenie do programowania Oview	6
4.9.2 - Akumulator awaryjny mod. PS124 (urządzenie dodatkowe)	6
4.9.3 - System Solemyo (zasilanie fotoelektryczne)	6

### Rozdział 5 - ODBIÓR I WPROWADZENIE DO UŻYTKU

5.1 - Odbiór techniczny	6
5.2 - Wprowadzenie do użytku	7

### Rozdział 6 - PROGRAMOWANIE CENTRALI STERUJĄCEJ

6.1 - Programowanie na pierwszym poziomie (ON-OFF)	7
6.2 - Programowanie na drugim poziomie (parametry regulowane)	8
6.2.1 - Przykłady programowania: pierwszy i drugi poziom	10

### Rozdział 7 - CO ZROBIĆ JEŚLI...

(przewodnik do rozwiązywania problemów)	10
-----------------------------------------	----

### Rozdział 8 - ROZSZERZENIE WIADOMOŚCI

8.1 - Całkowite kasowanie pamięci centrali sterującej	11
8.2 - Inne funkcje	11
8.3 - Dodawanie i odłączanie urządzeń	12
8.3.1 - Wejście Bluebus	12
8.3.2 - Fotokomórki	12
8.3.3 - Przełącznik cyfrowy MOTB i czytnik kart zbliżeniowych MOMB	13
8.3.4 - Wejście STOP	13
8.4 - Diagnostyka	13
8.4.1 - Sygnalizacje centrali sterującej	13
8.4.2 - Sygnalizacje lampy ostrzegawczej	14

### UTYLIZACJA URZĄDZENIA

### PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA

### Deklaracja zgodności: załącznik I (załącznik do wycięcia)

### Instrukcja obsługi (załącznik do wycięcia)

### Plan konserwacji (załącznik do wycięcia)

### ZDJĘCIA

## 1 INSTRUKCJE I OGÓLNE ZALECENIA

### 1.1 - Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- **UWAGA!** - Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne dla bezpieczeństwa osób uwagi i zalecenia. Nieprawidłowy montaż może powodować poważne zranienia. Dlatego też przed rozpoczęciem pracy dokładnie przeczytaj każdą część instrukcji. Nie przystępuj do montażu urządzenia w przypadku wątpliwości jakiegokolwiek charakteru; zwróć się o wyjaśnienia do Serwisu Technicznego Nice.
- **UWAGA!** – Ważne informacje: starannie przechowuj tę instrukcję w celu ułatwienia ewentualnych operacji konserwacji i utylizacji urządzenia.

### 1.2 - Zalecenia dotyczące montażu

- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź czy urządzenie jest przeznaczone dla określonego rodzaju zastosowania (przeczytaj rozdziały 3.1 i 3.2). Jeżeli nie jest odpowiednie, NIE przystępuj do montażu.
- Zawartość niniejszej instrukcji obsługi dotyczy typowej instalacji pokazanej na rys. 1.  
Biorąc pod uwagę ryzyko, które może wystąpić na różnych etapach montażu i użytkowania urządzenia, podczas montażu automatyki należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - Przygotuj wbudowanie na linii zasilającej automatykę, prowadzącej z sieci elektrycznej, urządzenia rozłączającego zasilanie i gwarantującego odległość pomiędzy stykami, umożliwiającą całkowite rozłączenie w warunkach III kategorii przepięcia.
  - Wszelkie operacje montażu i konserwacji muszą być wykonywane na automacie odłączonej od zasilania elektrycznego. Jeśli urządzenie rozłączające zasilanie nie jest widoczne z miejsca, w którym znajduje się automatyka, wówczas przed przystąpieniem do pracy należy umieścić na nim tablicę z napisem: "UWAGA! KONSERWACJA W TOKU".
  - Podłącz urządzenie do linii zasilania elektrycznego wyposażonej w uzmiennienie ochronne.
  - Podczas montażu delikatnie obchodź się z automatyką, nie narażaj jej na zgniecenia, uderzenia, upadki lub styczeńność z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie narażaj go na działanie wolnych płomieni. Opisane wyżej sytuacje mogą uszkodzić urządzenie, być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania lub spowodować zagrożenia. Jeżeli doszłoby do którejś z opisanych wyżej sytuacji, natychmiast przerwij montaż i zwróć się o pomoc do Serwisu Technicznego Nice.
  - Nie modyfikuj żadnej części urządzenia. Operacje niedozwolone mogą wyłącznie powodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z używania urządzenia modyfikowanego samowolnie.
  - Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby, (włącznie z dziećmi) o zredukowanych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub nieposiadających doświadczenia lub znajomości, chyba, że mogły one skorzystać, poprzez pośrednictwo osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru lub instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.
  - Urządzenie nie może być uwzględniane, jako skutecznie działający system zabezpieczający przed włamaniem. Jeżeli zamierzasz zabezpieczyć się skutecznie, musisz uzupełnić automatykę dołączając inne urządzenia.
  - Nie pozwalaj dzieciom bawić się stałymi urządzeniami sterującymi. Przechowuj przemożenie urządzenia sterujące (zdalne) poza zasięgiem dzieci.
  - Szlaban X-Bar nie może być używany zanim nie zostanie przekazany do eksploatacji, jak podano w rozdziale 5 "Odbiór i wprowadzenie do użytku".
  - Opakowanie urządzenia musi być zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

### 1.3 - Szczególne zalecenia nawiązujące do Dyrektyw Europejskich znajdujących zastosowanie dla urządzenia

- **Dyrektywa "Materiały konstrukcyjne":**  
Szczególne zalecenia dotyczące urządzenia, nawiązujące do Dyrektywy "Materiały konstrukcyjne" 89/106/CEE zmienionej dyrektywą 93/68/EWG:
  - Kompletny montaż urządzenia, jak opisano w tej instrukcji obsługi jak również niektóre rodzaje zastosowania (na przykład za wyjątkiem zastosowania tylko dla pojazdów), mogą zostać włączone w zakres zastosowania Dyrektywy "Materiały Konstrukcyjne" 89/106/EWG oraz odnośnej normy zharmonizowanej EN 13241-1.
  - W paragrafie 1.3.1 są podane wszystkie kryteria montażu, niezbędne dla dostosowania urządzenia do podstawowych wymogów Dyrektywy 89/106/EWG; osoba wykonująca montaż musi sprawdzić i upewnić się, że wszystkie te kryteria są skrupulatnie przestrzegane.
  - Podstawowe wymogi mogą nie być gwarantowane, jeżeli szlaban X-Bar jest montowany i używany bez przestrzegania jednego lub kilku wyżej wspomnianych kryteriów. **Zabrania się używania urządzenia w tych sytuacjach, dopóki osoba przeprowadzająca montaż nie zweryfikuje zgodności z wymogami przewidzianymi dyrektywą;** w tym przypadku etykieta "ES13241-1.4870" umieszczona na urządzeniu musi zostać natychmiast usunięta i nie może zostać zastosowana "Deklaracja zgodności CE" - załącznik I, znajdujący się w tej instrukcji obsługi. W konsekwencji osoba przeprowadzająca montaż staje się z kolei producentem urządzenia "bariera automatyczna" i musi przestrzegać zaleceń przewidzianych przez Dyrektywę "Materiały Konstrukcyjne" 89/106/EWG oraz odpowiednią normę zharmonizowaną EN 13241-1. W tym przypadku X-Bar musi być uwzględniany jako "komponent urządzenia" i może być stosowana (w celu zamieszczenia w książce technicznej) "Deklaracja Zgodności" z załącznika II.

### • Dyrektywa „Maszynowa”:

- W paragrafie 1.3.1 są podane wszystkie kryteria montażowe, niezbędne dla dostosowania urządzenia do podstawowych wymogów Dyrektywy Maszynowej

nowej 2006/106/WE (ex 98/37/WE). Osoba dokonująca montażu musi sprawdzić czy wszystkie te kryteria są skrupulatnie przestrzegane.

- Podstawowe wymogi mogą nie być gwarantowane, jeżeli szlaban X-Bar jest montowany i używany bez przestrzegania jednego lub kilku wyżej wspomnianych kryteriów. **Zabrania się używania urządzenia w tych sytuacjach, dopóki osoba przeprowadzająca montaż nie zweryfikuje zgodności z wymogami przewidzianymi dyrektywą;** w tym przypadku nie może znajdować zastosowania "Deklaracja zgodności CE": załącznik I". W konsekwencji osoba przeprowadzająca montaż staje się z kolei producentem urządzenia "bariera automatyczna" i musi ona przestrzegać zaleceń przewidzianych Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE. Producent musi przeprowadzić analizę zagrożeń, która obejmuje również spis podstawowych wymogów bezpieczeństwa wskazanych "w załączniku I Dyrektywy Maszynowej", wskazując odnośne rozwiązania zastosowane. Przypomina się, że analiza zagrożeń jest jednym z dokumentów składowych "książki technicznej" automatyki. Musi ona zostać wypełniona przez profesjonalnego instalatora i może być wtedy wykorzystywana "Deklaracja Zgodności" z załącznika II, którą musi wypełnić osoba przeprowadzająca montaż szlabanu X-Bar.

Szczególne zalecenia dotyczące przydatności urządzenia do użytku w nawiązaniu do Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE; należy uwzględnić w przypadku, kiedy instalator staje się producentem urządzenia. Szlaban X-Bar jest wprowadzany na rynek jako "maszyna nieukończona", został więc skonstruowany do wbudowania do urządzenia lub do zamontowania z innymi urządzeniami, w celu zrealizowania "maszyny", zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE, wyłącznie w połączeniu z innymi komponentami i w trybach opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Jak przewidziano w dyrektywie 2006/42/WE, ostrzega się, że nie jest dozwolone wprowadzanie urządzenia do eksploatacji, dopóki producent maszyny, w której zostanie ono wbudowane, nie wykona identyfikacji i deklaracji, zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE.

#### • Dyrektywa Niskonapięciowa:

Szczególne zalecenia dotyczące przydatności urządzenia do użytku w nawiązaniu do Dyrektywy "Niskie Napięcie" 2006/95/EWG. Urządzenie jest zgodne z wymogami przewidzianymi Dyrektywą "Niskie Napięcie", jeżeli jest stosowane do użytku i w warunkach przewidzianych w tej instrukcji obsługi oraz w połączeniu z akcesoriami znajdującymi się w katalogu produktów firmy Nice S.p.a.

Wymogi te mogą nie być gwarantowane w przypadku, kiedy urządzenie nie jest używane w odpowiednich konfiguracjach lub jest używane z innymi urządzeniami nieprzewidzianymi przez Nice; zabrania się używania go, dopóki osoba, która przeprowadziła instalację nie stwierdzi zgodności z wymogami przewidzianymi w dyrektywie.

#### • Dyrektywa „Kompatybilności elektromagnetycznej”:

Szczególne zalecenia dotyczące przydatności urządzenia do użytku w nawiązaniu do Dyrektywy "Kompatybilność Elektromagnetyczna" 2004/108/EWG. Urządzenie zostało poddane próbom dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej w najbardziej krytycznych warunkach zastosowania, w konfiguracjach przewidzianych w tej instrukcji obsługi oraz w połączeniu z akcesoriami znajdującymi się w katalogu produktów Nice S.p.a. Kompatybilność elektromagnetyczna może nie być gwarantowana w przypadku, kiedy urządzenie jest używane w konfiguracjach lub z innymi urządzeniami nieprzewidzianymi przez Nice; zabrania się używania urządzenia w tego typu sytuacjach, dopóki osoba, która dokonała montażu nie stwierdzi zgodności z wymogami przewidzianymi w tej dyrektywie.

### 1.3.1 - Kryteria montażu i szczególne zalecenia nawiązujące do podstawowych wymogów

Urządzenie odpowiada podstawowym wymogom przewidzianym w Dyrektywie europejskiej dotyczącej "Materiałów Konstrukcyjnych" 89/106/EWG, jeżeli zostanie prawidłowo zamontowane, zgodnie z wymogami normy zharmonizowanej EN 1324 1-1, jak podano w Tabeli A oraz zgodnie z wymogami Dyrektywy europejskiej 2006/42/WE dotyczącej "maszyn".

**Uwaga!** – Gdyby szlaban X-Bar był przeznaczony do użytku umożliwiającego wyłącznie przejazd pojazdów, zostałby wykluczony z zakresu zastosowania normy EN 13241-1; w tym przypadku przestrzeganie niektórych wymogów zamieszczonych w Tabeli A może nie być obowiązkowe. Przejazd może być dozwolony "wyłącznie dla pojazdów" w przypadku istnienia wyraźnego zakazu

dla innych zastosowań (na przykład przejście dla osób pieszych), podkreślonego przez zastosowanie odpowiednich znaków oraz w przypadku, kiedy przejścia innego rodzaju są wymagane muszą one być dostępne w odpowiednim miejscu w najbliższym otoczeniu.

#### • Wydzielanie substancji niebezpiecznych:

Urządzenie nie zawiera i/lub nie wydziela substancji niebezpiecznych, zgodnie z zaleceniami przewidzianymi w normie EN 13241-1, punkt 4.2.9 oraz zgodnie ze spisem substancji, zamieszczonym na stronie internetowej Wspólnoty Europejskiej\*: [http:// europa.eu.int/comm/enterprise/construction/internal/ dangsub/dangmain\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/enterprise/construction/internal/dangsub/dangmain_en.htm)

(\* Ostatnia aktualizacja: 17/03/2003

**Szczególne zalecenia umożliwiające zagwarantowanie spełnienia wymogów** – Bardzo ważne jest, aby również pozostałe materiały zastosowane do montażu, na przykład przewody elektryczne, były zgodne z tymi wymogami.

#### • Odporność na obciążenie wiatrem

W Tabeli B podana jest odporność drążka znajdującego się w wyposażeniu na ciśnienie różnicowe wiatru. Próby zostały przeprowadzone z zastosowaniem drążka wyposażonego w profil przeciwdzierzeniowy; inne akcesoria mogłyby zwiększyć powierzchnię narażoną a w związku z tym zredukować odporność na obciążenie wiatrem.

#### • Bezpieczne otwieranie bram o ruchu pionowym

Urządzenie nie powoduje niekontrolowanych ruchów lub wypadania drążka w przypadku uszkodzenia pojedynczego komponentu systemu zawieszenia lub równoważenia (sprężyny).

#### Szczególne zalecenia umożliwiające zagwarantowanie spełnienia wymogów:

- Przeprowadź montaż urządzenia skrupulatnie śledząc wszelkie zalecenia zamieszczone w rozdziałach "3 - Montaż" i "5 - Odbiór i wprowadzenie do użytku".  
- Upewnij się, że zostanie przygotowany plan konserwacji (na przykład wykorzystujący "Kontrolkę konserwacji" podłączoną do wyjścia FLASH połączonego z odpowiednią funkcją - patrz Tabela 7); w którym będą skrupulatnie wykonywane zalecenia przewidziane w rozdziale "Plan konserwacji".

#### • Odporność mechaniczna i stabilność

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane tak, aby podczas zwykłego użytkowania siły przyłożone, uderzenia i zużycie, któremu ulega nie uszkodziły go i aby nie przesądzały o jego osiągnięciach mechanicznych.

**Ostrzeżenie:** przeczytaj zalecenia dotyczące wymogów "Bezpieczne otwieranie bram o ruchu pionowym".

#### • Siły manewru dla bram automatycznych

Siły funkcjonowania wywierane przez ramię, w odniesieniu do zagrożenia zgniecenia i zderzenia są zabezpieczone z zastosowaniem jednej z trzech opisanych niżej metod:

#### 1 W przypadku funkcjonowania z zastosowaniem "przycisku bez funkcji samopodtrzymania" (w obecności użytkownika):

jak wyszczególniono w normie EN 12453:2000, punkt 5.1.1.4. W tym przypadku przycisk sterujący musi znajdować się w widocznym miejscu automatyki i jeżeli jest dostępny dla osób nieupoważnionych, jego używanie musi zostać ograniczone na przykład poprzez zastosowanie przełącznika kluczowego.

#### 2 W przypadku funkcjonowania typu "półautomatyczne":

poprzez ograniczenie sił, jak wyszczególniono w normie EN 12453:2000, punkty 5.1.1.5 i 5.1.3.

#### 3 W przypadku funkcjonowania typu "automatyczne":

poprzez ograniczenie sił, jak wyszczególniono w normie EN 12453:2000, punkty 5.1.1.5 i 5.1.3; w tym przypadku muszą zostać obowiązkowo zainstalowane co najmniej dwie fotokomórki, jak pokazano na rys. 1.

**Szczególne zalecenia dotyczące funkcjonowania typu "półautomatyczne" i „automatyczne:** próby typu, weryfikujące skuteczne ograniczenie sił zostały przeprowadzone z siłą wyregulowaną na najwyższą wartość (Siła = 8) i prędkością ustawioną na najwyższą wartość (Prędkość = 5 (100%)); drążek został zamontowany zgodnie ze wskazówkami i został wyposażony w "profil przeciwdzierzeniowy" zamontowany nad i pod nim, wraz z dodatkowym urządzeniem "światła sygnalizujące" XBA4 umieszczonym w górnym profilu przeciwdzierzeniowym.

**Szczególne zalecenia umożliwiające zagwarantowanie spełnienia wymogów:** przeczytaj zalecenia dotyczące wymogów "Bezpieczne otwieranie bram o ruchu pionowym".

**TABELA A - Podstawowe wymogi dotyczące oznakowania (zgodnie z prospektem ZA.1 normy EN 13241-1)**

Podstawowe parametry	Punkt normy	Wynik
Odporność na wodę	4.4.2	NPD*
Emisja substancji niebezpiecznych	4.2.9	Zgodne
Odporność na obciążenie wiatrem	4.4.3	Zgodne
Odporność termiczna	4.4.5	NPD*
Przepuszczalność powietrza	4.4.6	NPD*
Bezpieczne otwieranie bram o ruchu pionowym	4.2.8	Zgodne
Zdefiniowanie geometrii komponentów szklanych	4.2.5	NPD*
Odporność mechaniczna i stabilność	4.2.3	Zgodne
Siły manewru dla bram automatycznych	4.3.3	Zgodne
Trwałość odporności na wodę, odporności termicznej i przepuszczalności powietrza	4.4.7	NPD*

\* NPD = NPD = Osiągi nieokreślone, w przypadku, kiedy urządzenie nie oferuje tych osiągnięć, na przykład "Przepuszczalność powietrza" lub kiedy te wymogi nie znajdują zastosowania, na przykład "Zdefiniowanie geometrii komponentów szklanych".

**TABELA B**

Typ drążka	Klasa druga EN 12424	Maksymalna prędkość wiatru	Typ zjawiska zgodnie ze skalą Beauforta
Ramię na wyposażeniu połączone zgodnie z instrukcjami	5 (> 1000 Pa)	389 m/s (108 km/h)	Huragan

## 2 OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

X-Bar jest elektromechanicznym szlabanem drogowym przeznaczonym do użytku prywatnego; steruje ruchem samochodów na drodze o szerokości do 3 metrów.

**UWAGA! – Każde inne zastosowanie odmienne od opisanego oraz zastosowanie w warunkach środowiskowych odmiennych od podanych w tej instrukcji obsługi jest niewłaściwe i zabronione!**

X-Bar jest elektromechanicznym motoreduktorem z silnikiem 24 V, z wbudowaną lampą sygnalizującą i elektrycznym systemem wyłączników krańcowych. Centrala sterująca jest przystosowana do podłączania urządzeń należących do Systemu Opera firmy Nice oraz do systemu zasilania energią słoneczną „Solemyo” (przeczytaj rozdział 4.9.3).

X-Bar funkcjonuje z zastosowaniem energii elektrycznej i w przypadku jej braku (przerwa w dopływie energii elektrycznej) jest możliwe odblokowanie ramienia i jego przesuwanie w trybie ręcznym. Alternatywnie jest możliwe używanie akumulatora awaryjnego model PS124 (urządzenie opcjonalne – patrz rozdział 4.9.2), który gwarantuje automatycznie wykonywanie ograniczonej ilości manewrów w pierwszych godzinach braku zasilania elektrycznego. Aby przedłużyć ten czas lub zwiększyć ilość manewrów, które mogą zostać wykonane zaleca się włączyć funkcję Stand by (patrz tabela 6).

X-Bar jest również przystosowany do instalowania na ramieniu światła ostrzegawczych- mod. XBA4 (urządzenie dodatkowe – patrz rozdział 4.8).

## 3 MONTAŻ

### 3.1 - Weryfikacje wstępne do wykonania przed montażem

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia sprawdź stan jego komponentów, przydatność wybranego modelu oraz warunków otoczenia przeznaczonego do jego montażu:

- Sprawdź czy wszystkie materiały, które zostaną zastosowane znajdują się w idealnym stanie i czy są odpowiednie do użycia zgodnego z jego przeznaczeniem.
- Sprawdź czy jest możliwe przestrzeganie wszystkich ograniczeń zastosowania urządzenia (przeczytaj rozdział 3.2).
- Sprawdź czy otoczenie wybrane do montażu urządzenia jest kompatybilne z jego całkowitymi wymiarami gabarytowymi (**rys. 2**).
- Sprawdź czy wybrana wstępnie powierzchnia, przeznaczona do montażu urządzenia jest trwała i może zagwarantować stabilne przymocowanie.
- Sprawdź czy strefa mocowania nie jest narażona na zalanie, ewentualnie zamontuj szlaban na odpowiedniej wysokości nad ziemią.
- Sprawdź czy przestrzeń znajdująca się wokół szlabanu umożliwi łatwe i bezpieczne wykonywanie manewrów w trybie ręcznym.
- Sprawdź czy wzdłuż toru ruchu ramienia nie znajdują się przeszkody, które mogą utrudniać manewry otwierania i zamykania.
- Upewnij się czy każde urządzenie przeznaczone do montażu zostało umieszczone w miejscu zabezpieczonym przed przypadkowymi uderzeniami.

### 3.2 - Ograniczenia zastosowania urządzenia

Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić czy wszystkie wartości podane w rozdziale “Parametry techniczne urządzenia” oraz maksymalna częstotliwość cykli podanych w **Tabeli 1** są zgodne z jego przeznaczeniem.

- Sprawdź czy oszacowana trwałość (patrz rozdział 3.2.1) jest zgodna z jego przeznaczeniem.
- Sprawdź czy jest możliwe przestrzeganie wszystkich ograniczeń, warunków i zaleceń zamieszczonych w tej instrukcji obsługi.

Typ	Prędkość maksymalna	Maksymalna ilość cykli w ciągu godziny	Maksymalna ilość kolejnych cykli
X-Bar z ramieniem, bez akcesoriów	V5	100	50
X-Bar z ramieniem i światłami mod. XBA4	V4	80	40

#### 3.2.1 - Trwałość urządzenia

Trwałość urządzenia to jego średni ekonomicznie uzasadniony okres eksploatacji. Okres trwałości urządzenia jest silnie uzależniony od wskaźnika uciążliwości manewrów wykonywanych przez automatykę; czyli od sumy wszystkich czynników, które wpływają na zużycie urządzenia, patrz **Tabela 2**.

Aby ustalić prawdopodobny okres trwałości Twojej automatyki postępuj w następujący sposób:

**01.** Zsumuj wartości pozycji zamieszczonych w **Tabeli 2** dotyczących warunków występujących w instalacji;

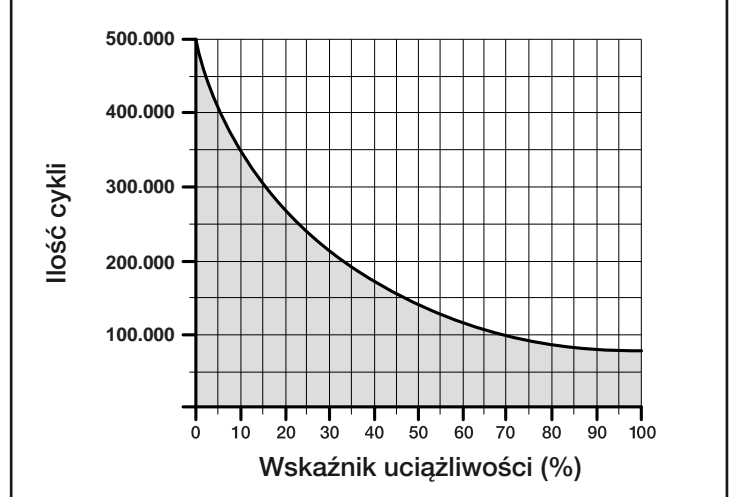
**02.** Na **Wykresie 1** wyznacz linię pionową od własnie obliczonej wartości do punktu przecięcia z krzywą wykresu, od tego punktu wyznacz linię poziomą do osi “ilości cykli”. Obliczona wartość jest **szacowaną trwałością** Twojego urządzenia.

Wartości trwałości podane na wykresie są uzyskiwane wyłącznie przy skrupulatnym przestrzeganiu planu konserwacji, przeczytaj rozdział “Plan konserwacji”. Szacowanie trwałości urządzenia jest wykonywane na podstawie obliczeń projektowych oraz wyników prób wykonywanych na prototypach. Ponieważ jest to tylko szacowanie nie daje ono żadnej gwarancji rzeczywistej trwałości urządzenia.

**TABELA 2**

	Wskaźnik uciążliwości
Ramię ze światłami mod. XBA4	15 %
Temperatura środowiskowa powyżej 40°C lub poniżej 0°C	15 %
Obecność pyłu lub piasku	10 %
Obecność osadu solnego	10 %
Manewr przerwany przez fotokomórkę > 10%	15 %
Manewr przerwany przez Stop > 10%	25 %
Siła równa 5 lub 6	10 %
Siła równa 7 lub 8	10 %
Prędkość V3 i V4	5 %
Prędkość V5	20 %

**WYKRES 1**



**Przykład obliczeń trwałości szlabanu drogowego X-Bar (odwołaj się do Tabeli 2 oraz do Wykresu 1):**

X-Bar ze światłami XBA4 (wskaźnik uciążliwości równy 15%) – Obecność osadu solnego (wskaźnik uciążliwości równy 10%): **całkowity wskaźnik uciążliwości = 25%**  
**Oszacowana trwałość wynosi około 240.000 cykli.**

### 3.3 - Instalacja typowa

Na **rys. 3** przedstawione są komponenty znajdujące się w opakowaniu urządzenia:

- [a] - szlaban drogowy z wbudowaną centralą sterującą
- [b] - uchwyt ramienia
- [c] - listwa ochronna (6 sztuk)
- [d] - zaślepka ramienia
- [e] - 3 segmenty aluminiowe ramienia (długości 1 m każdy)
- [f] - 4 łączniki metalowe ramienia
- [g] - 2 wpusty stalowe ramienia
- [h] - 4 łączniki listwy ochronnej
- [i] - drobne metalowe części (śruby, podkładki, itp. kluczyki umożliwiające odblokowanie ramienia (dla obsługi w trybie ręcznym))
- [l] - 2 łączniki plastikowe ramienia

Na **rys. 1** przedstawiona jest przykładowa instalacja automatyki, wykonana z zastosowaniem komponentów firmy Nice. Ustal przybliżone położenie, w którym zostanie zainstalowany każdy komponent przewidziany w tej instalacji, nawiązując do typowego powszechnie stosowanego schematu przedstawionego na **rys. 1**.

**UWAGA!** Zwykle wyloty osłon przewodów elektrycznych są umieszczane w pobliżu punktów, w których zostało przewidziane przymocowanie różnych urządzeń. **Uwaga:** Celem osłon jest zabezpieczenie przewodów elektrycznych i uniknięcie przypadkowych uszkodzeń, na przykład w przypadku uderzeń.

**Szlaban jest ustawiany fabrycznie na wykonywanie manewru Zamykania w lewo;** w tej fazie ważne jest, aby zdecydować, czy potrzebny będzie inny sposób zamykania ramienia.

**Jeżeli należy ustawić Zamknięcie w prawo postępuj w następujący sposób:**

- 01.** Wykręć 2 śruby mocujące drzwiczki obudowy **rys. 4**;
- 02.** Wyjmij sprężynę równoważącą odłączając ją od dźwigni równoważącej (**rys. 5 - faza A, B, C, D**);
- 03.** Wykręć śrubę mocującą sprężynę równoważącą do dźwigni (**rys. 6 - A**);
- 04.** Odblokuj motoreduktor (patrz rozdział 3.6 - **rys. 6 - B**);
- 05.** Obróć dźwignię równoważącą o 90° (**rys. 6 - C** – ewentualnie ułatw sobie operację z pomocą gumowego młotka);
- 06.** Mocno wkręć w dźwignię śrubę mocującą sprężynę równoważącą (**rys. 7**);
- 07.** Zaczep sprężynę równoważącą w prawidłowym położeniu (**rys. 8 - A, B**);
- 08.** Zablokuj motoreduktor (patrz rozdział 3.6);
- 09.** W centrali sterującej włącz (ON) funkcję “Kierunek obrotu silnika” (przeczytaj rozdział 6 - Tabela 6).

**TABELA 3 - Parametry techniczne przewodów elektrycznych (rys.1)**

Podłączenie	Rodzaj przewodu	Maksymalna dozwolona długość
<b>A:</b> Przewód ZASILAJĄCY sieciowy	przewód 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	30 m (uwaga 1)
<b>B:</b> Przewód dla urządzeń BlueBus	przewód 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	30 m
<b>C:</b> ŚWIATŁA RAMIENIA		
<b>D:</b> Przewód PRZEŁĄCZNIKA KLUCZOWEGO	przewody 4 x 0,25 mm <sup>2</sup>	30 m (uwaga 2)
<b>E:</b> wbudowana LAMPA OSTRZEGAWCZA		
<b>LAMPA OSTRZEGAWCZA OPCJONALNA:</b> Przewód LAMPY OSTRZEGAWCZEJ z anteną	przewód 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> Przewód ekranowany typu RG58	30 m 20 m (zalecany jest przewód krótszy niż 5 m)

**WAŻNE – Aby wykonać niezbędne podłączenia zmień programowanie wyjścia FLASH (patrz rozdział 6.2 - Tabela 7)**

*Uwaga 1 – Jeśli długość przewodu zasilania przekracza 30 m, należy zastosować przewód o większym przekroju (3 x 2,5 mm<sup>2</sup>) oraz uziemienie ochronne w pobliżu automatyki.*

*Uwaga 2 – Jeśli w miejsce przełącznika zostanie zastosowany czytnik kart zbliżeniowych MOMB lub klawiatura cyfrowa MOTB, wystarczy wtedy kabel dwużyłowy (2 x 0,5 mm<sup>2</sup>).*

**UWAGA! – Zastosowane przewody muszą być przeznaczone dla rodzaju otoczenia, w którym odbywa się ich montaż.**

### 3.4 - Przymocowanie bariery

#### 3.4.1 - Jeżeli powierzchnia oparcia została wcześniej wykonana

[\*] Powierzchnia mocująca musi być idealnie płaska i gładka. Jeżeli jest ona wykonana z betonu, musi mieć grubość co najmniej 0,15 m i musi być odpowiednio wzmocniona poprzez zastosowanie stalowych prętów zbrojeniowych. Objętość betonu musi przekraczać 0,2 m<sup>3</sup> (objętości tej odpowiada na przykład fundament o grubości 0,25 m i wymiarach 0,9x0,9 m).

Przymocowanie do betonu może być wykonywane z zastosowaniem 4 kotw rozprężnych, wyposażonych w śruby M12, które wytrzymują obciążenie rozciągające wielkości co najmniej 400 kg. Jeżeli powierzchnia mocująca jest wykonana z innego materiału, należy ocenić jej konsystencję i sprawdzić czy 4 punkty kotwiące mogą łącznie znieść obciążenie co najmniej 1000 kg. Do przymocowania wykorzystaj śruby M12.

Postępuj w następujący sposób:

01. Otwórz obudowę szlabanu (rys. 4);
02. Umieść szlaban na powierzchni mocującej i zaznacz punkty, w których zostaną wykonane otwory (rys. 9);
03. Przesuń szlaban i wywierć otwory w punktach właśnie zaznaczonych; następnie włóż 4 kotwy rozprężne (nie znajdując się w wyposażeniu) rys. 10;
04. Ustaw szlaban prawidłowo i przykręć z zastosowaniem specjalnych nakrętek i podkładek, (nie znajdując się w wyposażeniu) - rys. 11 - A, B.

#### 3.4.2 - Jeżeli fundament nie został wcześniej wykonany

01. Wykonaj wykop fundamentowy, aby zabetonować w nim płytę fundamentową, (akcesoria opcjonalne). Aby poznać wymiary wykopy odwołaj się do zaleceń zamieszczonych w punkcie [\*] rozdziału 3.4.1.
02. Przygotuj osłony umożliwiające ułożenie przewodów elektrycznych;
03. Przymocuj do płyty fundamentowej 4 kotwy fundamentowe, załóż na każdą z nich jedną nakrętkę od góry i jedną od dołu płyty. Uwaga – Nakrętka dolna musi być dokręcona do końca części gwintowanej;
04. Wylej beton i zanim zacznie twardnieć osadź w nim płytę fundamentową, która musi zostać umieszczona równo z powierzchnią, równoległe do ramienia i musi być idealnie wypoziomowana (rys. 12). Odczekaj na całkowite związanie betonu; zwykle trwa to co najmniej 2 tygodnie;
05. Zdejmij 4 górne nakrętki z kotw;
06. Otwórz obudowę szlabanu (rys. 4);
07. Prawidłowo załóż szlaban i zamocuj z zastosowaniem specjalnych nakrętek i podkładek, znajdujących się w wyposażeniu płyty fundamentowej - zostały wyjęte w punkcie 04 (rys. 13 - A, B).

### 3.5 - Montaż ramienia

#### 3.5.1 - Montaż uchwytu dla ramienia

01. Włóż 2 stalowe kołki do otworów znajdujących się na wale wyjściowym silnika (rys. 14 - faza A i B);
02. Załóż uchwyt na wał wyjściowy motoreduktora, ustawiając go w pozycji "ramię w pionie" i przymocuj z zastosowaniem specjalnych śrub i podkładek; mocno dokręć (rys. 15 - faza A i B);
03. Załóż docisk ramienia i lekko przykręć 4 śrubami znajdującymi się w wyposażeniu (rys. 16 - faza A i B).

#### 3.5.2 - Montaż ramienia

01. Zmontuj dwa łączniki plastikowe (rys. 17); każdy z nich się z 2 połówek i 8 wkrętów samogwintujących;
02. Włóż łącznik plastikowy do pierwszego profilu aluminiowego (rys. 18 - ułatw sobie wkładanie wykorzystując w tym celu gumowy młotek);
03. Włóż płaskownik mocujący łącznik z obu stron, w szczeliny znajdujące się w profilu (rys. 19 - faza A, B, C, D), sprawdź prawidłowe umiejscowienie płaskowników (wykorzystaj młotek dla ułatwienia operacji wkładania);
04. Powtórz procedurę od punktu 01, aby złożyć pozostałe profile aluminiowe;
05. Ustaw otwory płaskowników w taki sposób, aby pokrywały się z otworami w profilach aluminiowych;
06. Skręć łączniki śrubami znajdującymi się w wyposażeniu każdego łącznika

(rys. 20);

07. Lekko naoliw aluminiową prowadnicę listwy ochronnej z obu stron (rys. 21).
08. Wykonaj instrukcje zamieszczone w tym punkcie z obu stron ramienia: włóż pierwszą część listwy zabezpieczającej do szczeliny, dosuwając ją do końca ramienia; następnie włóż do listwy łącznik (rys. 22) i powtórz operację dla pozostałych elementów;
09. Włóż zaślepkę ramienia (rys. 23):
  - A) górna listwa zabezpieczająca musi zostać cofnięta na co najmniej 2 cm;
  - B) włóż zaślepkę ramienia;
  - C) zablokuj zaślepkę z pomocą specjalnej śruby;
  - D) dociśnij listwę zabezpieczającą do zaślepki, wciskając ją na 1 cm do jej wnętrza;
10. Na drugim końcu ramienia włóż wpusty stalowe, przeznaczone dla mocowania ramienia w uchwycie na wale reduktora (rys. 24);
11. Włóż kompletne ramię do uchwytu, osadzonego na wale wyjściowym motoreduktora, dosuwając go do końca i mocno dokręć 4 śruby, uprzednio wstępnie wkręcone w uchwyt.

### 3.6 - Blokowanie i odblokowywanie motoreduktora w trybie ręcznym

Odblokowywanie motoreduktora w trybie ręcznym może być wykonywane po obu stronach szlabanu, jak pokazano na rys. 25:

01. Obróć osłonkę osłaniającą trzpień na kluczyk;
02. Włóż klucz znajdujący się w wyposażeniu i obróć o 180° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, lub w kierunku przeciwnym;
03. Aby zablokować motoreduktor wykonaj kolejny obrót klucza o 180° w dowolnym kierunku.

### 3.7 - Regulacja mechanicznych ograniczników położenia

01. Odblokuj motoreduktor (patrz rozdział 3.6);
02. W trybie ręcznym wykonaj kompletny manewr Otwierania i Zamykania ramienia;
03. Następnie z pomocą śrub mechanicznych ograniczników położenia (rys. 26 i 27) wyreguluj położenie pionowe i poziome ramienia;
04. Dobrze dokręć nakrętki.

### 3.8 - Wyrównoważenie ramienia

Wyrównoważenie ramienia to wyznaczanie najlepszej możliwie równowagi pomiędzy dwoma czynnikami: ciężarem ramienia i ewentualnych akcesoriów oraz siłą sprężyny równoważącej. Umożliwia ona wyrównoważenie ramienia w przypadku, kiedy będzie wykazywać tendencję do podnoszenia się lub opuszczania; stosuj się do zaleceń zamieszczonych niżej

01. Odblokuj motoreduktor w trybie ręcznym (patrz rozdział 3.6);
02. Przesuń ręcznie ramię do około połowy ruchu (45°) i pozostaw w tym położeniu. Następnie sprawdź czy ramię pozostaje nieruchome w tym położeniu. Jeżeli zaczyna się podnosić należy zredukować naprężenie sprężyny, jeżeli natomiast zaczyna opadać należy zwiększyć jej naprężenie. Aby zmienić naprężenie sprężyny przeczytaj punkt 04;
03. Powtórz punkt 02 ustawiając ramię również pod kątem około 20° i 70°. Jeżeli pozostanie nieruchome w swoim położeniu oznacza to, że jego wyrównoważenie jest prawidłowe; jest dozwolona lekka utrata równowagi, ale ramię nie może nigdy przesuwac się zbyt mocno. Wielkość utraty równowagi jest akceptowalna w przypadku, kiedy siła niezbędna do utrzymania ramienia (mierzona prostopadłe do niego w odległości 1 m od osi obrotu) podczas Otwierania, Zamykania oraz we wszystkich pozostałych pozycjach, nie przekracza połowy wartości maksymalnego momentu obrotowego (dla tego urządzenia około 5 kg na 1 m).
04. - Jeżeli ramię nie jest prawidłowo wyrównoważone, aby je wyrównować należy doprowadzić go do pozycji maksymalnego Otwarcia. - Wyjmij sprężynę równoważącą z gniazda (rys. 28) i przesuń jej punkt zakotwienia do środka, aby zredukować naprężenie sprężyny lub na

zewnątrz, aby zwiększyć jej napięcie;  
**05.** Zablokuj motoreduktor (patrz rozdział 3.6).

## 4 PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

**UWAGA!** – Wszystkie podłączenia elektryczne muszą być wykonane po odłączeniu zasilania elektrycznego.

- 01.** Wykręć śruby z pokrywy (rys. 29);
- 02.** Włóż przewody elektryczne do wnętrza szlabanu X-Bar, rozpoczynając od podstawy w kierunku centrali sterującej i następnie kieruj je w lewą stronę;
- 03.** Połącz kable przewodu zasilania elektrycznego z zaciskiem 3-stykowym z bezpiecznikiem i zablokuj przewód z pomocą opaski (rys. 30);
- 04.** Wykonaj podłączenia pozostałych przewodów nawiązując do schematu elektrycznego na rys. 31. *Uwaga – Aby ułatwić sobie podłączenie przewodów możesz wyjąć wtyczki z gniazd.*

### 4.1 - Opis połączeń elektrycznych

• **FLASH** = to wyjście może być programowane (patrz rozdział 6, paragraf 6.2 – Programowanie na drugim poziomie - regulowane parametry) i jest wykorzystywane do podłączenia następujących urządzeń:

- **Lampa ostrzegawcza:** jeżeli zostało zaprogramowane jako "lampa ostrzegawcza", na wyjściu "FLASH" jest możliwe podłączenie lampy ostrzegawczej NICE "LUCY B, MLB lub MLBT" z żarówką 12 V/21 W typu samochodowego. Podczas manewru miga ona z częstotliwością raz na sekundę.
- **"kontrolka otwartego ramienia"** - **"zapalona, kiedy ramię jest opuszczone"** - **"zapalona, kiedy ramię jest podniesione"** - **"zasilanie dla świateł ostrzegawczych ramienia"** i **"kontrolka konserwacji"**: jeżeli zostało zaprogramowane z jedną z tych 5 funkcji, na wyjściu "FLASH" jest możliwe podłączenie kontrolki 24 V max 10 W dla następujących sygnalizacji:

#### **Funkcja "kontrolka otwartego ramienia"**

Ramię zamknięte: zgaszona  
Ramię podczas manewru otwierania: wolne miganie  
Ramię podczas manewru zamykania: miganie szybkie  
Ramię nieruchome i w położeniu innym niż opuszczone całkowicie: ciągłe świecenie

#### **Funkcja "aktywna, kiedy ramię jest opuszczone"**

Ramię zamknięte: ciągłe świecenie  
W każdym innym przypadku: zgaszona

#### **Funkcja "aktywna, kiedy ramię jest podniesione"**

Ramię podniesione: ciągłe świecenie  
W każdym innym przypadku: zgaszona

#### **Funkcja "zasilanie dla świateł ramienia"**

Kontrolka lub światła zamontowane na ramieniu, sygnalizują wykonywanie manewru za pomocą migania z częstotliwością raz na sekundę.

#### **Funkcja "kontrolka konserwacji"**

- kontrolka zapala się na 2 sekundy na początku manewru Otwarcia = liczba wykonanych manewrów nie przekracza 80% nastawionego proggu.  
- kontrolka migająca podczas wykonywania całego manewru = liczba wykonanych manewrów od 80% do 100% nastawionej ilości.  
- kontrolka stale migająca = liczba wykonanych manewrów przekroczyła 100%.

– **Przyssawka:** jest możliwe podłączenie przyssawki 24 V max 10 W (wersje tylko z elektromagnesem, bez części elektronicznej). Kiedy ramię jest zamknięte, przyssawka uaktywnia się i blokuje ramię. Podczas manewru Otwierania lub Zamykania wyjście jest nieaktywne.

– **Blokada elektryczna:** jest możliwe podłączenie elektrycznej blokady z zatraskiem, 24 V max 10 W (wersje tylko z elektromagnesem, bez urządzeń elektronicznych). Podczas całego manewru Otwierania uaktywnia się elektryczna blokada, która pozostanie aktywna, aby zwolnić ramię i umożliwić wykonanie manewru. Podczas manewru Zamykania należy upewnić się, że elektryczna blokada ponownie zaczepi się mechanicznie.

– **Zamek elektryczny:** jest możliwe podłączenie zamka elektrycznego z zatraskiem, 24 V max 10 W (wersje tylko z elektromagnesem, bez urządzeń elektronicznych). Zamek elektryczny jest uaktywniany na początku manewru Otwierania na krótki okres czasu, aby zwolnić ramię i umożliwić wykonanie manewru. Podczas manewru Zamykania należy upewnić się, że zamek elektryczny ponownie zaczepi się mechanicznie.

• **BLUEBUS** = do tego zacisku można podłączyć kompatybilne urządzenia; wszystkie urządzenia są łączone równolegle z pomocą tylko dwóch przewodów, którymi są zasilane i przez które wysyłane są sygnały komunikacyjne. Aby uzyskać szczegółowe informacje przeczytaj rozdział 8.

• **STOP** = wejście dla urządzeń, które blokują możliwość ruchu lub ewentualnie zatrzymują wykonywany manewr; można podłączyć do tego wejścia styki typu "Normalnie Zamknięty", "Normalnie Otwarty", urządzenia o stałej oporności lub urządzenia optyczne. Aby uzyskać szczegółowe informacje przeczytaj rozdział 8.

• **PP** = wejście dla urządzeń, które sterują ruchem w trybie Krok-Po-Kroku; można do niego podłączyć styki typu "Normalnie Otwarty".

• **OPEN** = wejście dla urządzeń, które sterują tylko ruchem otwarcia; można do niego podłączyć styki typu "Normalnie Otwarty".

• **CLOSE** = wejście dla urządzeń, które sterują tylko ruchem zamknięcia; można do niego podłączyć styki typu "Normalnie Otwarty".

• **ANTENA** = wejście łączące antenę z odbiornikiem radiowym (antena jest wbudowana do LUCY B, MBL, MLBT).

• **FLASH** = jest wyjściem 12 V/21 W, które może zostać skonfigurowane na różne sposoby, z pomocą programatora Oview. Przy ustawieniu fabrycznym pełni funkcję sterowania lampy ostrzegawczej, migającej raz na sekundę.. Z jej pomocą odczytujemy sygnały diagnostyczne.

**WAŻNE!** – NIE PODŁĄCZAJ URZĄDZEŃ ODMIENNYCH OD PRZEWIDZIANYCH.

### 4.2 - Pierwsze włączenie i weryfikacja połączeń

**UWAGA!** – Definitywne podłączenie automatyki do sieci elektrycznej musi zostać wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego i doświadczonego technika, zgodnie z przepisami bezpieczeństwa obowiązującym na danym terytorium.

Podłącz centralę sterującą do linii zasilania elektrycznego wyposażonej w uzziemienie ochronne. Elektryczna linia zasilająca musi być zabezpieczona odpowiednim wyłącznikiem magneto-termicznym i różnicowoprądowym. Przygotuj na linii zasilającej automatykę, prowadzącej z sieci elektrycznej urządzenie, które umożliwi odległość pomiędzy stykami gwarantującą całkowite rozłączenie w warunkach III kategorii przepięcia lub przygotuj wtyczkę i gniazdko.

Po podłączeniu zasilania elektrycznego do centrali sterującej wykonaj następujące weryfikacje:

- Sprawdź czy dioda BlueBUS szybko miga przez kilka sekund i następnie miga regularnie z częstotliwością 1 błysku na sekundę.
- Jeśli zainstalowałeś fotokomórki, sprawdź czy migają również diody na fotokomórkach (zarówno na TX jak i na RX); nie jest ważny sposób migania, ponieważ jest on uzależniony od innych czynników.
- Sprawdź czy urządzenie podłączone do wyjścia FLASH jest wyłączone (ustawienie fabryczne).
- Sprawdź czy lampa na centrali jest zgaszona.

Jeśli tak się nie dzieje należy odłączyć zasilanie elektryczne od centrali i dokładnie sprawdzić wykonane połączenia elektryczne.

Inne informacje, niezbędne do wyszukiwania i diagnozy uszkodzeń są zamieszczone w rozdziale 7 "Co zrobić, jeśli... (przewodnik do rozwiązywania problemów)".

### 4.3 - Funkcje zaprogramowane fabrycznie

Centrala sterująca posiada zestaw programowalnych funkcji, które fabrycznie są ustawiane na wartości najczęściej stosowane. W każdej chwili jest możliwe dokonanie zmiany tych wartości, w tym celu: patrz rozdział 6

### 4.4 - Programowanie podłączonych urządzeń

Po pierwszym włączeniu urządzenia centrala musi rozpoznać urządzenia podłączone do wejść "Bluebus" i "Stop".

**UWAGA!** – Faza rozpoznawania musi być wykonana również, jeśli do centrali nie zostało podłączone żadne urządzenie.

Aby wskazać konieczność wykonania tej operacji "L1" i "L2" znajdujące się w centrali migają jednocześnie.

- 01.** Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski "Open" i "Set" (rys. 32);
- 02.** Zwolnij przyciski, kiedy diody "L1" i "L2" zaczną bardzo szybko migać, (po około 3 sekundach).
- 03.** Odczekaj kilka sekund, aż do zakończenia fazy rozpoznawania urządzeń przez centralę. Po zakończeniu tej fazy dioda "Stop" musi się świecić a diody "L1" i "L2" muszą zgasnąć, (mogą zacząć migać diody "L3" i "L4", aby wskazać, że wartości położen krańcowych nie zostały jeszcze rozpoznane).

Ta procedura musi być powtarzana w przypadku modyfikacji urządzeń podłączonych do zacisków BlueBus i Stop; na przykład po podłączeniu nowego urządzenia do centrali.

### 4.5 - Programowanie położen Otwarcie i Zamknięcie

Po zaprogramowaniu podłączonych urządzeń należy zaprogramować w centrali również położenia mechanicznych ograniczników położenia. W tej fazie jest odczytywana wartość ruchu ramienia, mierzona od mechanicznego ogranicznika zamykania do ogranicznika otwierania.

- 01.** Odblokuj motoreduktor w trybie ręcznym (patrz rozdział 3.6) i przesun ramię w trybie ręcznym na około 45° (połowa ruchu ramienia);
- 02.** Zablokuj motoreduktor (patrz rozdział 3.6);
- 03.** Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski "Close" i "Set" (rys. 33);
- 04.** Zwolnij przyciski, kiedy rozpoczą się manewr (po około 3 sekundach);
- 05.** Odczekaj aż do zakończenia fazy rozpoznawania położen przez centralę: zamykanie, otwieranie i zamykanie ramienia.
- 06.** Wciśnij przycisk "Open", aby wykonać jeden całkowity manewr Otwierania.
- 07.** Wciśnij przycisk "Close", aby wykonać jeden całkowity manewr Zamykania. Podczas wykonywania tych manewrów centrala wyczuje wartość siły niezbędnej do wykonania tych manewrów.

**UWAGA!** – Fazy programowania nie mogą zostać przerwane. Jeżeli to nastąpi należy powtórzyć całą procedurę programowania. Jeżeli po zakończeniu fazy programowania diody "L3" i "L4" nadal migają, oznacza to, że nastąpił błąd. Faza programowania mechanicznych ograniczników położenia może być powtarzana w dowolnym momencie, również po zakończeniu montażu (na przykład, w przypadku przesunięcia pozycji któregoś ogranicznika mechanicznego).

**WAŻNE** – Wartości pozycji zwalniania są obliczane automatycznie przez centralę; po zakończeniu fazy wyszukiwania wartości należy wykonać co najmniej 2 lub 3 całkowite manewry, zanim centrala nie obliczy odpowiednio punktów zwalniania.

#### 4.6 - Weryfikacja ruchu ramienia

Po zaprogramowaniu urządzeń i wykonaniu 2-3 manewrów w celu obliczenia zwalniania, zaleca się wykonanie kilku manewrów Otwierania i Zamykania, aby sprawdzić prawidłowość ruchu ramienia.

01. Wciśnij przycisk "Open", aby wysterować ruch Otwierania; sprawdź czy ramię rozpocznie zwalnianie zanim dotrze do położenia otwarcia;
02. Wciśnij przycisk "Close", aby wysterować manewr Zamykania; sprawdź czy ramię rozpocznie zwalnianie zanim dotrze do położenia zwalniania zaprogramowanego podczas zamykania;
03. Podczas wykonywania manewrów sprawdź czy kontrolka znajdująca się w centrali miga raz na sekundę;
04. Wykonaj kilka manewrów Otwierania i Zamykania, aby wykluczyć obecność punktów o większym tarciu lub anomalii podczas funkcjonowania.

**UWAGA** – Jeżeli manewr rozpoczyna się z położenia innego niż położenie jednego z ograniczników mechanicznych (otwierania lub zamykania), zostanie on wykonany z wolną prędkością.

#### 4.7 - Podłączenie odbiornika radiowego

Centrala sterująca zawiera złącze typu SM, umożliwiające podłączenie odbiornika radiowego (urządzenie opcjonalne) model SMXI, SMXIS, OXI lub OXIT i podobne.

Aby podłączyć odbiornik odłącz zasilanie elektryczne od centrali i podłącz odbiornik jak pokazano na rys. 34.

W Tabeli 4 są podane operacje wykonywane przez centralę i związane z kolejnymi kanałami odbiornika radiowego.

**TABELA 4**

<b>Odbiornik SMXI, SMXIS</b>	
wyjście	opis
Wyjście Nr 1	Krok po Kroku
Wyjście Nr 2	Otwarcie częściowe (otwarcie pod kątem około 45%; wartość programowalna z zastosowaniem Oview, patrz paragraf 4.9.1)
Wyjście Nr 3	Otwarcie
Wyjście Nr 4	Zamknięcie
<b>Odbiornik OXI, OXIT zaprogramowany w "Trybie II poszerzonym"</b>	
polecenie	opis
Polecenie nr 1	Krok po Kroku
Polecenie nr 2	Otwarcie częściowe (otwarcie pod kątem około 45%; wartość programowalna z zastosowaniem Oview, patrz paragraf 4.9.1)
Polecenie nr 3	Otwarcie
Polecenie nr 4	Zamknięcie
Polecenie nr 5	Stop
Polecenie nr 6	Krok po kroku w bloku mieszkalnym
Polecenie nr 7	Krok po kroku Wysoki priorytet (sterowane również w przypadku, kiedy automatyka jest zablokowana)
Polecenie nr 8	Odblokuj i Otwórz
Polecenie nr 9	Odblokuj i Zamknij
Polecenie nr 10	Otwórz i Zablokuj automatykę
Polecenie nr 11	Zamknij i Zablokuj automatykę
Polecenie nr 12	Zablokuj automatykę
Polecenie nr 13	Odblokuj automatykę
Polecenie nr 14	Włączenie regulatora czasowego światła nocnego
Polecenie nr 15	Włączenie-Wyłączenie światła nocnego

#### 4.8 - Podłączenie światła ramienia (urządzenie opcjonalne)

01. Przesuń ramię do pozycji pionowej;
02. Wykręć 4 śruby, które przymocowują pokrywę osłaniającą ramię (rys. 35);
03. Chwilowo wyjmij ramię;
04. Włóż przelotkę w otwór przygotowany do włożenia okablowania (rys. 36 - A, B);
05. Wprowadź przewód światła do listwy ochronnej, ewentualnie zastosuj sondę, aby ułatwić wkładanie (rys. 37 - A, B);
06. Jeżeli to konieczne skróć długość przewodu: jest możliwe odcięcie przewodu tylko w jednym z punktów zaznaczonych specjalnym symbolem. Po odcięciu przewodu przesuń zatyczkę znajdującą się na odciętym końcu, aby zabezpieczyć nowy koniec kabla;
07. Przeprowadź przewód najpierw przez otwór znajdujący się w uchwyście ramienia i następnie przez otwór znajdujący się w obudowie szlabanu (rys. 38 - A, B, C); **Uwaga** – Zostaw trochę więcej przewodu wewnątrz uchwytu, aby w ten sposób umożliwić obrót o 90°, bez naprężania przewodu;
08. Podłącz przewód do zacisku FLASH znajdującego się w centrali sterującej; patrz schemat na rys. 31;
09. Umieść i zablokuj złącze wewnątrz szczeliny ramienia (rys. 38 - D);

10. Włóż ramię i zablokuj z pomocą pokrywy, mocno dokręć 4 śruby i zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić przewodu (rys. 40).

#### 4.9 - Podłączanie innych urządzeń

Z pomocą X-bar jest możliwe zasilanie urządzeń zewnętrznych (odbiornik radiowy lub światłoko oświetlające przełącznik kluczkowy) pobierając zasilanie z centrali sterującej: aby sprawdzić rodzaj podłączenia obejrzyj rys. 41.

Napięcie zasilania wynosi 24 Vps -30% +50% z maksymalnym prądem 100 mA.

##### 4.9.1 - Urządzenie do programowania Oview

Wykorzystanie urządzenia do programowania Oview umożliwia całkowite i szybkie zarządzanie fazą instalacji, konserwacji oraz diagnostykę całej automatyki. Jest możliwe podłączenie Oview do X-Bar z pomocą złącza BusT4 znajdującego się w centrali sterującej.

Aby uzyskać dostęp do złącza BusT4 należy otworzyć pokrywę X-Bar i włożyć przewód łączący do odpowiedniego gniazda (rys. 42).

Oview może znajdować się maksymalnie w odległości do 100m od centrali; może być podłączony do kilku central jednocześnie (do 16) i może pozostawać tak podłączony również podczas zwykłego funkcjonowania automatyki; aby zmienić te ograniczenia należy śledzić zalecenia zamieszczone w instrukcji obsługi Oview oraz w instrukcji obsługi systemu Oview System Book. Jeżeli w centrali znajduje się odbiornik radiowy z serii OXI, z pomocą Oview można uzyskać dostęp do parametrów nadajników wczytanych do tego odbiornika. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy przeczytać instrukcję obsługi programatora Oview lub kartę danych technicznych "X-Bar", dostępną również na stronie internetowej [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).

##### 4.9.2 - Akumulator awaryjny mod. PS124 (urządzenie dodatkowe)

W przypadku braku napięcia sieciowego X-Bar jest przystosowany do zasilania z zastosowaniem akumulatora awaryjnego model PS124. Aby wykonać montaż i podłączyć akumulator postępuj w następujący sposób:

**Uwaga!** – Podłączenie elektryczne akumulatora awaryjnego do centrali sterującej musi być wykonane dopiero po zakończeniu wszystkich faz montażu i programowania, ponieważ akumulator reprezentuje zasilanie awaryjne.

01. Podłącz specjalny przewód do złącza akumulatora awaryjnego i włóż akumulator jak pokazano na rys. 43;
02. Wyłam zaślepkę w obudowie centrali (rys. 44);
03. Odłącz zasilanie elektryczne i włóż wtyczkę jak pokazano na rys. 45.

##### 4.9.3 - System Solemyo (zasilanie fotoelektryczne)

X-Bar jest przystosowany do zasilania z pomocą systemu zasilania fotoelektrycznego "Solemyo SYKCE". Przy podłączaniu go do centrali należy wykorzystać złącze zwykle stosowane dla akumulatorów awaryjnych (odwołaj się do paragrafu 4.9.2).

#### **WAŻNE!**

- Kiedy X-bar jest zasilany przez system "Solemyo" NIE MOŻE ON BYĆ ZASILANY jednocześnie również z sieci elektrycznej.
- W wyniku ograniczonej ilości energii słonecznej do dyspozycji, w zależności od miejsca montażu oraz od pory roku, X-Bar może wykonać określoną ilość manewrów dziennie. Przed zamontowaniem systemu Solemyo sprawdź w odpowiedniej dokumentacji czy maksymalna ilość możliwych do wykonania manewrów jest wystarczająca dla przewidzianego zastosowania.
- System "Solemyo" może być stosowany skutecznie wyłącznie, jeśli w centrali jest aktywna (ON) funkcja "Stand by" w trybie "Całe urządzenie", (uaktywniana wyłącznie z zastosowaniem programatora Oview).

## 5 ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI

Te fazy są najważniejsze podczas realizacji automatyki, ich celem jest zagwarantowanie maksymalnego bezpieczeństwa instalacji. Próby odbiorcze mogą być stosowane również w celu przeprowadzenia okresowej kontroli urządzeń, które składają się na automatykę. Fazy prób odbiorczych i wprowadzenia automatyki do użytku muszą być wykonywane przez personel wykwalifikowany i doświadczony, którego obowiązkiem jest ustalenie niezbędnych prób, mających na celu sprawdzenie rozwiązań zastosowanych w stosunku do występujących niebezpieczeństw oraz sprawdzenie przestrzegania zaleceń przewidzianych przez obowiązujące przepisy, normy i ustawy: w szczególności wszystkie wymogi normy EN 12445, która ustala metody wykonywania prób weryfikacyjnych automatyki, przeznaczonych dla bram i szlabanów drogowych. Wszystkie te operacje muszą być wykonywane pod bezpośrednim nadzorem instalatora odpowiedzialnego, czyli osoby, która umieści własne nazwisko i podpis w tabeli Nr 1 deklaracji zgodności (patrz załącznik I).

Urządzenia dodatkowe lub opcjonalne muszą być poddawane specyficznym próbom odbiorczym, zarówno pod względem funkcjonalności jak i ich prawidłowego wzajemnego oddziaływania z X-Bar.

### 5.1 - Odbiór techniczny

Kolejność operacji wykonywanych podczas odbioru technicznego dotyczy typowej instalacji (rys. 1) z zastosowaniem typu "użytkownicy nieprzeszkoleni" oraz z uaktywnieniem automatyki typu "sterowanie w trybie automatycznym", które przewiduje jako minimalny poziom zabezpieczenia strefy przejściowej, urządzenia typu C (ograniczenie sił – patrz norma EN 12445) połączone z urządzeniami typu D (czujka obecności np. fotokomórka). Uwzględniając, że ten rodzaj zastosowania jest najbardziej niebezpieczny, ta sama kolejność odbioru technicznego może być skutecznie stosowana również w warunkach mniej nie-

bezpiecznych.

- 1 Sprawdź czy są ściśle przestrzegane zalecenia przewidziane w rozdziale 1 dotyczącym zaleceń bezpieczeństwa.
- 2 Sprawdź prawidłowe wyrównowanie ramienia, przeczytaj paragraf 3.8.
- 3 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie odblokowania w trybie ręcznym, patrz paragraf 3.6.
- 4 Wykorzystując nadajnik lub przełącznik kluczowy przeprowadź próby otwierania, zamykania i zatrzymania szlabanu, upewniając się, że ruch ramienia jest zgodny z zaleceniami. Wskazane jest przeprowadzenie różnych prób, mających na celu dokonanie oceny ruchu ramienia i sprawdzenie ewentualnych usterek montażowych, regulacyjnych oraz występowanie specyficznych punktów tarcia.
- 5 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie wszystkich pomocniczych urządzeń zabezpieczających znajdujących się w instalacji (fotokomórki, listwy optyczne, itp.). Kiedy urządzenie zadziała dioda "BLUEBUS" znajdująca się w centrali wykona 2 bardzo szybkie błysnięcia, na potwierdzenie rozpoznania alarmu.
- 6 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie fotokomórek postępując w następujący sposób: w zależności od tego, czy została zainstalowana jedna czy dwie pary fotokomórek, do wykonania tej próby należy przygotować jeden lub dwa prostopadłości, wykonane ze sztywnego materiału (np. drewniane panele) o wymiarach 70 x 30 x 20 cm. Każdy prostopadłośćian musi posiadać trzy ściany, po jednej z każdego wymiaru, wykonane z materiału odbłaskowego (np. lustro lub biała błyszcząca farba) oraz trzy ściany wykonane z materiału matowego (np. pomalowane w kolorze czarnym matowym). W przypadku próby fotokomórek usytuowanych na wysokości 50 cm nad ziemią, prostopadłośćian musi znajdować się na ziemi, lub na wysokości 50 cm w przypadku próby fotokomórek usytuowanych na wysokości 1 m od ziemi. W przypadku próby wykonywanej dla jednej pary fotokomórek, bryła próbna musi znajdować się dokładnie w płaszczyźnie ruchu ramienia, a jej ściany 20 cm muszą być skierowane w stronę fotokomórek i należy przesuwając je wzdłuż całej długości ramienia (rys. 46).  
W przypadku, kiedy próba jest przeprowadzana z zastosowaniem dwóch par fotokomórek, należy wykonywać ją pojedynczo dla każdej pary fotokomórek, z zastosowaniem 1 bryły próbnej; następnie należy powtórzyć próbę wykorzystując 2 bryły próbne.  
Każdą bryłę należy umieścić z boku w stosunku do płaszczyzny ruchu ramienia, w odległości 15 cm i następnie należy przesuwając ją wzdłuż całej długości ramienia (rys. 47).  
Podczas wykonywania tych prób bryła próbna musi być rozpoznawana przez fotokomórki w dowolnym położeniu, w którym się znajduje, wzdłuż całej długości ramienia.
- 7 Sprawdź czy nie występują zakłócenia pomiędzy fotokomórkami i innymi urządzeniami, przetestuj z pomocą cylindra (o średnicy 5 cm i długości 30 cm) oś optyczną, która łączy parę fotokomórek (rys. 48): przesun cylinder najpierw w pobliżu fotokomórki TX i następnie w pobliżu RX, wreszcie przesun go w środku, pomiędzy dwoma fotokomórkami. Upewnij się, że urządzenie zadziała w każdym przypadku, przełączając się ze stanu aktywnego do stanu alarmu i odwrotnie; wreszcie sprawdź czy powoduje ono przewidziane działania centrali (na przykład zmianę ruchu manewru Zamykanie).
- 8 Sprawdź zabezpieczenie przed zagrożeniem podniesienia: w urządzeniach o ruchu pionowym należy sprawdzić czy nie występuje zagrożenie podniesienia. Tę próbę należy wykonać w następujący sposób: zawieś w połowie długości ramienia ciężar 20 kg (na przykład worek żwiru), wystaw manewr Otwarcia i sprawdź czy podczas tego manewru ramię nie przekroczy wysokości 50 cm od jego położenia zamknięcia. W przypadku, kiedy ramię przekroczy tę wysokość należy zredukować siłę silnika (patrz rozdział 6 - Tabela 7).
- 9 Jeżeli sytuacje niebezpieczne spowodowane ruchem ramienia zostały zabezpieczone poprzez ograniczenie siły uderzenia, dokonaj pomiaru siły, zgodnej z zaleceniami normy EN 12445 i ewentualnie, jeżeli sterowanie "siły motoreduktora" jest używane jako pomoc dla systemu, umożliwiającą zredukowanie siły uderzenia, przeprowadź próbę wyregulowania ustawień, które oferują lepsze wyniki.
- 10 Sprawdź skuteczność systemu odblokowującego: przesun ramię do położenia Zamknięcia i odblokuj motoreduktor w trybie ręcznym (patrz paragraf 3.6), sprawdź czy odblokowanie nastąpi bez utrudnienia. Sprawdź czy siła użyta do ręcznego podniesienia ramienia do pozycji Otwarcia nie przekracza 200 N (około 20 Kg); siła jest mierzona prostopadłe w stosunku do ramienia w odległości 1 m od osi obrotu. Teraz sprawdź czy klucz niezbędny do odblokowania w trybie ręcznym jest do dyspozycji w pobliżu automatyki.
- 11 Weryfikacja systemu odłączania zasilania: z pomocą urządzenia odłączającego zasilanie odłącz ewentualne akumulatory awaryjne i sprawdź czy wszystkie diody znajdujące się w centrali są zgaszone oraz czy wysłanie polecenia nie spowoduje zmiany położenia ramienia. Sprawdź skuteczność

systemu odblokowującego, aby zapobiec ponownemu niezamierzonemu lub nieautoryzowanemu zasprężeniu.

## 5.2 - Wprowadzenie do użytku

Wprowadzenie urządzenia do użytku może nastąpić dopiero po wykonaniu wszystkich faz próby odbiorczej zakończonych wynikiem pozytywnym. Zabrania się częściowego wprowadzania do użytku lub w sytuacjach tymczasowych.

- 1 Wypełnij i przekaz właścicielowi automatyki "Deklarację zgodności CE - Załącznik I", znajdującą się na końcu tej instrukcji obsługi, w części przeznaczonej do wycięcia.
- 2 Wypełnij i przekaz właścicielowi automatyki formularz "Instrukcja obsługi" znajdujący się na końcu tej instrukcji obsługi, w części przeznaczonej do wycięcia.
- 3 Wypełnij i przekaz właścicielowi automatyki formularz "Plan konserwacji", w którym zgromadzone są zalecenia dotyczące konserwacji wszystkich urządzeń będących częścią automatyki. Formularz przeznaczony dla X-Bar znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, w części przeznaczonej do wycięcia.
- 4 Przed przekazaniem automatyki do eksploatacji należy odpowiednio poinformować jej właściciela o zagrożeniach i utrzymujących się ryzykach szczałkowych.
- 5 Przymocuj na stałe do ramienia tabliczkę znajdującą się w opakowaniu, która dotyczy operacji odblokowania i zablokowania motoreduktora w trybie ręcznym.
- 6 TYLKO dla instalacji NIEZGODNYCH z kryteriami zamieszczonymi w rozdziale 1.3.1 tej instrukcji: przygotuj książkę techniczną automatyki, która musi zawierać następujące dokumenty: rysunek całościowy automatyki, schemat wykonanych połączeń elektrycznych, analizę występujących zagrożeń i odnośne rozwiązania zastosowane (sprawdź na stronie [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com) formularze, które należy wypełnić), deklarację zgodności producenta przeznaczoną dla wszystkich zastosowanych urządzeń (przejrzyj załącznik II przeznaczony dla X-Bar) oraz deklarację zgodności wypełnioną przez instalatora.  
Zawieś na szlabanie tabliczkę zawierającą przynajmniej następujące dane: typ automatyki, nazwę i adres producenta, (osoba odpowiedzialna za "przekazanie do eksploatacji"), numer seryjny, rok produkcji i oznakowanie "CE".

## 6 PROGRAMOWANIE CENTRALI STERUJĄCEJ

W centrali sterującej znajdują się 3 przyciski: OPEN (▲), STOP (Set), CLOSE (▼) (rys. 49), które mogą być wykorzystywane zarówno do sterowania centralą podczas faz próbnych, jak również do programowania dostępnych funkcji. Funkcje, które można programować i które są do dyspozycji użytkownika są rozmieszczone na 2 poziomach, ich stan funkcjonowania jest sygnalizowany przez 8 diod (L1 ... L8) znajdujących się w centrali, (dioda zapalona = funkcja jest aktywna; dioda zgaszona = funkcja jest nieaktywna).

### Przyciski programowania:

**OPEN (▲):** przycisk "OPEN" umożliwia sterowanie otwieraniem szlabanu, może być również używany podczas programowania do przesuwania punktu programowania w górę.

**STOP (Set):** przycisk "STOP" umożliwia zatrzymywanie manewru; jeżeli pozostanie wciśnięty przez dłużej niż 5 sekund umożliwi wejście do fazy programowania.

**CLOSE (▼):** przycisk "CLOSE" umożliwia sterowanie zamykaniem szlabanu; może być również używany podczas programowania do przesuwania punktu programowania w dół.






**UWAGA! – Podczas wykonywania manewru (Otwieranie lub Zamykanie) wszystkie 3 przyciski pełnią funkcję STOP: zatrzymują wykonywany manewr.**

### 6.1 - Programowanie na pierwszym poziomie (ON-OFF)

Wszystkie funkcje na pierwszym poziomie są programowane fabrycznie na "OFF" i mogą być modyfikowane w każdej chwili, jak pokazano w Tabeli 5. Aby sprawdzić funkcję odpowiadającą każdej diodzie obejrzyj Tabelę 6.

**WAŻNE –** Podczas procedury programowania maksymalny czas trwania przerwy pomiędzy wciśnięciem dwóch przycisków wynosi 10 sekund. Po upływie tego czasu procedura kończy się automatycznie, zostaną wczytane modyfikacje wykonane do tego momentu.

TABELA 5 - Procedura programowania (pierwszy poziom)

01. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
02. Zwolnij przycisk, kiedy dioda "L1" zacznie migać;	
03. Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby zmienić migającą diodę na tę diodę, która reprezentuje funkcję, którą należy zmienić;	
04. Wciśnij na krótko przycisk "Set", aby zmienić stan funkcji: (krótkie błysnięcie = OFF - długie błysnięcie = ON);	
05. Odczekaj 10 sekund (maksymalny czas), aby wyjść z programowania.	

**Uwaga –** Aby zaprogramować inne funkcje na "ON" lub "OFF" podczas wykonywania procedury należy powtórzyć punkty 03 i 04.



**TABELA 6 - Funkcje pierwszego poziomu**

Dioda	Opis	Przykład
L1	Automatyczne zamykanie	Ta funkcja powoduje automatyczne zamykanie ramienia po upływie zaprogramowanego czasu przerwy. Wartość fabryczna: 30 sekund. Programowalna wartość od 5 do 200 sekund.
L2	Zamknij po fotokomórcie	Ta funkcja umożliwia utrzymywanie ramienia w pozycji Otwarte tylko przez czas niezbędny dla przejazdu. Kiedy funkcja jest aktywna funkcjonowanie zmienia się w zależności od parametru ustawionego w funkcji "Automatyczne zamykanie": <ul style="list-style-type: none"> <li>przy <b>aktywnym</b> "automatycznym Zamykaniu" manewr Otwierania jest przerywany zaraz po zwolnieniu fotokomórek i po upływie 5 sek. zaczyna się manewr Zamykania.</li> <li>przy <b>nieaktywnym</b> "automatycznym zamykaniu" ramię osiąga zawsze położenie maksymalnego Otwarcia (również, jeśli fotokomórki zostaną zwolnione wcześniej) i po upływie 5 sek. zaczyna się manewr Zamykania.</li> </ul>
L3	Zamknij zawsze	Funkcja ta jest przydatna w sytuacji wystąpienia przerwy w dopływie energii elektrycznej (nawet krótkotrwałej). Jeżeli funkcja jest aktywna (ON), po ponownym podłączeniu prądu elektrycznego centrala rozpoznaje, że ramię jest w położeniu Otwarte i włącza manewr Zamykania, który dla bezpieczeństwa jest poprzedzany przez trwające 3 sek. miganie wstępne lampy.
L4	Stan czuwania	Ta funkcja ogranicza zużycie prądu. Jeżeli jest aktywna, po upływie 1 minuty od zakończenia manewru, centrala wyłączy wyjście "Bluebus" (podłączone urządzenia) oraz wszystkie diody, oprócz diody Bluebus, która będzie migać wolniej (raz na 5 sekund). Kiedy centrala otrzyma jakieś polecenie przywróci prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Aby móc używać X-Bar z systemem Solemyo, należy włączyć tryb Stand By jeszcze bardziej poszerzony. Ta operacja jest wykonywana z pomocą programatora Oview.
L5	Długie zwalnianie	Ta funkcja umożliwia wydłużenie drogi zwalniania, zarówno podczas operacji Otwierania jak i Zamykania. Jeżeli funkcja ta nie jest aktywna zwalnianie jest krótkie.
L6	Miganie wstępne	Ta funkcja uaktywnia zwłokę trwającą 3 sek. pomiędzy uaktywnieniem lampy ostrzegawczej i początkiem manewru.
L7	Czułość	Uaktywnienie tej funkcji w znacznym stopniu zwiększa poziom czułości, na podstawie którego centrala odczytuje obecność przeszkody. Jeżeli będzie ona używana, jako pomoc przy wykrywaniu "siły uderzenia silnika", należy w konsekwencji wyregulować wartości "prędkości" oraz "siły silnika" w menu 2-go poziomu.
L8	Kierunek obrotu silnika	Ten parametr umożliwia odwrócenie kierunku obrotu silnika, umożliwiające zainstalowanie szlabanu z prawej strony; wartość ustawiona fabrycznie to "OFF" (standardowy obrót silnika – szlaban jest zamykany na lewą stronę). <b>Ważne</b> – Kiedy włączymy tą funkcję, należy na nowo zaprogramować pozycje Zamknięcia i Otwarcia (paragraf 4.5).

**6.2 - Programowanie na drugim poziomie (parametry regulowane)**

Wszystkie parametry drugiego poziomu są ustawione fabrycznie, zostały one zaznaczone szarym kolorem w Tabeli 7 i mogą być modyfikowane w każdej chwili, zgodnie z opisem zamieszczonym w Tabeli 8.

Parametry są regulowane w skali wartości od 1 do 8; aby sprawdzić wartość odpowiadającą każdej diodzie obejrzyj Tabelę 7.

**WAŻNE** – Podczas procedury programowania maksymalny czas trwania przerwy pomiędzy wciśnięciem dwóch przycisków wynosi 10 sekund. Po upływie tego czasu procedura kończy się automatycznie, zostaną wczytane modyfikacje wykonane do tego momentu.

**TABELA 7 - Funkcje drugiego poziomu**

Dioda wejścia	Parametr	Dioda (poziom)	Wartość	Opis
L1	Czas trwania przerwy	L1	5 sekund	Reguluje czas trwania przerwy, czyli czas upływający pomiędzy końcem manewru otwierania a początkiem manewru automatycznego zamykania. Ten parametr wywiera efekt wyłącznie, jeśli automatyczne Zamykanie jest aktywne.
		L2	10 sekund	
		L3	20 sekund	
		L4	40 sekund	
		L5	60 sekund	
		L6	80 sekund	
		L7	120 sekund	
		L8	200 sekund	
L2	Funkcja Krok po kroku	L1	Otwarcie – stop – zamknięcie – stop	Reguluje kolejność poleceń połączonych z wejściem lub z poleceniem radiowym: "Krok po kroku".
		L2	Otwarcie – stop – zamknięcie – otwarcie	
		L3	Otwarcie – zamknięcie – otwarcie – zamknięcie	
		L4	Blok mieszkalny (powyżej 2" powoduje stop)	
		L5	Blok mieszkalny 2 (poniżej 2" powoduje częściowe otwarcie)	
		L6	Krok po kroku 2	
		L7	W obecności użytkownika	
		L8	Otwieranie w trybie "półautomatycznym", zamykanie w "obecności użytkownika"	
L3	Prędkość silnika	L1	Prędkość 1 (30% - niska)	Reguluje prędkość silnika podczas zwykłego ruchu.
		L2	Prędkość 2 (47%)	
		L3	Prędkość 3 (65%)	
		L4	Prędkość 4 (82%)	
		L5	Prędkość 5 (100%) - wysoka	
		L6	Otwarcie V3, Zamknięcie V2	
		L7	Otwarcie V4, Zamknięcie V3	
		L8	Otwarcie V5, Zamknięcie V4	
L4	Wyjście FLASH	L1	Funkcja Kontrolka Stanu Ramienia (24 V - 10 W)	Wybierz rodzaj urządzenia podłączonego do wyjścia FLASH. <b>Ważne!</b> – W przypadku, kiedy do programowania zostaną wprowadzone zmiany, sprawdź czy rodzaj napięcia nowego urządzenia podłączonego do zacisku FLASH odpowiada rodzajowi napięcia dla wybranego ustawienia wyjścia FLASH.
		L2	Aktywna, jeśli szlaban jest zamknięty (24 V - 10 W)	
		L3	Aktywna, jeśli szlaban jest otwarty (24 V - 10 W)	
		L4	Lampa ostrzegawcza (12 V - 21 W)	
		L5	Zasilanie dla świateł ramienia(24 V - 10 W)	
		L6	Zamek elektryczny (24 V - 10 W)	
		L7	Przyssawka (24 V - 10 W)	
		L8	Kontrolka konserwacji (24 V - 10 W)	


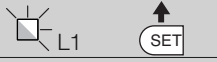






<b>L5</b>	Siła silnika podczas Otwierania	L1	Siła 1 (mała)	Ustaw system kontroli siły silnika, aby dostosować go do ciężaru ramienia przy ruchu otwierania, i w konsekwencji dopasować czułość na wykrycie przeszkody. <b>Uwaga</b> – Siła jest dobierana automatycznie podczas pierwszych dwóch manewrów.
		L2	Siła 2	
		L3	Siła 3	
		L4	Siła 4	
		L5	Siła 5	
		L6	Siła 6	
		L7	Siła 7	
		L8	Siła 8 (duża)	
<b>L6</b>	Siła silnika podczas Zamykania	L1	Siła 1 (mała)	Ustaw system kontroli siły silnika, aby dostosować go do ciężaru ramienia przy ruchu otwierania, i w konsekwencji dopasować czułość na wykrycie przeszkody. <b>Uwaga</b> – Siła jest dobierana automatycznie podczas wykonywania pierwszych dwóch manewrów.
		L2	Siła 2	
		L3	Siła 3	
		L4	Siła 4	
		L5	Siła 5	
		L6	Siła 6	
		L7	Siła 7	
		L8	Siła 8 (duża)	
<b>L7</b>	Zawiadomienie o konserwacji	L1	2500	W przypadku, kiedy wyjście FLASH zostało zaprogramowane jako kontrolka konserwacji: kontroluje ono maksymalną ilość manewrów do wykonania, po osiągnięciu której sygnalizuje, że musi zostać wykonana konserwacja automatyki.
		L2	5000	
		L3	10000	
		L4	15000	
		L5	20000	
		L6	30000	
		L7	40000	
		L8	50000	
<b>L8</b>	Wykaz anomalii	L1	Wynik 1-go manewru (ostatnio wykonanego)	Umożliwia sprawdzenie typu anomalii, która nastąpiła podczas wykonywania ostatnich 8 manewrów (patrz: paragraf 8.2 – wykaz historii anomalii i Tabela 14). Jest możliwe uzyskanie bardziej szczegółowej historii wszystkich zdarzeń, które będą miały miejsce w X-Bar (oraz w innych urządzeniach połączonych w sieć) po podłączeniu programatora Oview.
		L2	Wynik 2-o manewru	
		L3	Wynik 3-o manewru	
		L4	Wynik 4-o manewru	
		L5	Wynik 5-o manewru	
		L6	Wynik 6-o manewru	
		L7	Wynik 7-o manewru	
		L8	Wynik 8-o manewru	

**Uwaga** – Kolorem szarym oznaczone są wartości ustawione fabrycznie.

**ZALECENIA:**

- Nie ustawiaj zbyt wysokiej wartości "siły silnika", ponieważ może ona przesądzać o funkcjonowaniu systemu zabezpieczającego lub uszkodzić ramię;
- Jeżeli kontrola "siły silnika" jest używana jako pomoc dla systemu, umożliwiającą zredukowanie siły uderzenia, należy powtórzyć pomiar siły po każdej regulacji, zgodnie z zaleceniami normy EN 12445
- Zużycie oraz warunki atmosferyczne wywierają wpływ na ruch szlabanu, w związku z tym okresowo sprawdzaj regulację "siły silnika".


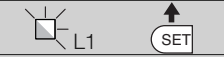
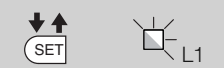



**TABELA 8 - Procedura programowania (drugi poziom)**

<b>01.</b> Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
<b>02.</b> Zwolnij przycisk, kiedy dioda "L1" zacznie migać;	
<b>03.</b> Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby zmienić migającą diodę na tę diodę, którą reprezentuje funkcję, którą należy zmienić;	
<b>04.</b> Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody, która reprezentuje aktualny poziom modyfikowanego parametru;	
<b>05.</b> Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody, która reprezentuje aktualny poziom modyfikowanego parametru;	
<b>06.</b> Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby zmienić diodę, która reprezentuje wartość parametru;	
<b>07.</b> Zwolnij przycisk "Set";	
<b>08.</b> Odczekaj 10 sekund (maksymalny czas), aby wyjść z programowania.	

**Uwaga** - Aby zaprogramować kilka parametrów podczas wykonywania tej procedury powtórz operacje od punktu 03 do punktu 07 podczas tej fazy.


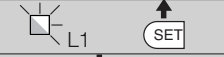

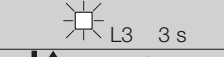
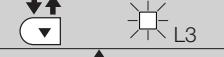







## 6.2.1 - Przykłady programowania: pierwszy i drugi poziom

**Pierwszy poziom:** jako przykład przedstawiona jest procedura umożliwiająca zmianę fabrycznie zaprogramowanego ustawienia funkcji "Automatyczne zamknięcie" (L1) i "Zamknij zawsze" (L3):

<b>01.</b> Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
<b>02.</b> Zwolnij przycisk, kiedy dioda "L1" zacznie migać;	
<b>03.</b> Wciśnij 1 raz przycisk Set, aby zmienić stan funkcji połączonej z L1 (automatyczne zamknięcie). Dioda L1 wykona jedno długie błysnięcie;	
<b>04.</b> Wciśnij 2 razy przycisk ▼, aby przesunąć się na L3;	
<b>05.</b> Wciśnij 1 raz przycisk Set, aby zmienić stan funkcji połączonej z L3 (zamknij zawsze). Dioda L3 wykona jedno długie błysnięcie;	
<b>06.</b> Odczekaj 10 sekund (maksymalny czas), aby wyjść z programowania.	

**Ważne** – Po zakończeniu tej procedury, aby wskazać, że funkcje "Automatyczne zamknięcie" i "Zamknij zawsze" są aktywne, diody L1 i L3 muszą się świecić.

**Drugi poziom:** jako przykład przedstawiona jest procedura umożliwiająca zmianę fabrycznie ustawionej funkcji "Czas przerwy", na 60 sekund (wejście na L1 i poziom na L5) i "Prędkość" (z wejściowej L3 na poziom L6):

<b>01.</b> Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
<b>02.</b> Zwolnij przycisk, kiedy dioda "L1" zacznie migać;	
<b>03.</b> Wciśnij i przytrzymaj przycisk Set, aż do zakończenia punktu 05;	
<b>04.</b> Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody L3, która reprezentuje aktualny poziom „Czas trwania przerwy”;	
<b>05.</b> Wciśnij 2 razy przycisk ▼, aby zmienić świecąca się diodę na L5, która reprezentuje nową wartość "Czas trwania przerwy”;	
<b>06.</b> Zwolnij przycisk Set;	
<b>07.</b> Wciśnij 2 razy przycisk ▼, aby zmienić migającą diodę na L3;	
<b>08.</b> Wciśnij i przytrzymaj przycisk Set, aż do zakończenia punktu 10;	
<b>09.</b> Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody L4, która reprezentuje aktualny poziom „Prędkości silnika”;	
<b>10.</b> Wciśnij 2 razy przycisk ▼, aby zmienić zaświeconą diodę na L6, która reprezentuje nową wartość "Prędkości silnika”;	
<b>11.</b> Zwolnij przycisk "Set";	
<b>12.</b> Odczekaj 10 sekund (maksymalny czas), aby wyjść z programowania.	

## 7 CO ZROBIĆ, JEŚLI... (przewodnik do rozwiązywania problemów)

Poniżej są podane ewentualne przypadki nieprawidłowego funkcjonowania, które mogą pojawić się podczas fazy montażu lub w przypadku uszkodzenia oraz możliwe środki zaradcze:

- **Nadajnik radiowy nie steruje szlabanem a dioda na nadajniku nie świeci się:** sprawdź czy baterie nadajnika są rozładowane i ewentualnie wymień je.
- **Nadajnik radiowy nie steruje szlabanem, ale dioda na nadajniku świeci się:** sprawdź czy nadajnik jest prawidłowo wczytany do odbiornika radiowego. Sprawdź prawidłowe nadawanie sygnału radiowego emitowanego przez nadajnik, wykonując następującą próbę: wciśnij na nadajniku dowolny przycisk i przyłóż diodę nadajnika do anteny zwykłego włączonego nadajnika radiowego, zsynchronizowanego na pasmo FM o częstotliwości 108,5 MHz lub najbliższe; powinny być słyszalne skrzeczące odgłosy o słabym natężeniu.
- **Po wysłaniu polecenia nie zostanie wykonany żaden manewr a dioda OK nie miga:** sprawdź czy szlaban jest zasilany napięciem sieciowym 230 V. Następnie sprawdź czy bezpieczniki F1 i F2 nie są przepalone; w tym przypadku sprawdź przyczynę uszkodzenia i wymień je na inne, o tych samych parametrach; patrz rys. 50.
- **Po wysłaniu polecenia nie zostanie wykonany żaden manewr a lampa ostrzegawcza nie świeci się:** sprawdź czy polecenie zostanie rzeczywiście odebrane; jeżeli wysłane polecenie dociera do wejścia PP, dioda OK zamiga dwa razy, aby zasygnalizować, że polecenie zostało otrzymane.

• **Manewr nie rozpoczyna się a lampa ostrzegawcza wykona kilka błysków:** policz ilość błysków i sprawdź ich znaczenie w Tabeli 9 zamieszczonej w rozdziale 8.

• **Manewr zostanie wykonany, ale zaraz po nim ramię zatrzyma się i wykona krótką zmianę kierunku ruchu:** ustawiona wartość siły może być zbyt mała, aby umożliwić ruch ramienia. Sprawdź prawidłowe wyrównoważenie ramienia; ewentualnie ustaw większą wartość siły.

## 8.1 - Całkowite kasowanie pamięci centrali sterującej

W centrali sterującej jest możliwe skasowanie wszystkich wczytanych danych i przywrócenie jej do stanu początkowego z przywołaniem wartości fabrycznych:

01. Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski " s " i " t ";
02. (po upłygnięciu około 3 sekund) Zwolnij przyciski, kiedy wszystkie diody zaświecą się;
03. Kiedy diody L1 i L2 zaczną migać, oznacza to, że procedura została zakończona.

**Ważne** – Ta procedura nie kasuje parametru dotyczącego kierunku obrotu silnika oraz ilości wykonanych manewrów.

## 8.2 - Inne funkcje

### • Funkcja "Otwórz zawsze"

Ta funkcja jest specjalną funkcją centrali sterującej; jest połączona ona z wejściem "Krok po kroku" i umożliwia zawsze sterowanie manewrem Otwierania, kiedy polecenie Krok po Kroku będzie pozostawać uaktywnione przez ponad 3 sekundy. Ta funkcja obowiązuje dla każdego zaprogramowania wejścia Krok po Kroku (patrz "Funkcja PP" w Tabeli 7).

Na przykład może być wykorzystywana do podłączenia zegara, umożliwiającego stałe otwarcie szlabanu w określonych godzinach.

### • Funkcja "Działaj zawsze"

W przypadku, kiedy jedno lub kilka urządzeń zabezpieczających nie będzie funkcjonować prawidłowo lub będą one niezdatne do użytku, ta funkcja umożliwia w dalszym ciągu sterowanie szlabanem w trybie "W obecności użytkownika", (aby uzyskać szczegółowe informacje przeczytaj rozdział "Instrukcja obsługi").

### • Funkcja "Zawiadomienie o konserwacji"

Ta funkcja umożliwia zawiadomienie, kiedy należy przeprowadzić konserwację automatyki. Parametr "Zawiadomienie o konserwacji" może być regulowany na wartość spośród 8 poziomów (patrz Tabela 7).

Te poziomy dotyczą ilości wykonanych manewrów. Zawiadomienie o konserwa-

cji jest sygnalizowane przez lampę ostrzegawczą Flash lub przez kontrolkę konserwacji, w zależności od ustawionego rodzaju programowania. Sygnalizacje lampy ostrzegawczej Flash oraz kontrolki konserwacji są podane w Tabeli 9.

### • Sprawdzenie ilości wykonywanych manewrów

Funkcja "Zawiadomienie o konserwacji" umożliwia kontrolę procentowej ilości wykonanych manewrów w stosunku do maksymalnej, ustawionej granicy. Aby rozpocząć operację obejrzyj Tabelę 10.

### • Zerowanie licznika manewrów

Zerowanie manewrów musi być wykonywane po zakończeniu przeglądu automatyki. Aby rozpocząć operację obejrzyj Tabelę 11.

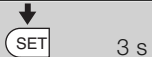
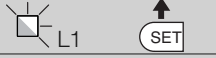

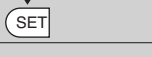


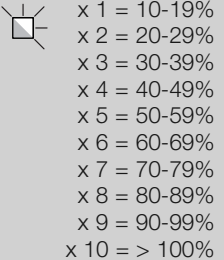

### • Wykaz historii anomalii

Ta funkcja umożliwia wyświetlanie ewentualnych anomalii, które wystąpiły podczas wykonywania ostatnich 8 manewrów, na przykład przerwa manewru spowodowana przez zadziałanie fotokomórki lub listwy optycznej. Aby sprawdzić wykaz anomalii postępuj zgodnie z opisem z Tabeli 12.


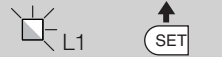
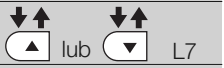


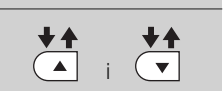

TABELA 9

Ilość manewrów	Lampa ostrzegawcza Flash	Kontrolka konserwacji
Poniżej 80% limitu	Normalnie (0,5 sek. zapalona - 0,5 sek. zgaszona)	Świeci się przez 2 sekundy na początku manewru Otwieranie
Od 81% do 100% limitu	Na początku manewru pozostanie włączona . przez 2 sek	Miga podczas całego manewru następnie funkcjonuje w zwykły sposób
Powyżej 100% limitu	Na początku i na końcu manewru świeci się przez 2 sekundy, następnie funkcjonuje w zwykły sposób	Zawsze miga

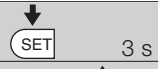
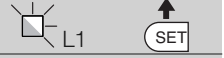

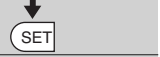

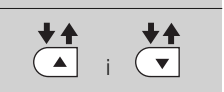

TABELA 10

01. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
02. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
03. Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby przesunąć się z migającą diodą na diodę L7;	
04. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set", aż do zakończenia punktu 07;	
05. Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody, która reprezentuje aktualny poziom parametru „Zawiadomienie o konserwacji”;	
06. Wciśnij i natychmiast zwolnij przyciski "▲" i "▼";	
07. Teraz dioda odpowiadająca wybranemu poziomowi wykona kilka błysków. Ilość błysków określa procentową ilość wykonanych manewrów (wielokrotność 10%) w stosunku do ustawionego limitu. Przykład: ustawiając zawiadomienie o konserwacji na L7 (10000), 10% odpowiada 1000 manewrów; jeżeli dioda sygnalizacyjna wykona 4 błyski oznacza to, że zostało uzyskanych 40% manewrów (od 4000 do 4999 manewrów). Jeżeli nie zostało osiągniętych co najmniej 10% manewrów nie nastąpi żadne miganie;	
08. Zwolnij przycisk "Set";	

**TABELA 11**

01. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
02. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
03. Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby przesunąć się z migającą diodą na diodę L7 (dioda wejścia "Zawiadomienie o konserwacji");	
04. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set", aż do zakończenia punktu 07;	
05. Odczekaj około 3 sekundy, aż do zaświecenia się diody, która reprezentuje aktualny poziom parametru „Zawiadomienie o konserwacji”;	
06. Wciśnij i przytrzymaj przyciski "▲" i "▼" przez co najmniej 5 sekund; następnie zwolnij oba przyciski. W tej fazie dioda odpowiedniego poziomu wykona serię szybkich błysków, aby zasygnalizować wyzerowanie manewrów	
07. Zwolnij przycisk "Set".	

**TABELA 12**

01. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
02. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set" przez około 3 sekundy;	
03. Wciśnij przycisk "▲" lub "▼", aby przesunąć się z migającą diodą na diodę L8 (dioda wejścia "Wykaz anomalii");	
04. Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Set", aż do zakończenia punktu 06;	
05. Odczekaj około 3 sekundy, dopóki nie zaświecą się diody odpowiadające manewrom, które wykazały anomalie. Dioda L1 wskazuje wynik ostatniego wykonanego manewru, dioda L8 wskazuje wynik ósmego manewru. Jeżeli dioda świeci się, oznacza to, że podczas manewru wystąpiły anomalie, jeżeli natomiast nie świeci się oznacza to, że manewr został wykonany prawidłowo.	
06. Wciśnij przyciski "▲" i "▼", aby wybrać odpowiedni manewr: odpowiednia dioda wykona ilość błysków równą tym, które zwykle są wykonywane przez lampę ostrzegawczą przy wystąpieniu anomalii (patrz Tabela 15);	
07. Zwolnij przycisk "Set".	

**8.3 - Dodawanie i odłączanie urządzeń**

W każdej chwili jest możliwe dodawanie nowych urządzeń, podłączonych do wejść BlueBus i Stop lub odłączanie urządzeń już obecnych. Aby to zrobić postępuj w następujący sposób:

- 01. Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski " s" i "Set"(rys. 32);
- 02. (po około 3 sekundach) Zwolnij przyciski, kiedy diody L1 i L2 zaczną bardzo szybko migać;
- 03. Odczekaj kilka sekund, dopóki centrala nie zakończy fazy programowania podłączonych urządzeń;
- 04. Po zakończeniu tej fazy dioda STOP będzie się świecić, podczas, kiedy diody L1 i L2 zgasną (ewentualnie zaczną migać diody L3 i L4).

Po zakończeniu tej procedury należy ponownie wykonać odbiór techniczny automatyki, jak podano w rozdziale 5.1.

**8.3.1 - Wejście Bluebus**

System BlueBus umożliwia podłączanie kompatybilnych urządzeń z zastosowaniem tylko dwóch przewodów, przez które przepływa zarówno zasilanie elektryczne jak i sygnały komunikacyjne. Wszystkie urządzenia są połączone równolegle z zastosowaniem tych samych 2 przewodów Bluebus, bez konieczności przestrzegania biegunowości. Każde urządzenie jest rozpoznawane odrębnie, ponieważ podczas montażu jest mu przyznawany jednoznaczny adres. Z systemem Bluebus można połączyć fotokomórki, urządzenia zabezpieczające, urządzenia sterujące, takie jak klawiatury i czytniki kart zbliżeniowych, kontrolki sygnalizacyjne, itp. Podczas fazy rozpoznawania centrala sterująca rozpoznaje niezależnie wszystkie podłączone urządzenia, jest również w stanie wykrywać ewentualne nieprawidłowości. Za każdym razem, kiedy do systemu Bluebus zostanie dodane lub odłączone jakieś urządzenie, należy wykonać fazę rozpoznawania, jak opisano w paragrafie 4.4.

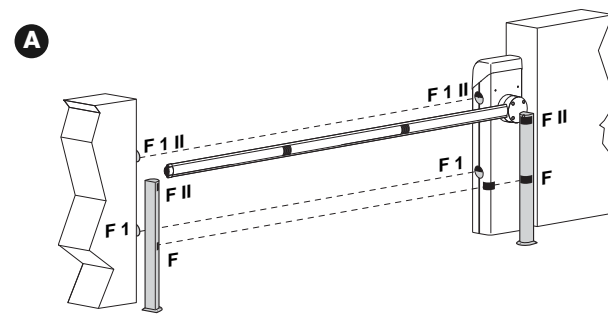
**8.3.2 - Fotokomórki**

System BlueBus umożliwia rozpoznawanie fotokomórek przez centralę poprzez ustawienia specjalnych mostków (patrz Tabela 13), umożliwia również prawidłowe realizowanie funkcji wykrywania przeszkód. Operacja adresowania musi zostać wykonana zarówno w TX jak i w RX, poprzez ustawienie mostków w ten sam sposób i sprawdzenie czy nie występują inne pary fotokomórek, którym został przydzielony ten sam adres.

Fotokomórki mogą być instalowane jak pokazano na rys. A. Ważne – Po zamontowaniu lub odłączeniu fotokomórek należy wykonać fazę rozpoznawania urządzeń, jak opisano w paragrafie 4.4.

**TABELA 13 - ADRESY FOTOKOMÓREK**

Fotokomórka	Mostki
<b>FOTOKOMÓRKA</b> Fotokomórka wys. = 50 z zadziałaniem podczas zamykania	
<b>FOTOKOMÓRKA II</b> Fotokomórka wys. = 100 z zadziałaniem podczas zamykania	
<b>FOTOKOMÓRKA 1</b> Fotokomórka wys. = 50 z zadziałaniem podczas zamykania	
<b>FOTOKOMÓRKA 1 II (*)</b> Fotokomórka wys. = 100 z zadziałaniem podczas zamykania	
<b>FOTOKOMÓRKA 2</b> Fotokomórka z zadziałaniem podczas otwierania (zmienia na zamykanie)	
<b>FOTOKOMÓRKA 2 II</b> Fotokomórka z zadziałaniem podczas otwierania (zmienia na zamykanie)	
<b>FOTOKOMÓRKA 3 (*)</b> Jedyna fotokomórka z zadziałaniem zarówno podczas otwierania jak i zamykania	



### 8.3.3 - Przełącznik cyfrowy MOTB i czytnik zbliżeniowy kart MOMB

System Bluebus umożliwia podłączenie do 4 przełączników cyfrowych MOTB lub 4 czytników kart zbliżeniowych MOMB.

Przełącznik MOTB umożliwia sterowanie automatyką poprzez wpisywanie na klawiaturze jednej z wczytanych kombinacji numerycznych.

Czytnik MOMB umożliwia sterowanie automatyką poprzez przesunięcie wczytanej uprzednio karty zbliżeniowej przed czujnikiem.

Te urządzenia są wyposażone w jednoznaczny kod, który jest rozpoznawany i zapamiętywany podczas fazy rozpoznawania wszystkich podłączonych urządzeń (patrz paragraf 4.4).

W ten sposób zapobiega się wszelkim próbom podstępnej wymiany urządzenia; żadna osoba nieautoryzowana nie może sterować automatyką. Aby uzyskać szczegółowe informacje należy przeczytać instrukcje obsługi MOTB i MOMB.

### 8.3.4 - Ingresso STOP

Funkcją wejścia STOP jest powodowanie natychmiastowego zatrzymania wykonywanego manewru, po którym nastąpi krótka zmiana kierunku. Do tego wejścia mogą być podłączane urządzenia z wyjściem ze stykiem normalnie otwartym "NO", normalnie zamkniętym "NC", urządzenia optyczne lub urządzenia z wyjściem o stałej oporności 8,2KΩ (listwy rezystancyjne). Podczas fazy rozpoznawania centrala rozpoznaje rodzaj podłączonego urządzenia i powoduje zatrzymanie ramienia (STOP) w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek zmiany w stosunku do rozpoznanego stanu. Z pomocą odpowiednich środków jest możliwe podłączenie do wejścia STOP kilku urządzeń, również różnego typu:

- Można podłączyć równolegle ze sobą kilka urządzeń typu NO, bez ograniczenia ilości;
- Można podłączyć równolegle ze sobą kilka urządzeń typu NC, bez ograniczenia ilości;

czenia ilości;

- Można podłączyć równolegle ze sobą dwa urządzenia z wyjściem o stałej oporności 8,2KΩ; w przypadku występowania więcej niż 2 urządzeń muszą one zostać połączone "kaskadowo" z tylko jedną opornością końcową 8,2KΩ;
- Jest możliwa również kombinacja typu NO i NC, z równoległym połączeniem 2 styków. W tym przypadku należy połączyć szeregowo ze stykiem NC oporność 8,2KΩ; umożliwia to również kombinację 3 różnych urządzeń: NO, NC i 8,2KΩ.

**Uwaga** – Jeżeli wejście STOP jest używane do podłączania urządzeń pełniących funkcje zabezpieczające, muszą to być urządzenia z wyjściem o stałej oporności 8,2KΩ lub urządzenia optyczne OPTO SENSOR, które gwarantują odpowiedni poziom zabezpieczenia przed uszkodzeniami.

Aby podłączyć urządzenie optyczne typu OPTO SENSOR należy wykonać połączenia jak pokazano na **rys. 51**: maksymalny prąd dostarczany wynosi 40 mA przy 12 Vps.

### 8.4 - Diagnostyka

Niektóre urządzenia są przystosowane do wydawania sygnałów, z pomocą których jest możliwe rozpoznawanie stanu funkcjonowania lub ewentualnych anomalii.

#### 8.4.1 - Sygnalizacje centrali sterującej

Diody wejsc i przycisków znajdujących się w centrali sterującej (**rys. 52**) wydają specjalne sygnały, zarówno, aby zasignalizować zwykłe funkcjonowanie jak i ewentualne anomalie. W **Tabelach 14 i 15** opisana jest przyczyna i rozwiązanie, odnośnie każdego typu sygnalizacji.

**TABELA 14 - Diody zacisków występujących w centrali sterującej**

Diody Bluebus	Przyczyna	Rozwiązanie
Zgaszona	Anomalia	Sprawdź czy jest obecne zasilanie; sprawdź czy bez pieczonek nie zadziałały; w tym przypadku sprawdź przyczynę uszkodzenia i wymień je na inne o tej samej wartości.
Zapalona	Poważna anomalia	Wystąpiła poważna anomalia; spróbuj wyłączyć centralę na kilka sekund; jeżeli ten stan będzie się utrzymywał nadal wskazuje on usterkę, należy wymienić płytę elektroniki.
1 błysk na sekundę	Wszystko OK	Zwykłe funkcjonowanie centrali
2 szybkie błyski	Nastąpiła zmiana stanu wejść wejść: PP, STOP, OPEN, CLOSE, zadziałanie fotokomórek	Zdarza się w przypadku, kiedy nastąpi zmiana jednego z lub w przypadku używania nadajnika radiowego.
Seria błysków oddzielonych przerwą	Różne	Jest tą samą sygnalizacją, która występuje na lampie ostrzegawczej (patrz Tabela 15)
Diody STOP	Przyczyna	Rozwiązanie
Zgaszona	Zadziałanie wejścia STOP	Sprawdź urządzenia podłączone do wejścia STOP
Zapalona	Wszystko OK	Wejście STOP aktywne
Diody PP	Przyczyna	Rozwiązanie
Zgaszona	Wszystko OK	Wejście P.P. nieaktywne
Zapalona	Zadziałanie wejścia PP	Zdarza się, jeśli jest rzeczywiście aktywne urządzenie podłączone do wejścia PP
Diody OPEN	Przyczyna	Rozwiązanie
Zgaszona	Wszystko OK	Wejście OPEN nieaktywne
Zapalona	Zadziałanie wejścia OPEN	Zdarza się, jeśli jest rzeczywiście aktywne urządzenie podłączone do wejścia OPEN
Diody CLOSE	Przyczyna	Rozwiązanie
Zgaszona	Wszystko OK	Wejście CLOSE nieaktywne
Zapalona	Zadziałanie wejścia CLOSE	Zdarza się, jeśli jest rzeczywiście aktywne urządzenie podłączone do wejścia CLOSE

**TABELA 15 - Diody przycisków występujących w centrali sterującej**

Diody 1	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Automatyczne zamknięcie" nieaktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Automatyczne zamknięcie" aktywne.
Miga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programowanie funkcji w toku.</li> <li>• Jeżeli miga jednocześnie z L2 oznacza to, że należy wykonać fazę rozpoznawania urządzeń (patrz paragraf 4.4).</li> </ul>
Szybkie miganie	Po włączeniu centrali wskazuje błąd pamięci dotyczący podłączonych urządzeń. Jednocześnie dioda "Bluebus" wykona sygnalizację diagnostyczną: 5 błysków - przerwa 1-sekundowa - 5 błysków. W tym przypadku należy wykonać fazę rozpoznawania podłączonych urządzeń (patrz paragraf 4.4).
Diody 2	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Zamknij za fotokomórką" nieaktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Zamknij za fotokomórką" aktywne.
Miga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programowanie funkcji w toku</li> <li>• Jeżeli miga jednocześnie z diodą L1 oznacza to, że należy wykonać fazę rozpoznawania urządzeń (patrz paragraf 4.4)</li> </ul>
Szybkie miganie	Po włączeniu centrali wskazuje błąd pamięci dotyczący położenia krańcowych. Jednocześnie dioda "Bluebus" wykona sygnalizację diagnostyczną: 5 błysków - przerwa 1-sekundowa - 5 błysków. W tym przypadku należy wykonać fazę rozpoznawania pozycji Otwarte i Zamknięte (patrz paragraf 4.5).

Dioda 3	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Zamknij zawsze" nieaktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Zamknij zawsze" aktywne.
Miga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programowanie funkcji w toku</li> <li>• Jeżeli miga jednocześnie z diodą L4 oznacza to, że należy wykonać fazę rozpoznawania pozycji Otwarcia i Zamknięcia ramienia (patrz paragraf 4.5).</li> </ul>
Szybkie miganie	Po włączeniu centrali wskazuje błąd pamięci dotyczący parametrów i konfiguracji. Jednocześnie dioda "Bluebus" wykona sygnalizację diagnostyczną: 5 błysków - przerwa 1-sekundowa - 5 błysków. W tym przypadku należy skasować pamięć (patrz paragraf 8.1), następnie powtórzyć rozpoznawanie podłączonych urządzeń (patrz paragraf 4.4) i rozpoznawanie pozycji Otwarte i Zamknięte (patrz paragraf 4.5).
Dioda 4	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Stand-By" nieaktywny.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Stand-By" aktywny.
Miga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programowanie funkcji w toku</li> <li>• Jeżeli miga jednocześnie z diodą L3 oznacza to, że należy wykonać fazę rozpoznawania pozycji Otwarte i Zamknięte (patrz paragraf 4.5).</li> </ul>
Dioda 5	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Krótkie zwalnianie" aktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Długie zwalnianie" aktywne.
Miga	Programmazione delle funzioni in corso.
Dioda 6	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Miganie wstępne" nieaktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Miganie wstępne" aktywne.
Miga	Programowanie funkcji w toku.
Dioda 7	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Miganie wstępne" nieaktywne.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Miganie wstępne" aktywne.
Miga	Programowanie funkcji w toku.
Dioda 8	Opis
Zgaszona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Czułość amperometryczną" nieaktywną.
Zapalona	Podczas zwykłego funkcjonowania wskazuje "Czułość amperometryczną" aktywną.
Miga	Programowanie funkcji w toku.

#### 8.4.2 - Sygnalizacje lampy ostrzegawczej

Jeżeli do wyjścia FLASH znajdującego się w centrali sterującej zostanie podłączona lampa ostrzegawcza (lub lampa „pokładowa” (wbudowana w centralę), jeżeli są zaprogramowane, jako FLASH), będzie ona migać podczas wykonywania manewru w odstępach 1- sekundowych. W przypadku wystąpienia ano-

malii lampa ostrzegawcza wykona serię krótkich błysków, która zostanie powtórzona dwa razy, pomiędzy nimi nastąpi krótka 1-sekundowa przerwa. Te same sygnalizacje są wykonywane również przez światelko nocne oraz przez diodę "Bluebus". W Tabeli 16 opisana jest przyczyna i rozwiązanie przeznaczone dla każdego typu sygnalizacji.

TABELA 16

Sygnalizacja	Przyczyna	Rozwiązanie
1 błysk przerwa trwająca 1 sekundę 1 błysk	Błąd w systemie Bluebus	Weryfikacja urządzeń podłączonych do systemu Bluebus, która jest wykonywana na początku manewru, nie odpowiada urządzeniom wczytanym podczas fazy rozpoznawania. Istnieje możliwość występowania uszkodzonych urządzeń, sprawdź je lub wymień. Jeżeli zostały wprowadzone zmiany ponownie rozpoznaj urządzenia, (przeczytaj paragraf 4.5).
2 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 2 błyski	Zadziałanie fotokomórki	Na początku manewru jedna lub kilka fotokomórek nie udzieliły zezwolenia na ruch; sprawdź obecność przeszkód.
3 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 3 błyski	Zadziałanie ogranicznika "Siły Silnika"	Podczas ruchu ramię napotkało na większe opory; sprawdź przyczynę.
4 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 4 błyski	Zadziałanie wejścia STOP	Na początku manewru lub podczas ruchu zadziałało wejście STOP; sprawdź przyczynę.
5 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 5 błyski	Błąd w parametrach wewnętrznych centrali sterującej	Odczekaj co najmniej 30 sekund i następnie ponownie spróbuj wysłać polecenie; jeżeli ten stan utrzymuje się nadal jest możliwe, że nastąpiło poważne uszkodzenie i należy wymienić płytę elektroniczną.
6 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 6 błyski	Został przekroczony maksymalny limit manewrów na godzinę	Odczekaj kilka minut, aby w ten sposób ponownie ustawić ogranicznik manewrów poniżej maksymalnego limitu.
7 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 7 błyski	Błąd w wewnętrznych obwodach elektrycznych	Odłącz na kilka sekund wszystkie obwody zasilania, następnie spróbuj ponownie wysłać polecenie; jeżeli ten stan będzie się nadal utrzymywać może oznaczać obecność poważnego uszkodzenia w centrali lub w połączeniach z silnikiem. Wykonaj weryfikacje i ewentualne wymiany.
8 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 8 błyski	-	Zastrzeżone dla Serwisu Technicznego Nice
9 błyski przerwa trwająca 1 sekundę 9 błyski	Zablokowanie automatyki	Wyślij polecenie "Odblokuj automatykę" lub wysteryluj manewr z pomocą "Krok po kroku Wysoki priorytet".

## UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Niniejsze urządzenie jest integralną częścią automatyki, dlatego też powinno zostać zlikwidowane razem z nią.

Zarówno operacje montażu jak również i demontażu po zakończeniu eksploatacji urządzenia powinny być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

Urządzenie składa się z różnych rodzajów materiałów: niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Należy zgromadzić niezbędne informacje dotyczące placówek zajmujących się recykulacją lub utylizacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla danej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

**Uwaga!** - niektóre części urządzenia mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które, jeżeli zostaną rozrzucone w otoczeniu, mogą wywierać szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol zamieszczony obok zabrania się wyrzucania urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy więc przeprowadzić "selektywną zbiórkę odpadów", zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium lub oddać urządzenie do sprzedawcy podczas dokonywania zakupu nowego ekwiwalentnego urządzenia.



**Uwaga!** - lokalne przepisy mogą przewidywać wysokie kary za nielegalną likwidację niniejszego urządzenia.

## PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA

**ZALECENIA:** • Wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury środowiskowej 20°C (± 5°C). • Firma Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian do urządzenia w każdej chwili, kiedy uzna je za konieczne, zachowując te same funkcje i przeznaczenie.

Typ	Elektromechaniczny szlaban drogowy przeznaczony do użytku prywatnego. Kontroluje Otwieranie i Zamykanie przejazdów o maksymalnej szerokości 3 m. Jest wyposażony w elektroniczną centralę sterującą
Maksymalny moment startowy	100 Nm
Znamionowy moment obrotowy	25 Nm
Maksymalna intensywność pracy przy znamionowym momencie obrotowym *	100 cykli / godzinę (80 z urządzeniem dodatkowym XBA4)
Maksymalny czas funkcjonowania ciągłego przy znamionowym momencie obrotowym **	10 minut (8 z urządzeniem dodatkowym XBA4)
Czas otwierania	≥ 4 s (>5s z urządzeniem dodatkowym XBA4)
Trwałość	Szacowana od 80.000 do 500.000 cykli, stosownie do warunków podanych w Tabeli 2
Zasilanie	230 Vac (50/60Hz)
Maksymalna moc szczytowa pochłonięta przy starcie	300W
Maksymalna moc z momentem nominalnym	200 W
Klasa izolacji	I
Zasilanie awaryjne	Tak (Z urządzeniem dodatkowym PS124)
Światelko nocne	12 V / 10 W (cokół BA15S)
Wyjście z lampą ostrzegawczą	Dla 1 sygnalizatora lampy ostrzegawczej LUCYB, MLB lub MLBT (żarówka 12 V - 21 W)
Wyjście BlueBUS	1 wyjście z maksymalnym obciążeniem 12 urządzeń Bluebus
Wejście STOP	Dla styków normalnie zamkniętych, normalnie otwartych lub o stałej oporności 8,2kΩ; z funkcją automatycznego rozpoznawania (zmiana w stosunku do wczytanego stanu powoduje wysłanie polecenia "STOP")
Wejście PP(Krok po Kroku)	Przeznaczone dla styków normalnie otwartych (zamknięcie styku powoduje wydanie polecenia Krok po Kroku)
Wejście OTWARCIE	Dla styków normalnie otwartych (zamknięcie styku powoduje wydanie polecenia Otwarcie)
Wejście ZAMKNIĘCIE	Dla styków normalnie otwartych (zamknięcie styku powoduje wydanie polecenia Zamknięcie)
Wejście ANTENY Radiowej	52 Ω dla przewodu typu RG58 lub podobnych
Złącze radiowe	Złącze SM dla odbiorników SMXI, SMXIS lub OXI, OXIT i OXIFM
Funkcje programowalne	8 funkcji typu ON-OFF i 8 funkcji regulowanych (patrz Tabela 6 i Tabela 7)
Funkcje rozpoznawane automatycznie	Automatyczne rozpoznawanie urządzeń podłączonych do wyjścia BlueBus. Automatyczne rozpoznawanie typu urządzenia "STOP" (styk NO, NC lub o stałej oporności 8,2kΩ). Automatyczne rozpoznawanie pozycji Otwarcia i Zamknięcia ramienia oraz obliczanie punktów zwalniania i Otwarcia Częściowego
Temperatura funkcjonowania	od - 20° C do +50° C
Używanie w atmosferze szczególnie kwaśnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej	Nie
Stopień zabezpieczenia	IP 44
Wymiary	1146 x 300 h 179,5; <b>ramię:</b> minimalnie 2 m - maksymalnie 3 m
Waga	35 Kg

Uwagi:

(\*) W temp. 50°C maksymalna częstotliwość funkcjonowania wynosi 40 cykli/godzinę

(\*\*) Wtemp. 50°C maksymalny czas funkcjonowania ciągłego wynosi 5 minut.



# ZAŁĄCZNIK I

Do zastosowania wyłącznie w przypadku instalacji zgodnych z rozdziałem 1 a szczególnie z paragrafem 1.3.1  
Oderwij, wypełnij tabelę 1 i przekazaj właścicielowi automatyki razem z instrukcją obsługi i planem konserwacji

## Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodna z następującymi Dyrektywami: 2004/108/WE (EMC); 2006/42/WE (MD) załącznik II, część A;  
89/106/EWG (CPD) procedura zgodna z załącznikiem III, ii, możliwość 2 (System 3)

### Tabela Nr 1

Montaż urządzenia: Szlaban drogowy X-Bar Numer seryjny (patrz tabliczka): .....

Wyposażony w ramię i następujące akcesoria dodatkowe: XBA4 i następujące akcesoria: .....  
został wykonany przez:

Firma: ..... Adres: .....

Imię i Nazwisko instalatora odpowiedzialnego za wykonanie montażu: .....

Instalator oświadcza, że skrupulatnie przestrzegał wszelkich zaleceń przewidzianych w instrukcji obsługi załączonej do urządzenia:

Data ..... Podpis: .....

Miejsce instalacji urządzenia: ..... Adres: .....

**Uwaga! – Niniejsza deklaracja zgodności nie posiada żadnej wartości, jeżeli nie zostaną odpowiednio wypełnione wszystkie pola zamieszczone w tej tabeli.**

**Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie Nice S.p.a. (TV) I.**

Numer: 294/X-BAR

Wydanie: 2

Język: PL

Nazwa producenta:

NICE s.p.a.

Adres:

Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV), Włochy

Osoba autoryzowana

do przygotowania

dokumentacji technicznej:

Pan Oscar Marchetto

Typ:

Elektromechaniczny szlaban drogowy

Model:

X-BAR

Akcesoria:

Niżej podpisany Luigi Paro, w charakterze Członka Zarządu Spółki oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie wyżej wymienione jest zgodne z rozporządzeniami ustalonymi w następujących dyrektywach:

- DYREKTYWA 2004/108/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 15 grudnia 2004 roku, dotycząca zbliżenia legislacyjnego krajów członkowskich w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej, która uchyla dyrektywę 89/336/EWG zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
- Dyrektywa 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 17 maja 2006 roku, dotycząca maszyn, która modyfikuje dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)  
W przypadku, kiedy urządzenie zostało wprowadzone do użytku w kraju europejskim, w którym język obowiązujący jest inny od języka używanego w tej deklaracji, obowiązkiem importera jest załączenie tłumaczenia do niniejszej deklaracji.
- Dyrektywa 89/106/EWG Rady z dnia 21 grudnia 1988 roku, dotycząca zbliżenia legislacyjnego, normatywnego i administracyjnego krajów członkowskich w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej materiałów konstrukcyjnych, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 13241-1:2003

### Podstawowe wymagania dotyczące oznaczenia CE Dyrektywy 89/106/EWG

Dane techniczne	Jednostka certyfikująca	Dokument
Emisja substancji niebezpiecznych	CERT* (CPD nr1600)	prot. nr 246-03/AC/lz
Odporność na obciążenie wiatrem	CERT* (CPD nr 1600)	1157/08
Bezpieczne otwieranie bram o ruchu pionowym	CERT* (CPD nr 1600)	1159/08
Odporność mechaniczna i stabilność	-	167TCF08 SP S14
Siły manewru dla bram automatycznych	CERT* (CPD n°1600)	1158/08

(\* CERT wydany przez urząd Treviso Tecnologia w miejscowości Lancenigo di Villorba (Tv)

Ponadto urządzenie jest zgodne z następującymi normami:

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008

Urządzenie jest zgodne, w sposób ograniczony dla zastosowanych elementów, z następującymi normami:

EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003, EN 60335-2-103:2003

Oderzo, dnia 17 czerwca 2010 roku

Ing. Luigi Paro (Członek Zarządu Spółki)



# Instrukcja obsługi

(należy dostarczyć użytkownikowi końcowemu szlabanu X-Bar)

Przed użyciem automatyki po raz pierwszy poproś instalatora o wyjaśnienie źródła ryzyka szcążkowego i poświęć kilka minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Przechowuj tę instrukcję, aby móc ją wykorzystać w przyszłości w przypadku wystąpienia wszelkich wątpliwości i przekaż ją ewentualnemu nowemu właścicielowi automatyki.

**UWAGA!** - Zakupiona automatyka jest urządzeniem, które wiernie wykonuje Twoje polecenia; nieodpowiedzialna i niewłaściwa obsługa może powodować sytuacje niebezpieczne:

- Nie steruj ruchem automatyki, jeżeli w jego promieniu działania znajdują się osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- Surowo zabrania się dotykania części automatyki podczas, kiedy ramię znajduje się w ruchu!
- Przejazd jest dozwolony wyłącznie, jeśli ramię jest całkowicie uniesione i nieruchome!

## Zalecenia

**1 - Dzieci:** ta instalacja automatyzacji gwarantuje wysoki stopień zabezpieczenia, blokując ruch poprzez zastosowanie własnych systemów wykrywających obecność osób lub przedmiotów, gwarantując działanie urządzenia zawsze przewidywalne i bezpieczne. Dla ostrożności zaleca się zakazanie dzieciom zabawy w pobliżu automatyki i nie pozostawianie pilotów w ich zasięgu, w celu uniknięcia nieumyślnego uruchomienia: automatyka nie jest zabawką!

**2 -** Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby, (włącznie z dziećmi) o zredukowanych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub nieposiadających doświadczenia lub umiejętności, chyba, że mogły one skorzystać, poprzez pośrednictwo osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru lub instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.

**3 - Anomalie:** Natychmiast po zauważeniu wszelkich oznak nieprawidłowego funkcjonowania automatyki należy odłączyć zasilanie elektryczne od instalacji i odblokować w trybie ręcznym. Nie usiłuj wykonywać żadnych napraw samodzielnie, ale zwróć się o pomoc do zaufanego instalatora: W międzyczasie instalacja może funkcjonować jako urządzenie nieautomatyczne, po odblokowaniu motoreduktora zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w dalszej części tej instrukcji. **W przypadku uszkodzenia lub braku zasilania**, w oczekiwaniu na interwencję instalatora lub ponowne podłączenie energii elektrycznej i jeżeli instalacja nie jest wyposażona w akumulatory awaryjne, automatyka może być nadal używana. Należy ręcznie odblokować motoreduktor (patrz krok 9 – Odblokowanie i zablokowanie motoreduktora w trybie ręcznym) i przesunąć ręcznie ramię do wybranego miejsca.

**4 - Sterowanie z niesfunkcjonującymi zabezpieczeniami:** jeżeli urządzenia zabezpieczające znajdujące się na szlabanie nie funkcjonują prawidłowo jest mimo to możliwe sterowanie szlabanem:

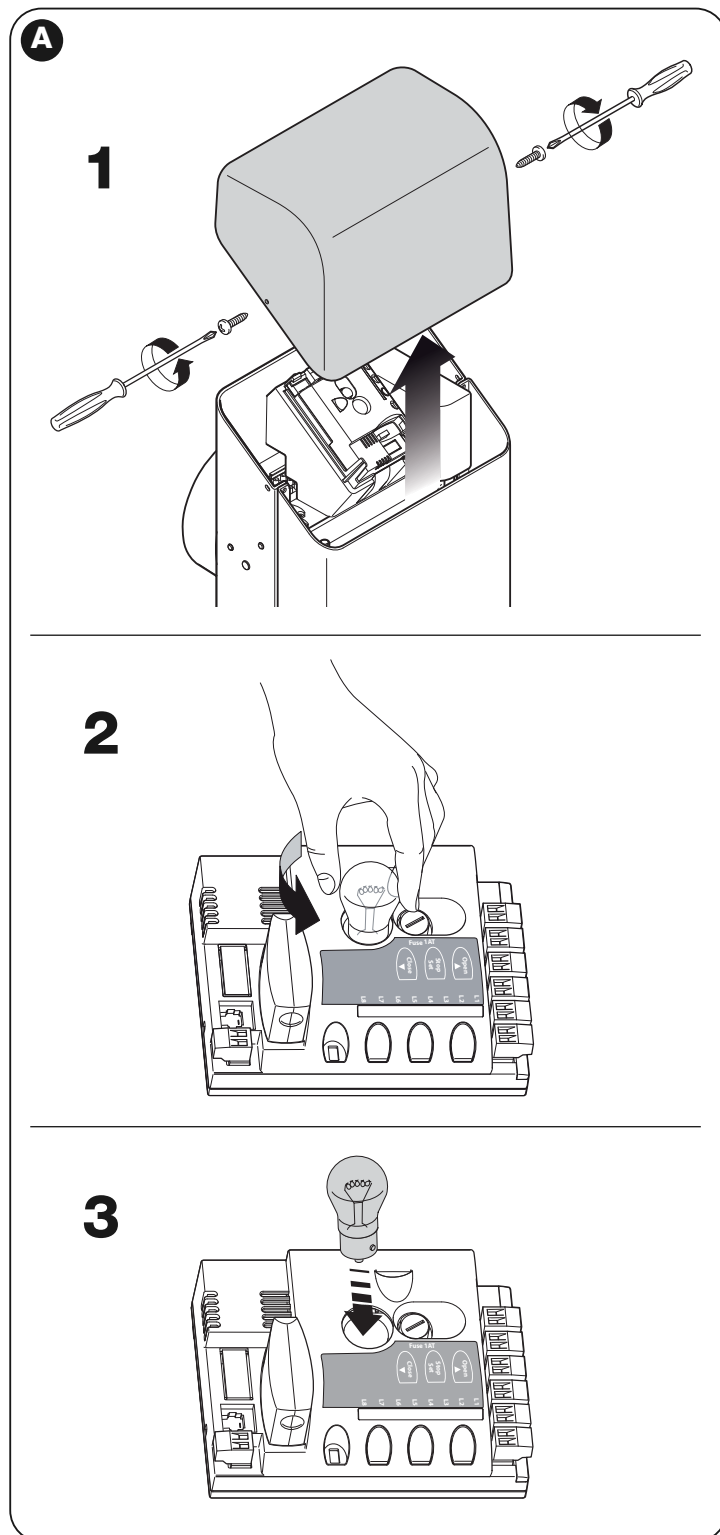
- podaj komendę do szlabanu (z pomocą nadajnika lub przełącznika kluczowego, itp.); jeżeli wszystko jest w porządku ramię otworzy się lub zamknie, w przeciwnym przypadku lampa ostrzegawcza wykona kilka błysków a manewr nie rozpocznie się (ilość błysków zależy od przyczyny, która powoduje, że manewr nie może być wykonany).
- W tym przypadku w ciągu trzech sekund musisz ponownie wcisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty.
- po około 2 sekundach rozpocznie się ruch szlabanu w trybie "w obecności użytkownika", czyli dopóki przycisk pozostanie wciśnięty, ramię będzie przesunęło się, KIEDY TYLKO PRZYCIISK ZOSTANIE ZWOLNIONY RAMIĘ ZATRZYMA SIĘ.

**W przypadku uszkodzenia zabezpieczeń należy jak najszybciej naprawić automatykę.**

**5 -** Nawet, jeśli uważasz, że potrafisz to zrobić, nie modyfikuj instalacji oraz parametrów programowania i regulacji automatyki: to należy do Twojego instalatora.

**6 -** Próby odbiorcze, okresowe konserwacje i ewentualne naprawy urządzenia muszą być udokumentowane przez osobę, która je wykonuje a dokumenty muszą być przechowywane przez właściciela instalacji. Jedynymi operacjami, które może wykonywać użytkownik i które zalecamy wykonywać okresowo jest czyszczenie szybek fotokomórek i automatyki. Aby zapobiec uruchomieniu szlabanu przez kogokolwiek, przed wykonaniem w/w operacji pamiętaj o odblokowaniu automatyki (jak opisano w dalszej części instrukcji) i używaj do czyszczenia wyłącznie ściereczki lekko zwilżonej wodą.

**7 - Wymiana światła pokładowego:** aby wymienić żarówkę znajdującą się w centrali sterującej ważne jest przede wszystkim, aby odłączyć szlaban X-Bar od każdego źródła zasilania elektrycznego



(również od akumulatora awaryjnego) i postępować jak pokazano na rys. A; Wymień żarówkę na inną o takich samych parametrach (12 V / 10 W - cokol BA15S).

**8 - Utylizacja:** Po zakończeniu okresu eksploatacji automatyki upewnij się, że utylizacja zostanie przeprowadzona przez personel wykwalifikowany oraz że materiały, z których się składa zostaną ponownie wykorzystane lub zlikwidowane zgodnie z przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

**9 - Odblokowanie i zablokowanie motoreduktora w trybie ręcznym:** Motoreduktor jest wyposażony w mechaniczny system, który umożliwia otwieranie i zamykanie ramienia w trybie ręcznym. Te operacje należy wykonać w przypadku braku prądu elektrycznego lub nieprawidłowego funkcjonowania szlabanu.

**WAŻNE!**

– Operacja odblokowania i zablokowania motoreduktora musi być wykonywana wyłącznie, kiedy ramię jest nieruchome i znajduje się w pozycji poziomej.

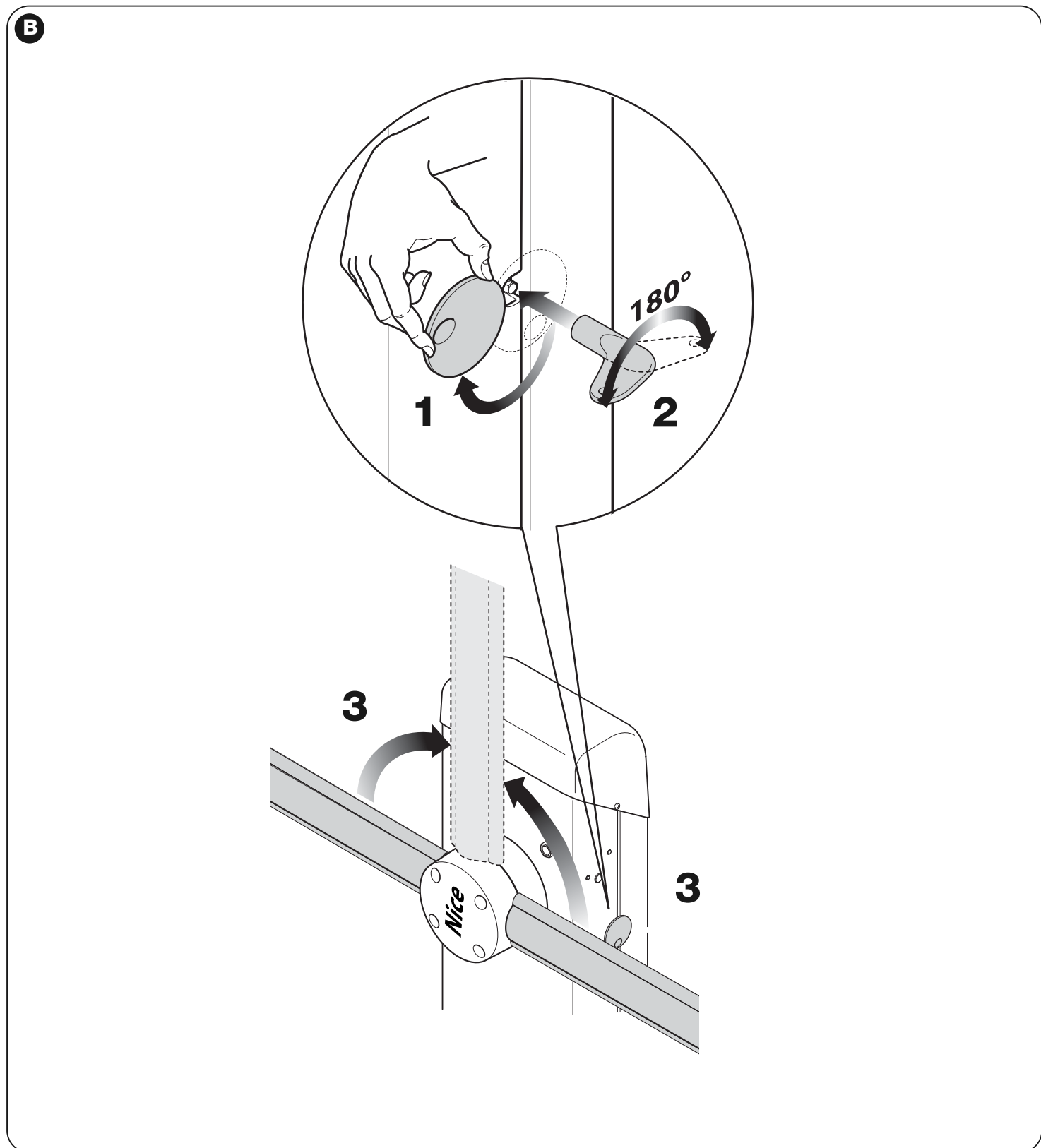
- Odblokowywanie w trybie ręcznym może być wykonywane po obu stronach szlabanu.

**01.** Obróć osłonkę osłaniającą otwór na kluczyk (rys. B - 1);

**02.** Włóż kluczyk znajdujący się w wyposażeniu na trzpień i obróć o 180° (rys. B - 2);

**03.** Przesuń ramię do wybranego położenia (rys. B - 3);

**04.** Aby zablokować motoreduktor wykonaj kolejny obrót klucza o 180°.



# Plan konserwacji

(należy dostarczyć użytkownikowi końcowemu szlabanu X-Bar)

## REJESTR KONSERWACJI

**Ważne** – Rejestr konserwacji musi zostać dostarczony właścicielowi automatyki po wypełnieniu w odpowiednich miejscach.

W Rejestrze konserwacji należy wymienić wszelkie operacje konserwacji, naprawy i zmiany, które zostaną wykonane. Rejestr musi zostać zaktualizowany po wykonaniu każdej operacji i musi być starannie przechowywany, aby był dostępny w przypadku ewentualnych inspekcji wykonywanych przez autoryzowane jednostki.

Niniejszy "Rejestr konserwacji" dotyczy następującej automatyki:

mod. X-Bar. - numer seryjny ..... - zainstalowany dnia ..... - (miejsce instalacji) .....

Częścią "Rejestru konserwacji" są następujące dokumenty załączone:

- 1) - Plan konserwacji
- 2) - .....
- 3) - .....
- 4) - .....
- 5) - .....
- 6) - .....

Zgodnie z załączonym "Planem Konserwacji" operacje konserwacji muszą być wykonywane w następujących odstępach czasowych:

**co 6 miesięcy lub co 10% ilości cykli odpowiadającej przewidzianej trwałości urządzenia**, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

## PLAN KONSERWACJI

**Uwaga!** – Konserwacja instalacji musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel techniczny, zgodnie z normami bezpieczeństwa przewidzianymi przez obowiązujące przepisy oraz z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zamieszczonymi w rozdziale 1 - "Instrukcje i ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa", znajdującym się na początku tej instrukcji obsługi.

Zwykle szlaban X-Bar nie wymaga szczególnej konserwacji; jednakże regularnie przeprowadzana kontrola umożliwi utrzymywanie skutecznie funkcjonującej instalacji i zagwarantowanie prawidłowego funkcjonowania zainstalowanych systemów zabezpieczających.

Podczas konserwacji urządzeń dołączonych do szlabanu X-bar śledź zalecenia przewidziane w odpowiednim planie konserwacji, przeznaczonym dla tych urządzeń.

Jako ogólną zasadę zaleca się wykonywanie okresowej kontroli z częstotliwością: co 6 miesięcy, ale można to określić bardziej szczegółowo, zgodnie z następującymi spostrzeżeniami:

- Jeżeli szlaban X-Bar jest wyregulowany na dużą prędkość, z wysokim poziomem siły lub z ramieniem obciążonym dodatkowymi akcesoriami, wymaga częściej wykonywanych kontroli. Zwykle, aby określić ilość cykli, po której zaleca się wykonać konserwację, należy oszacować trwałość zgodnie z tabelą 4 i zaplanować operację co najmniej po wykonaniu każdego 10% maksymalnej ilości manewrów; np. Jeżeli trwałość całkowita wynosi 500.000 (\*); konserwację należy wykonać co 50.000 cykli.

(\* **Szczególne zalecenia dotyczące wymiany sprężyny:** system równoważący opiera się na zastosowaniu sprężyny. Trwałość tej sprężyny przekracza średnio 500.000 cykli, ale aby uzyskać odpowiedni margines bezpieczeństwa zaleca się wymienić sprężynę przed upływem tego terminu.

Uściśla się, że również w przypadku pęknięcia sprężyny, szlaban X-BAR będzie nadal zgodny z wymogami przewidzianymi w punkcie 4.3.4 normy EN 12604: 2000.

- System równoważący ramię musi być sprawdzany co najmniej 2 razy w roku, najlepiej jeśli w czasie zmiany pory roku.

Przy przewidzianej częstotliwości przeglądów należy podczas konserwacji wykonać następujące kontrole i wymiany:

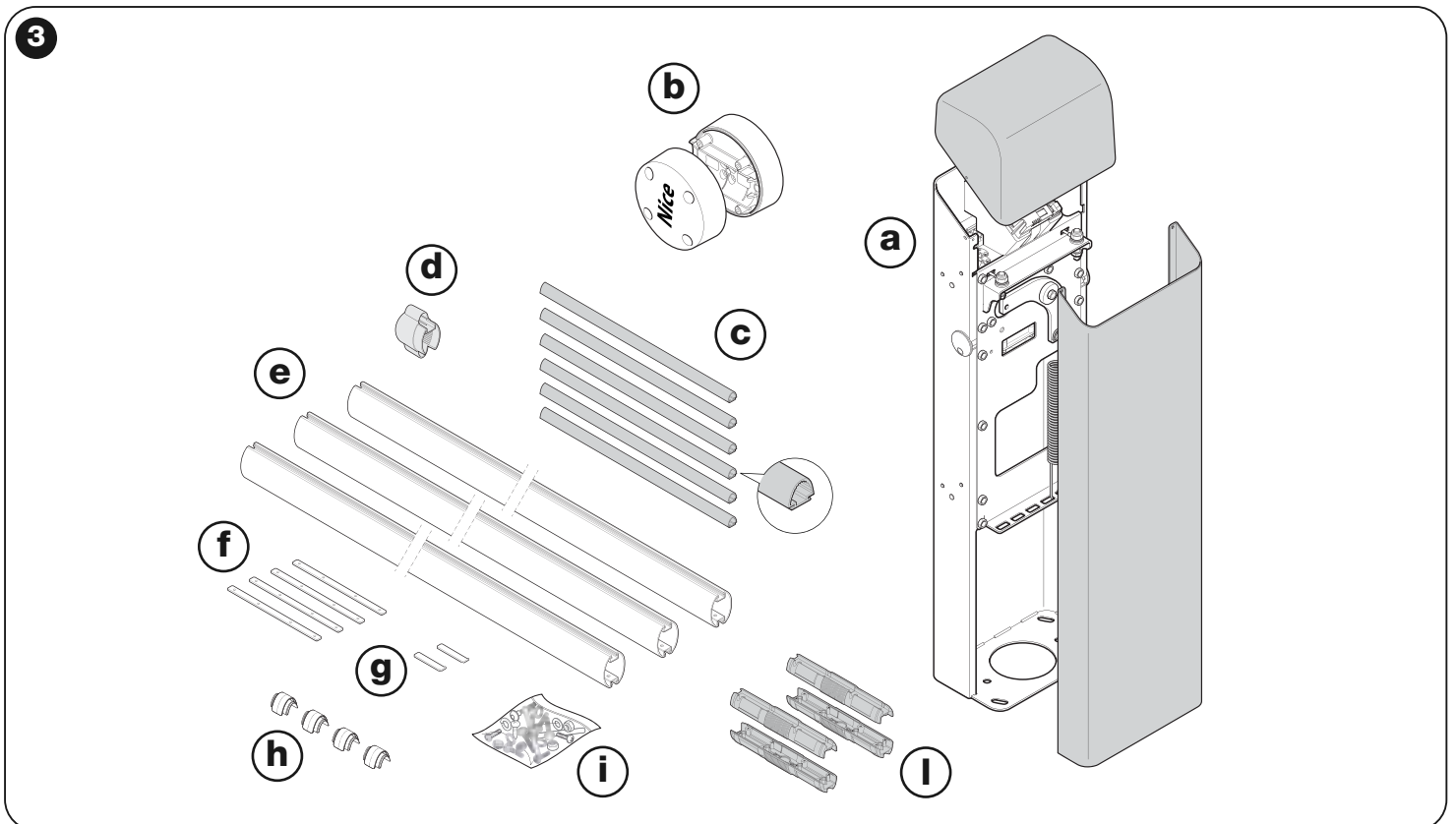
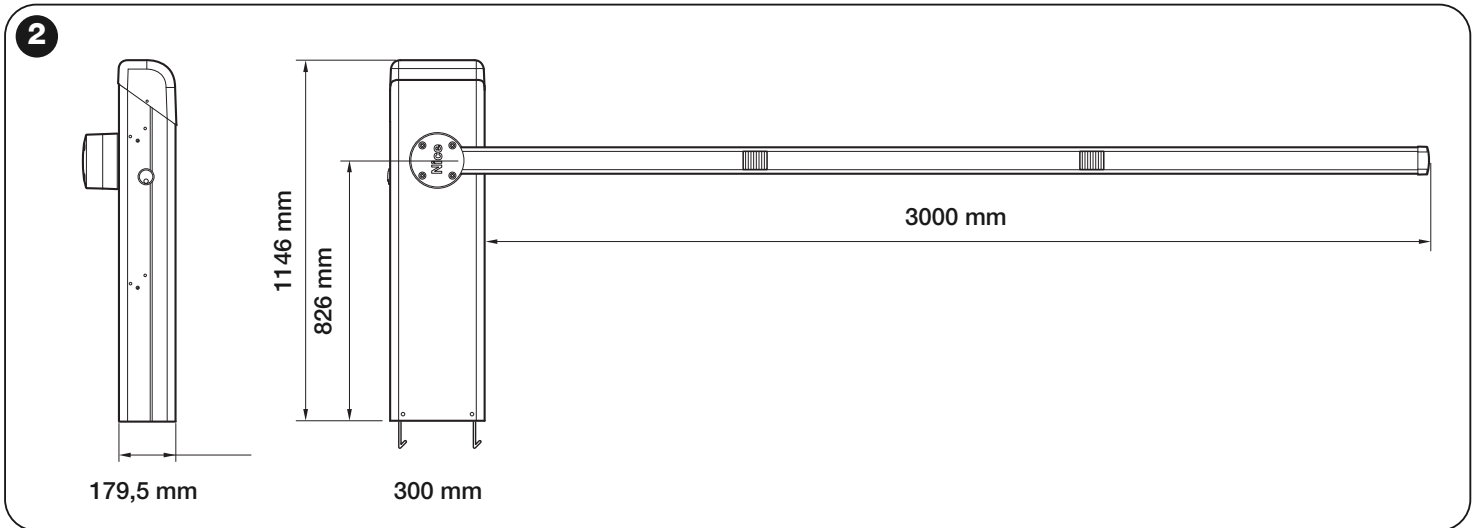
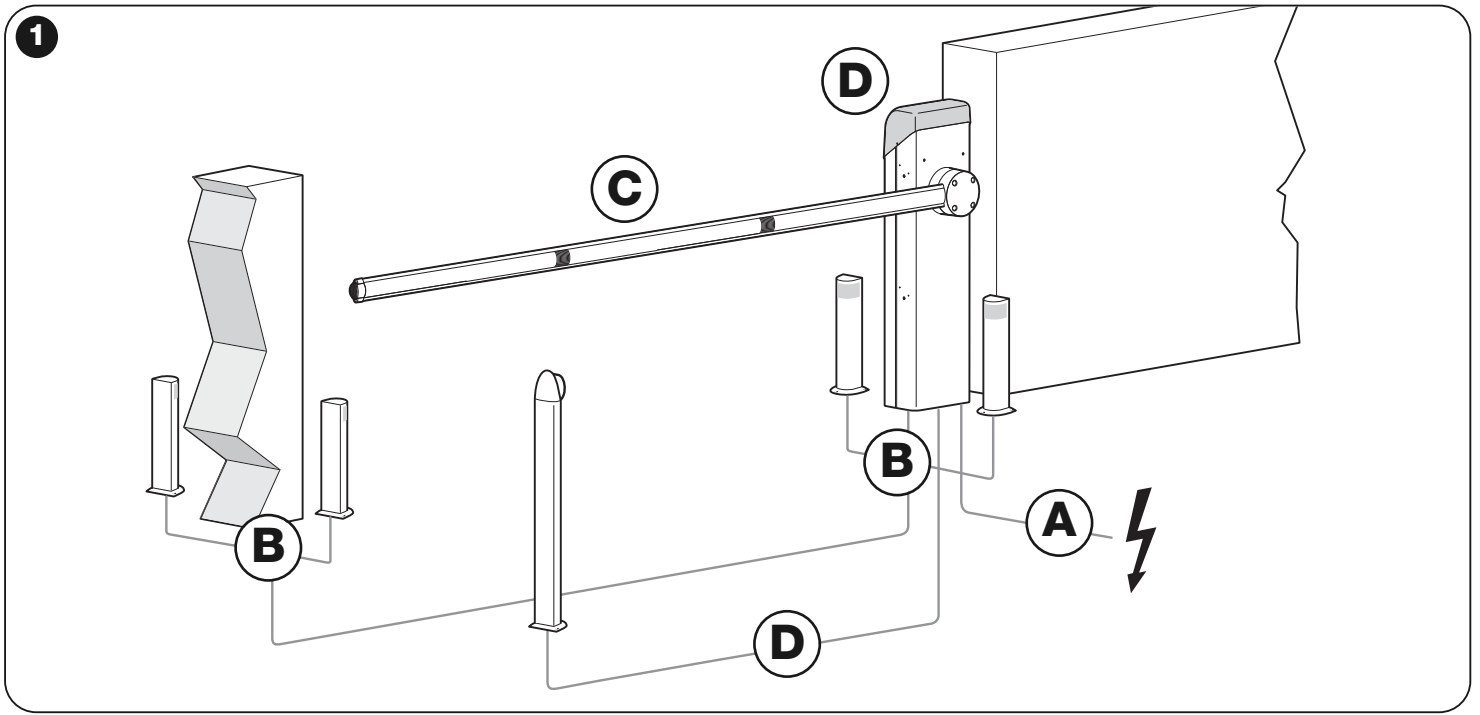
- 1 Sprawdź czy są ściśle przestrzegane instrukcje przewidziane w rozdziale 1 dotyczącym zaleceń bezpieczeństwa.
- 2 Sprawdź prawidłowe wyrównowanie drążka, przeczytaj paragraf 3.8.
- 3 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie odblokowania w trybie ręcznym, patrz paragraf 3.6.
- 4 Wykorzystując nadajnik lub przełącznik kluczowy przeprowadź próby otwierania, zamykania i zatrzymywania bramy, upewniając się, że przesunięcie ramienia jest zgodne z zaleceniami. Wskazane jest przeprowadzenie różnych prób, mających na celu dokonanie oceny przesuwalności ramienia i stwierdzenie ewentualnych usterek montażowych, regulacyjnych oraz występowanie nadmiernych

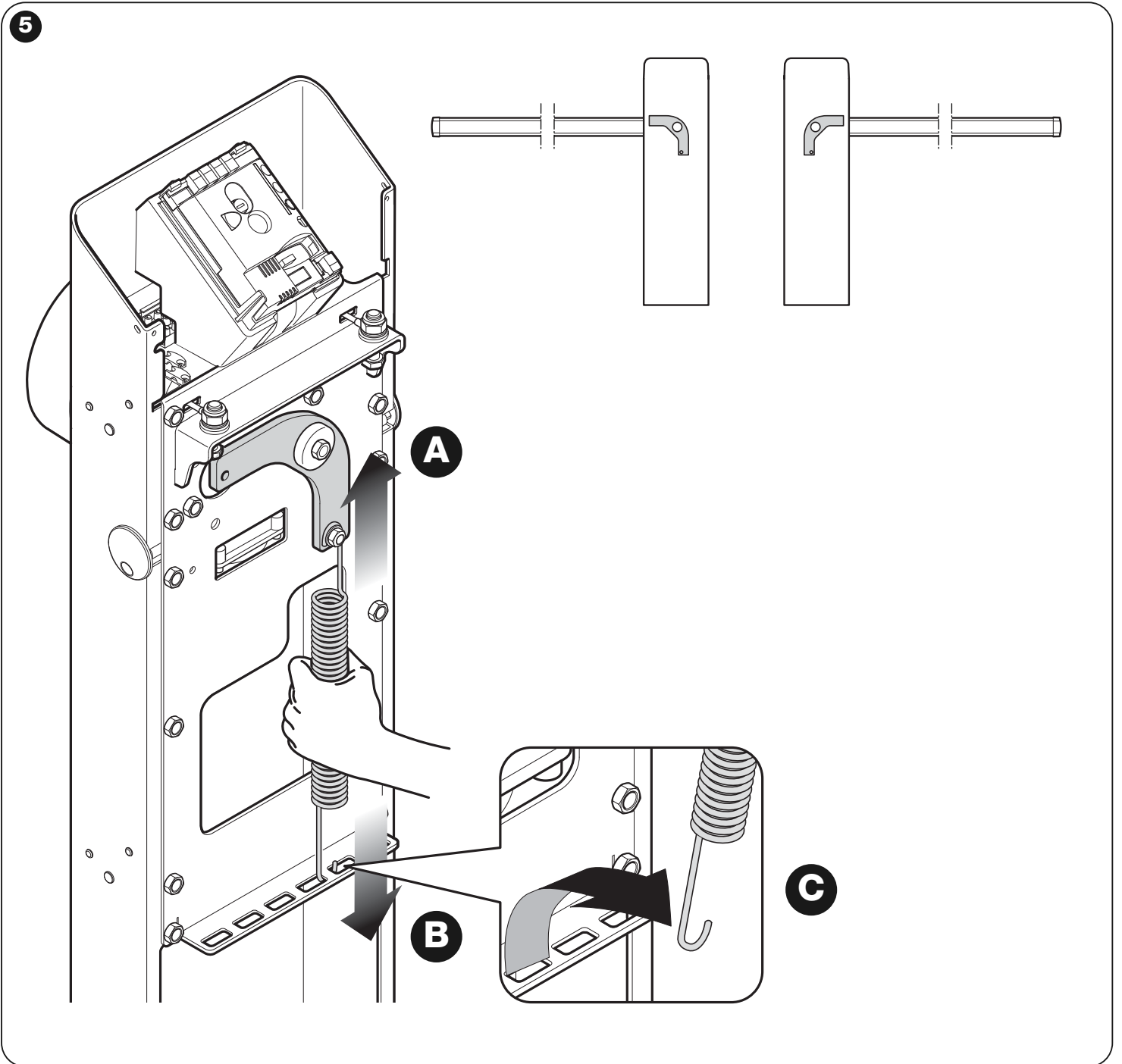
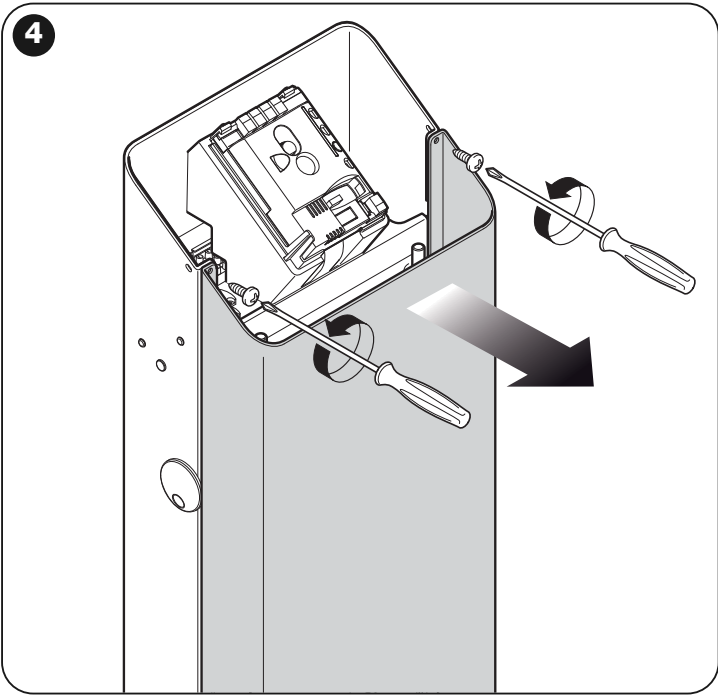
punktów tarcia.

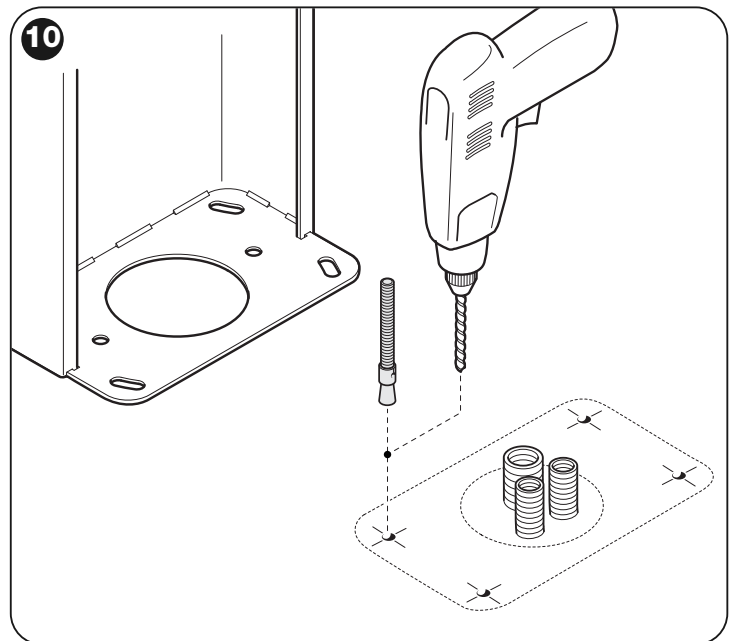
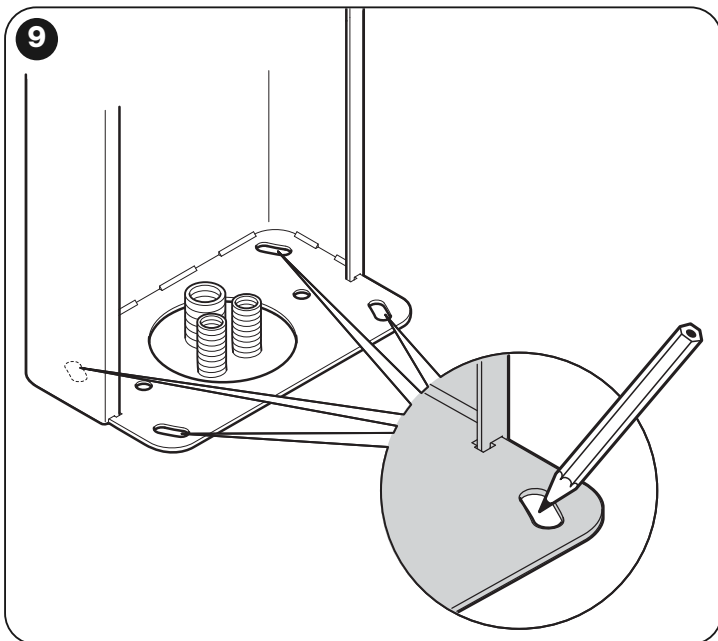
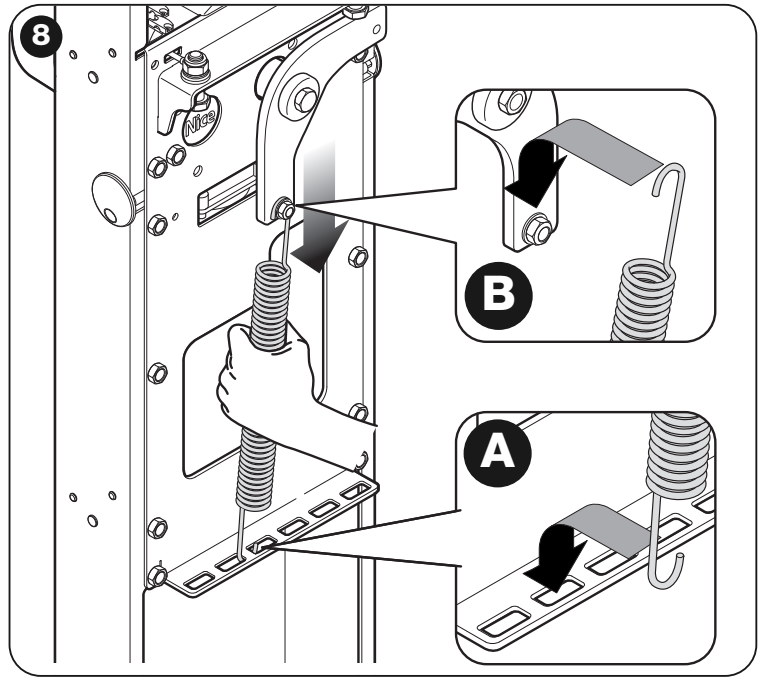
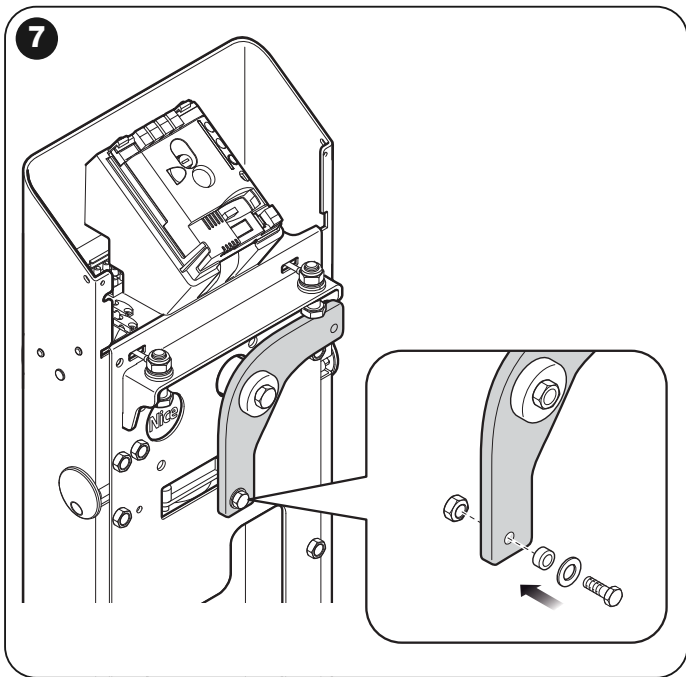
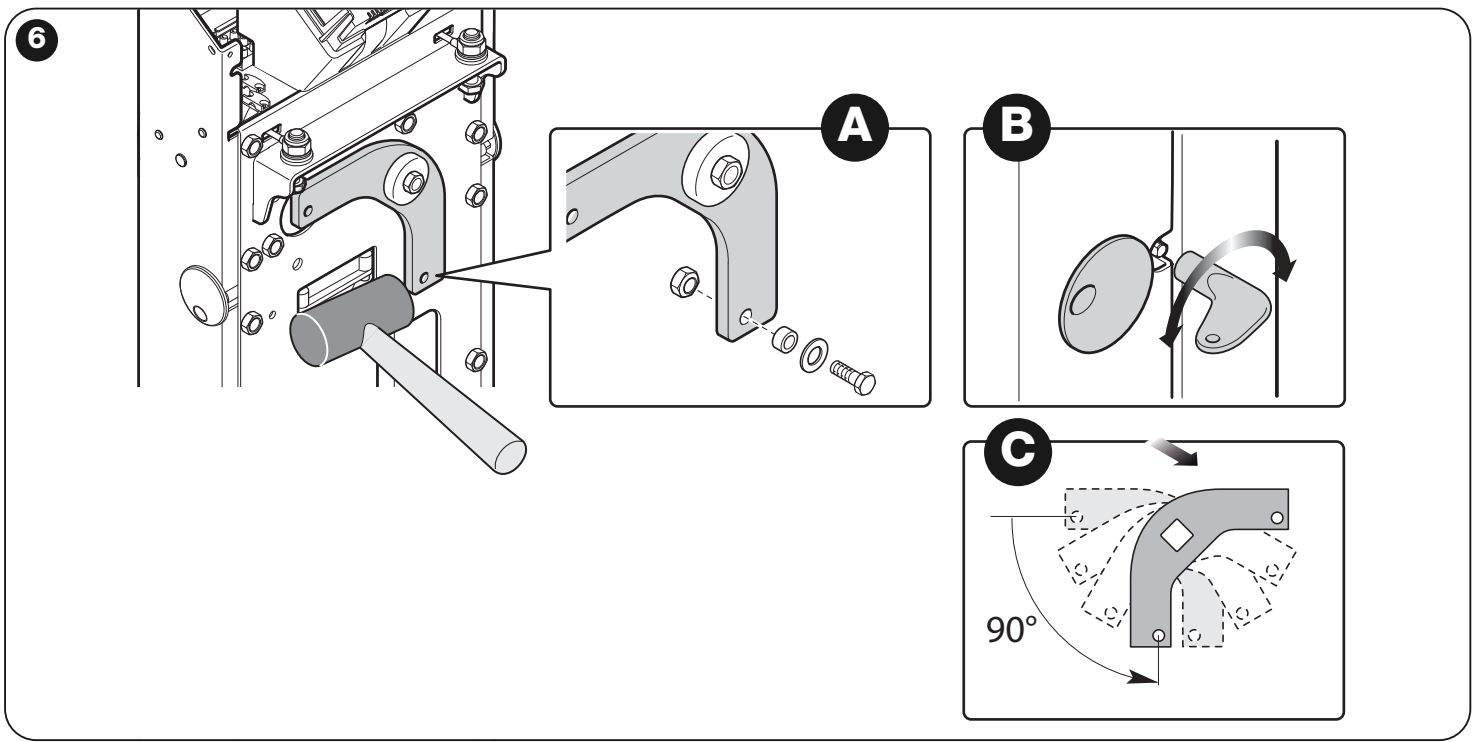
- 5 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie wszystkich pojedynczych pomocniczych urządzeń zabezpieczających, znajdujących się w instalacji (fotokomórki, listwy optyczne, itp.). Kiedy urządzenie zadziała, dioda "BlueBus" znajdująca się w centrali wykona 2 bardzo szybkie błyski, na potwierdzenie wykonanego rozpoznania alarmu.
- 6 Sprawdź prawidłowe funkcjonowanie fotokomórek postępując w następujący sposób: w zależności od tego, czy została zainstalowana jedna lub dwie pary fotokomórek jest konieczny jeden lub dwa prostopadłością wykonane ze sztywnego materiału (np. drewniane panele) o wymiarach 70 x 30 x 20 cm. Każdy prostopadłością musi posiadać trzy ściany, po jednej dla każdego wymiaru, wykonane z materiału odbłaskowego (np. lustro lub biała błyszcząca farba) oraz trzy ściany wykonane z materiału matowego (np. pomalowane w kolorze czarnym matowym). W przypadku próby fotokomórek usytuowanych na wysokości 50 cm nad ziemią, prostopadłością musi znajdować się na ziemi lub na wysokości 50 cm w przypadku przeprowadzania próby fotokomórek usytuowanych na wysokości 1 m od ziemi.  
W przypadku próby wykonywanej dla jednej pary fotokomórek, bryła próbna musi znajdować się dokładnie pod środkiem drążka, a jej ściany 20 cm muszą być skierowane w stronę fotokomórek i należy przesunąć je wzdłuż całej długości drążka (**rys. 46**).  
W przypadku próby wykonywanej dla dwóch par fotokomórek, próba musi być wykonywana pojedynczo dla każdej pary fotokomórek, z wykorzystaniem jednej bryły próbnej, następnie należy powtórzyć ją wykorzystując dwie bryły.  
Każdą bryłę próbną należy umieścić z boku w stosunku do płaszczyzny ruchu ramienia, w odległości 15 cm i następnie należy przesunąć ją na całej jego długości (**rys. 47**).  
Podczas wykonywania tych prób bryła próbna musi być rozpoznawana przez fotokomórki w dowolnym położeniu, w którym się znajduje.
- 7 Sprawdź czy nie występują zakłócenia pomiędzy fotokomórkami i innymi urządzeniami, przecinając z pomocą cylindra (o średnicy 5 cm i długości 30 cm) oś optyczną, która łączy dwie fotokomórki (**rys. 48**): przesunij cylinder najpierw blisko fotokomórki TX i następnie blisko RX, wreszcie przesunij go przez środek, pomiędzy obiema fotokomórkami. Upewnij się, że urządzenie zadziała w każdym przypadku, przełączając ze stanu aktywnego do stanu alarmu i odwrotnie; wreszcie sprawdź czy powoduje przewidziane działanie centrali (na przykład zmianę kierunku ruchu podczas manewru Zamykanie).
- 8 **Sprawdź zabezpieczenie przed zagrożeniem podniesienia:** w automatykach o ruchu pionowym należy sprawdzić czy nie występuje zagrożenie podniesienia. Tę próbę należy wykonać w następujący sposób: zawieś w połowie długości ramienia ciężar 20 kg (na przykład worek żwiru), wysteruj manewr Otwarcia i sprawdź czy podczas tego manewru ramię nie przekroczy wysokości 50 cm od jego położenia poziomego. W przypadku, kiedy ramię przekroczy tę wysokość należy zredukować siłę silnika (patrz rozdział 6 - Tabela 7).

PL

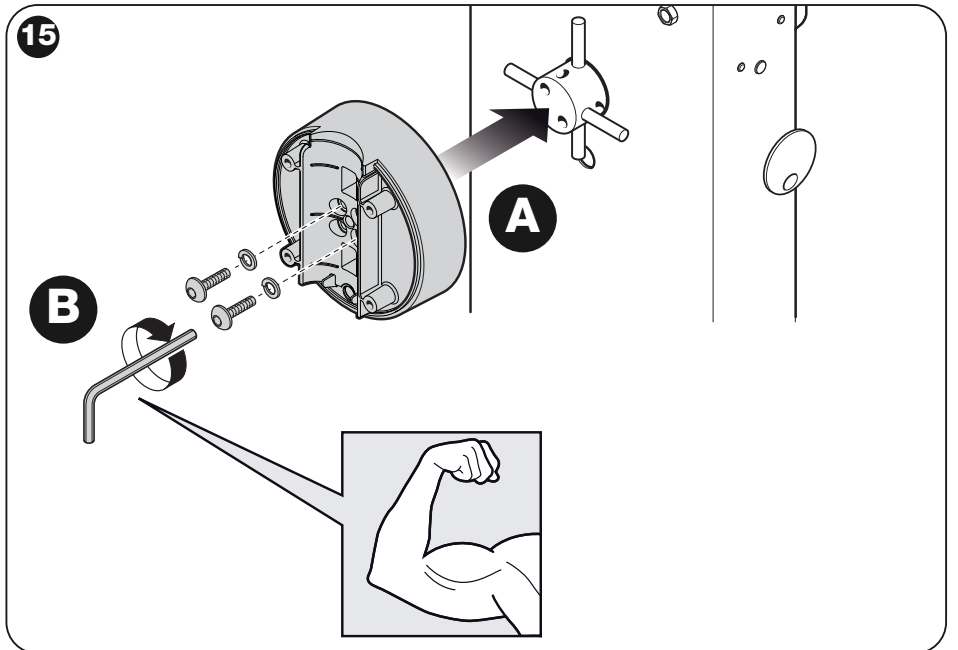
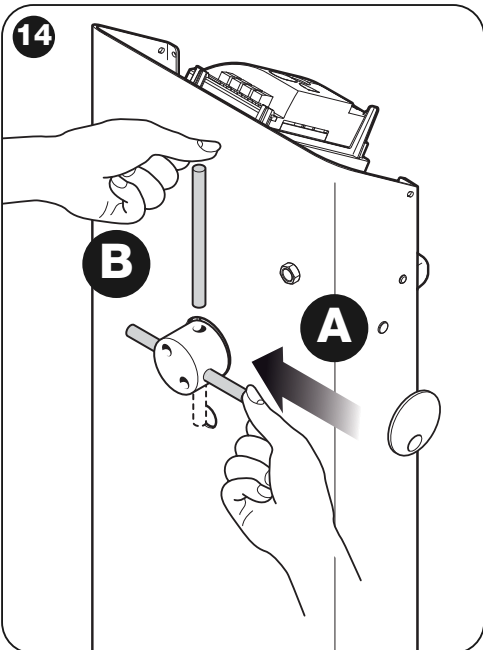
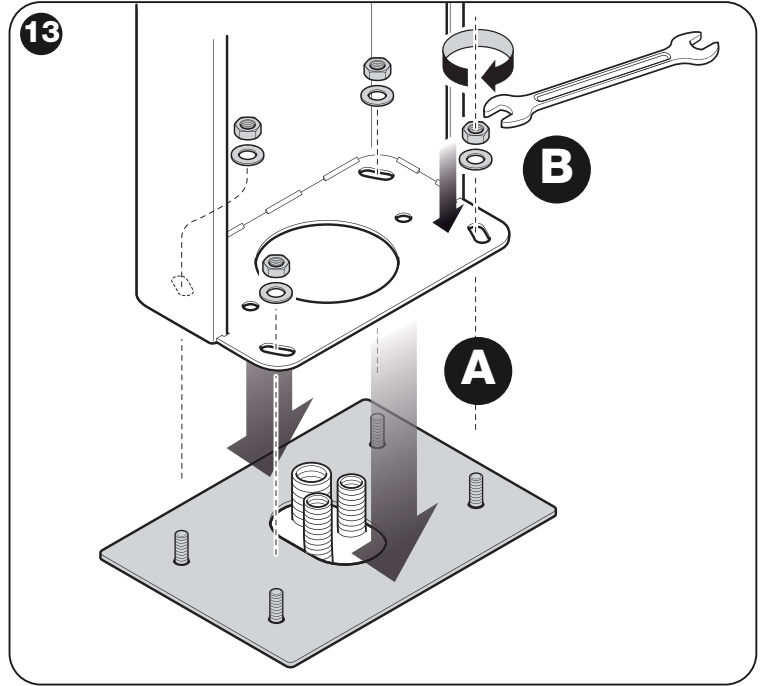
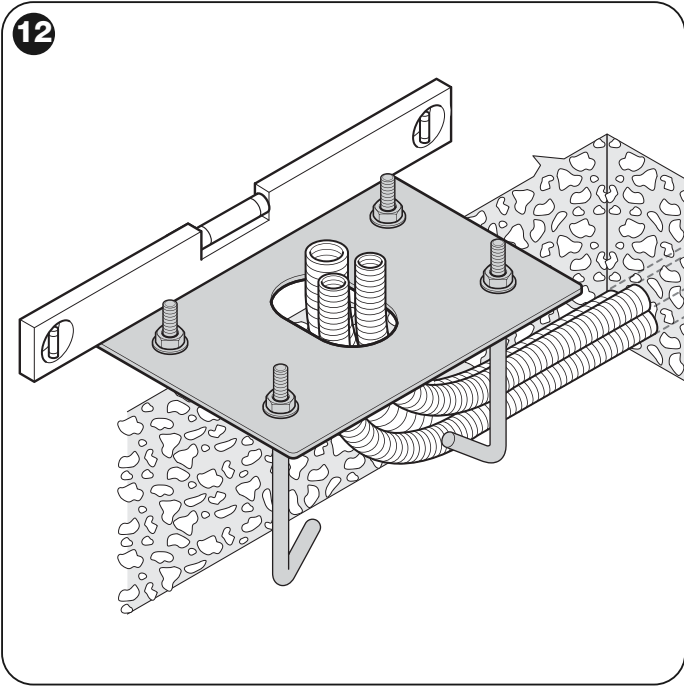
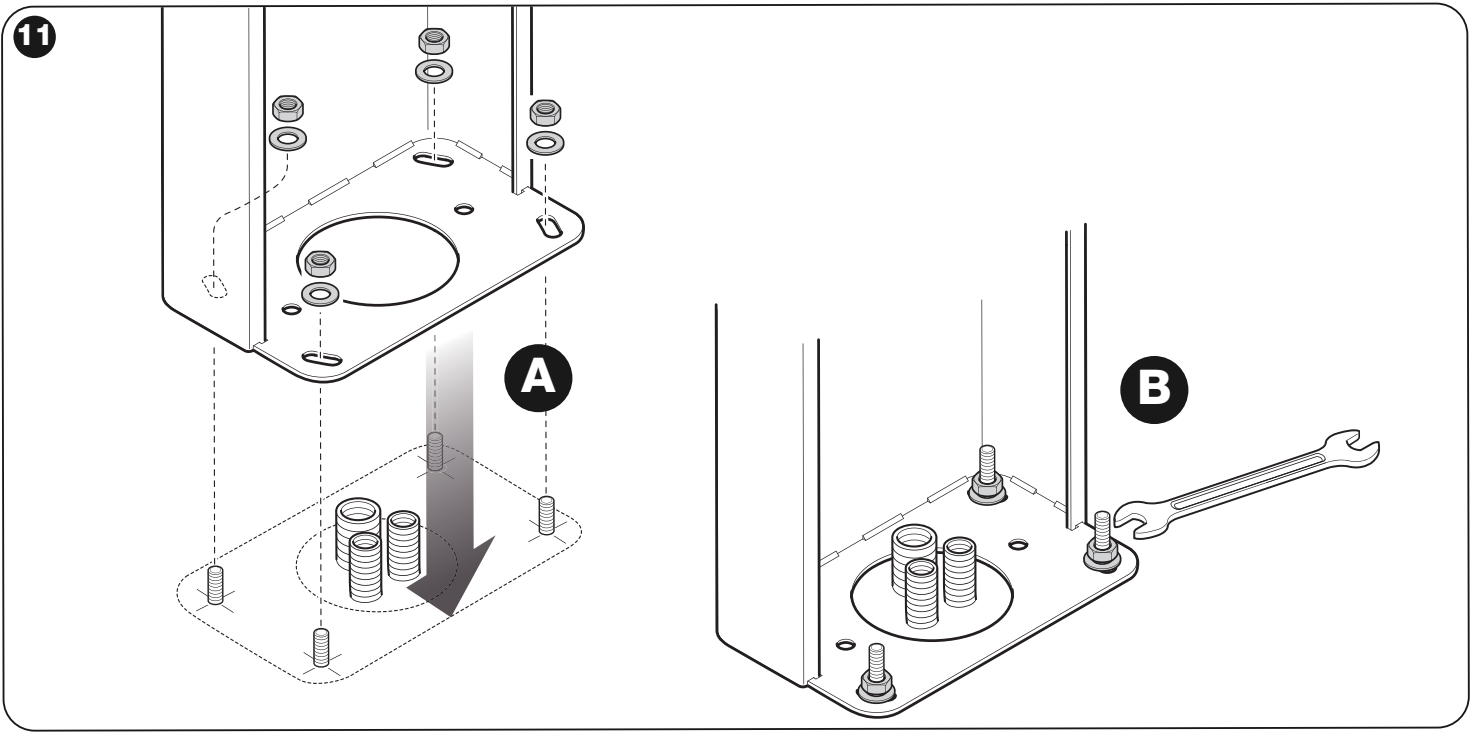




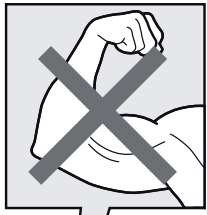




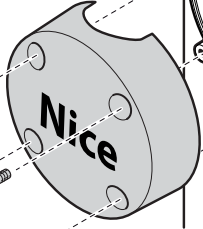




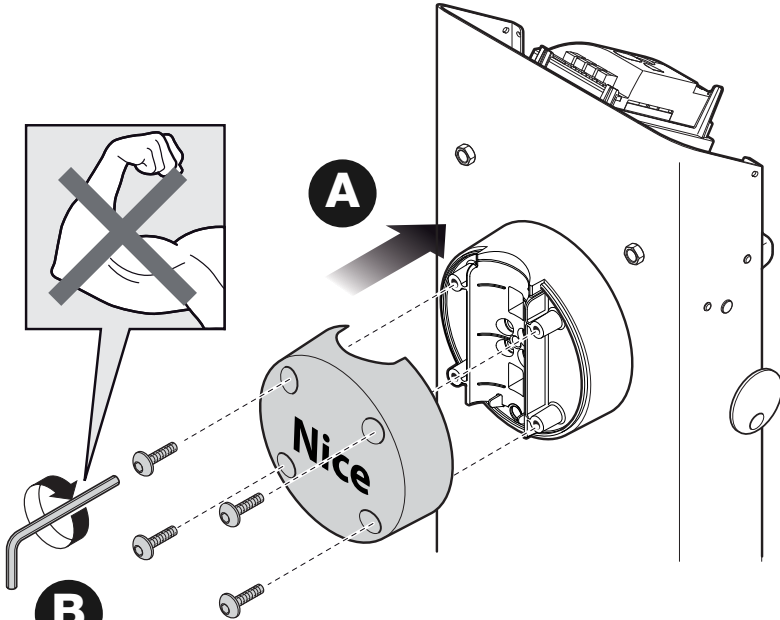
16



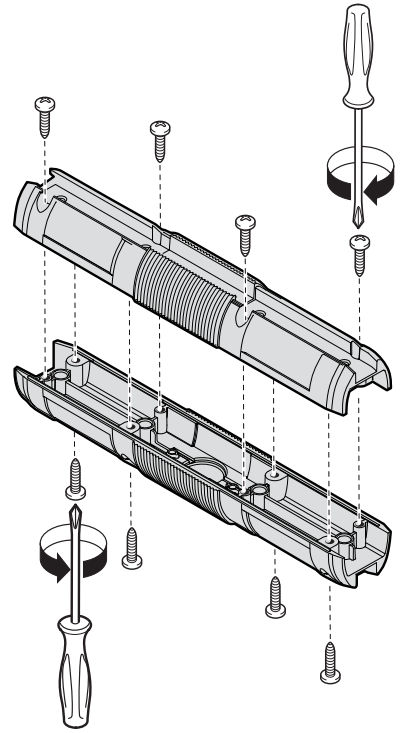
A



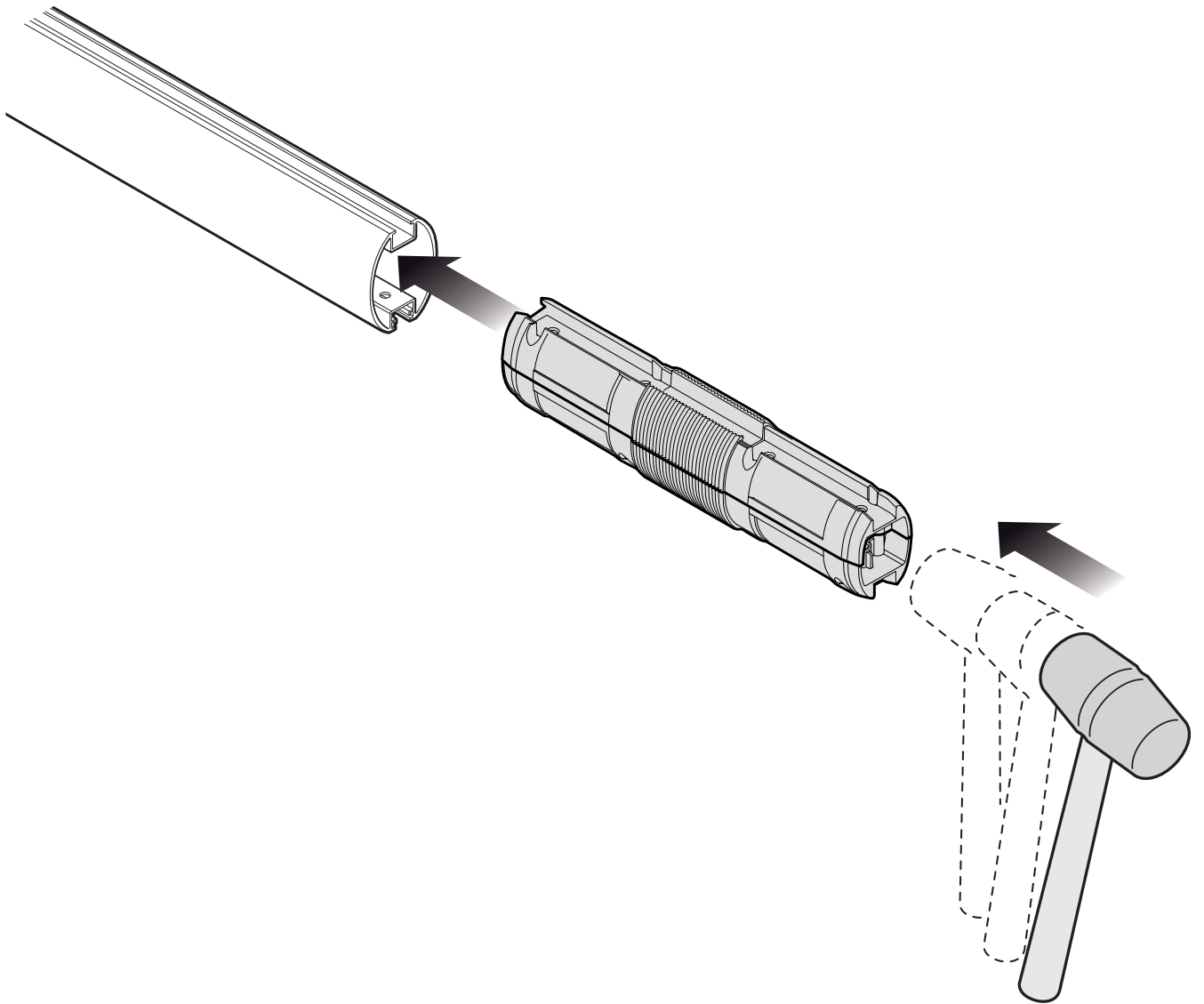
B



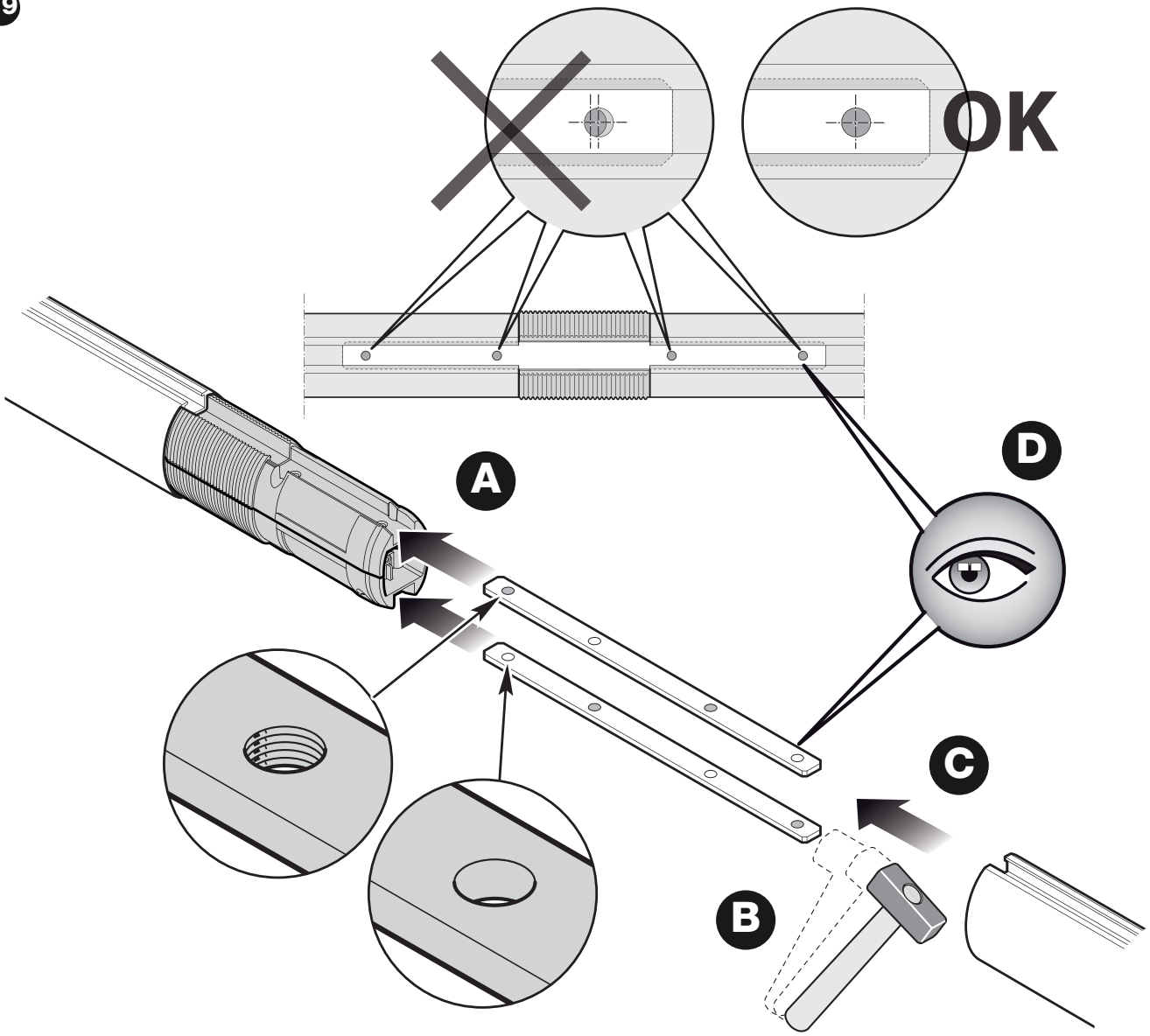
17



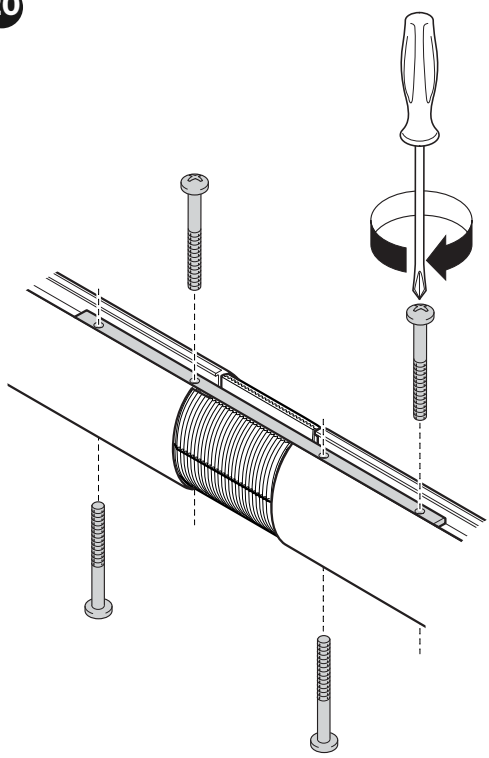
18



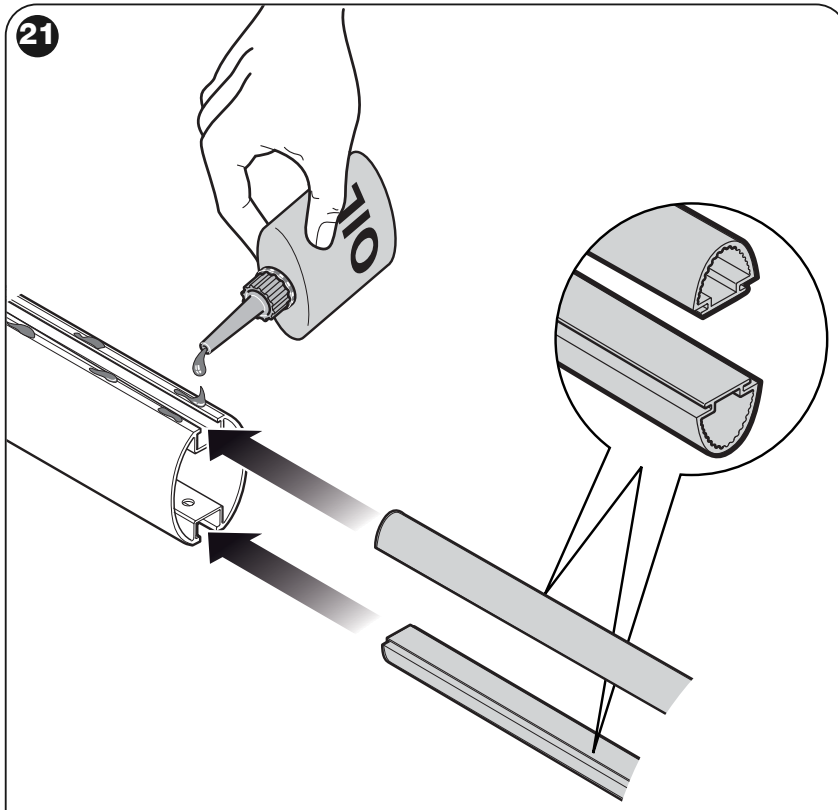
19



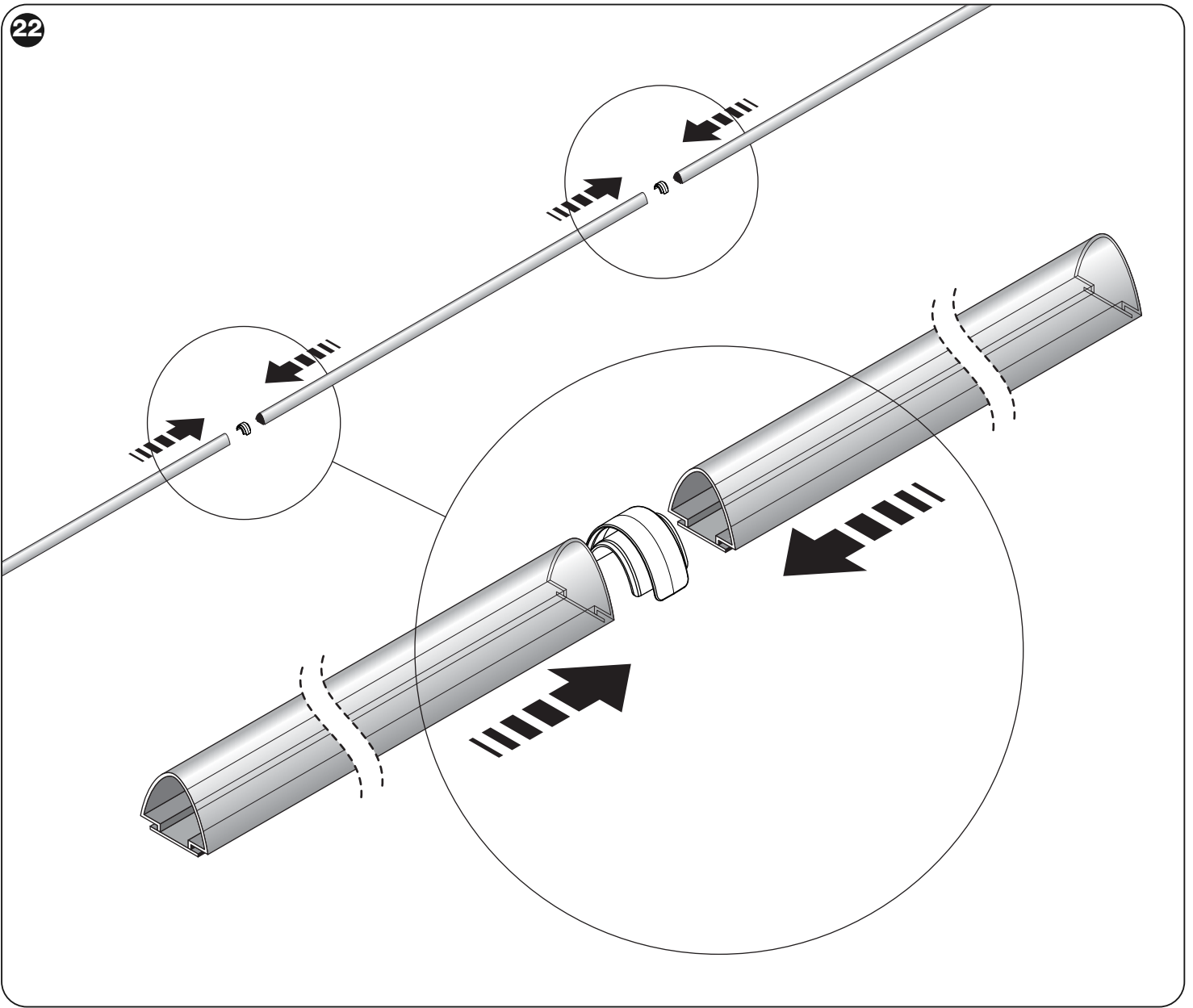
20



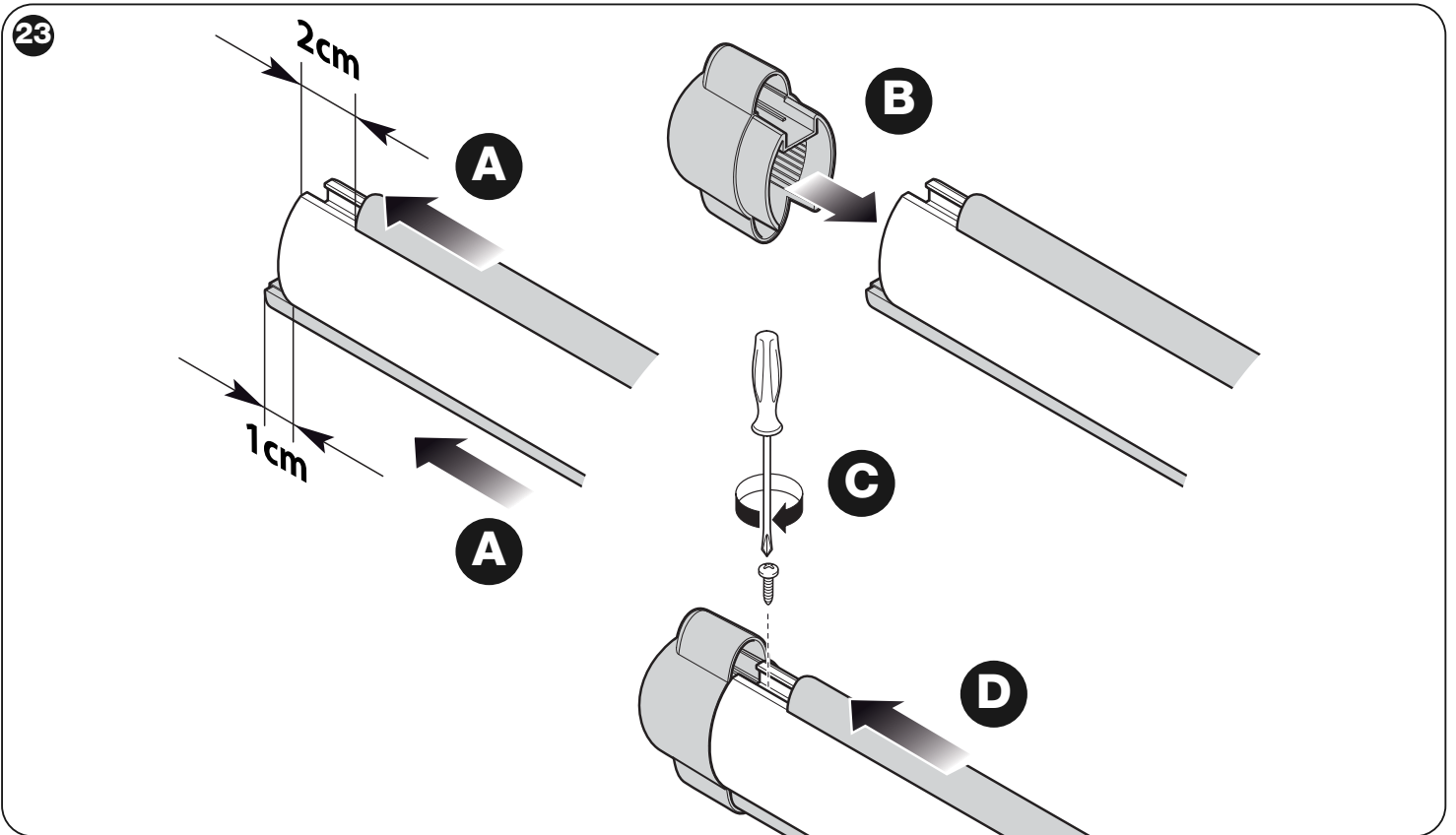
21



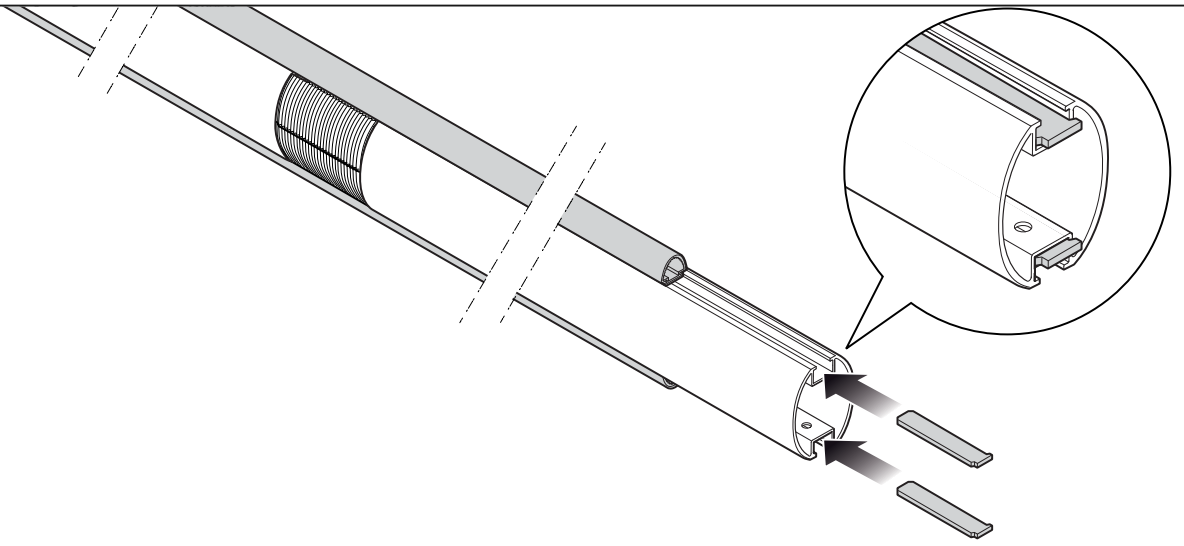
22



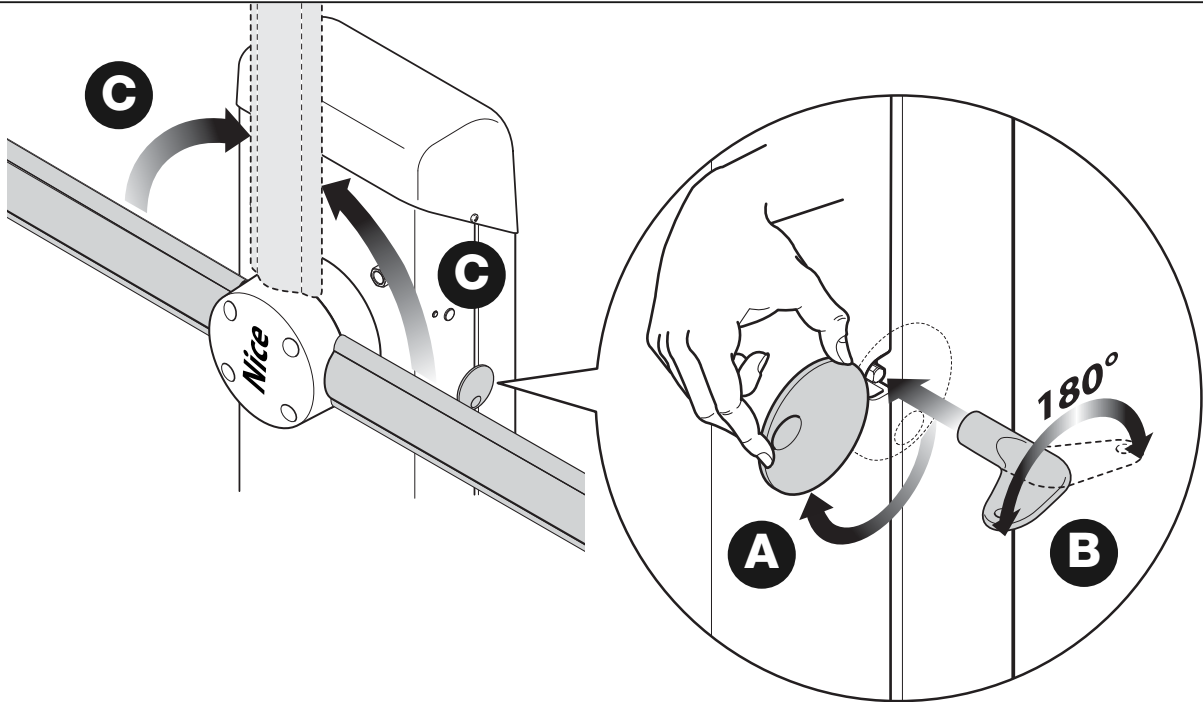
23



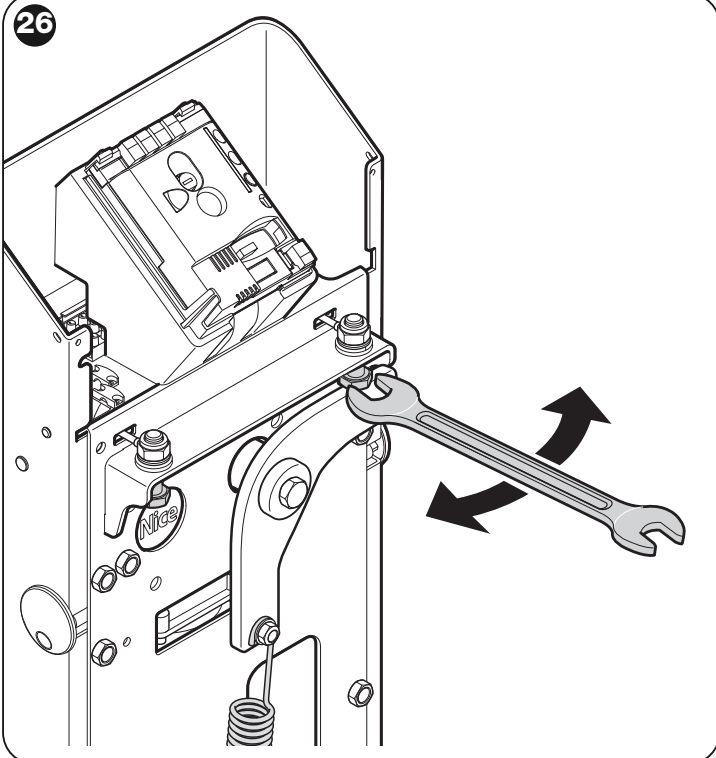
24



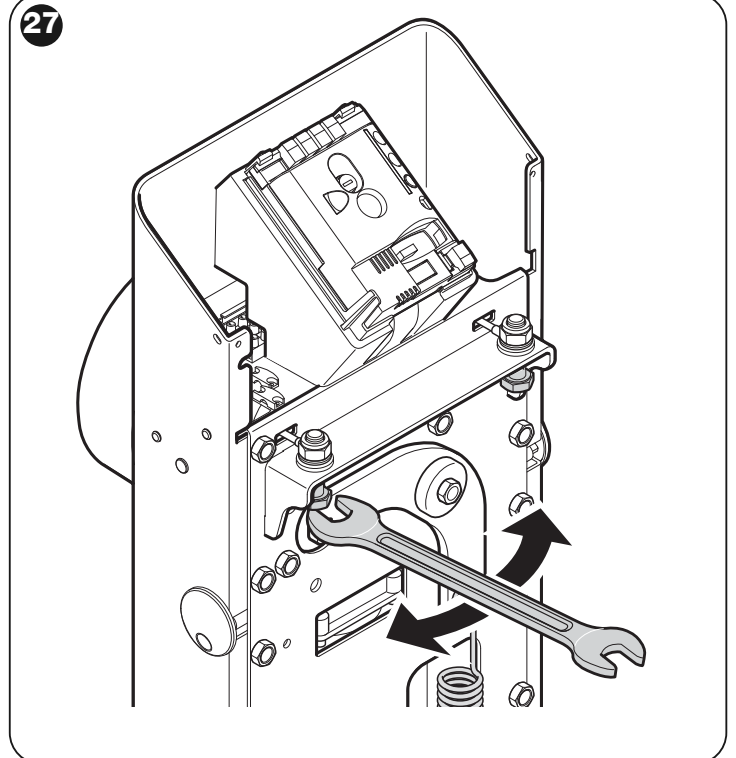
25

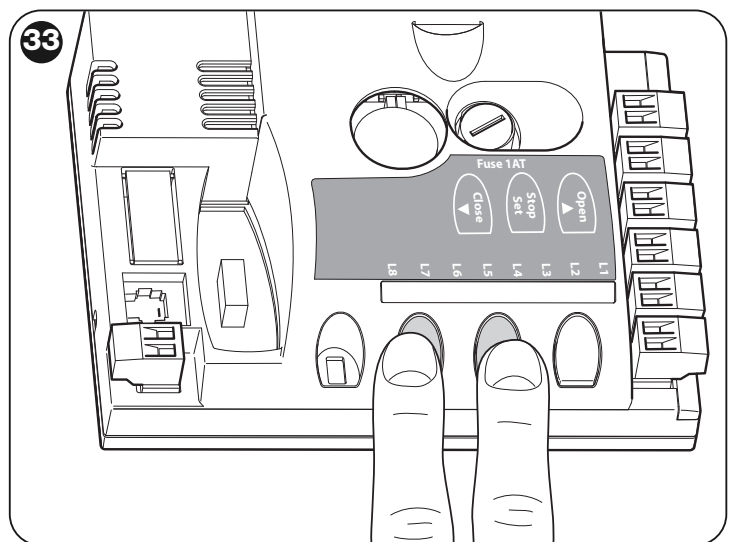
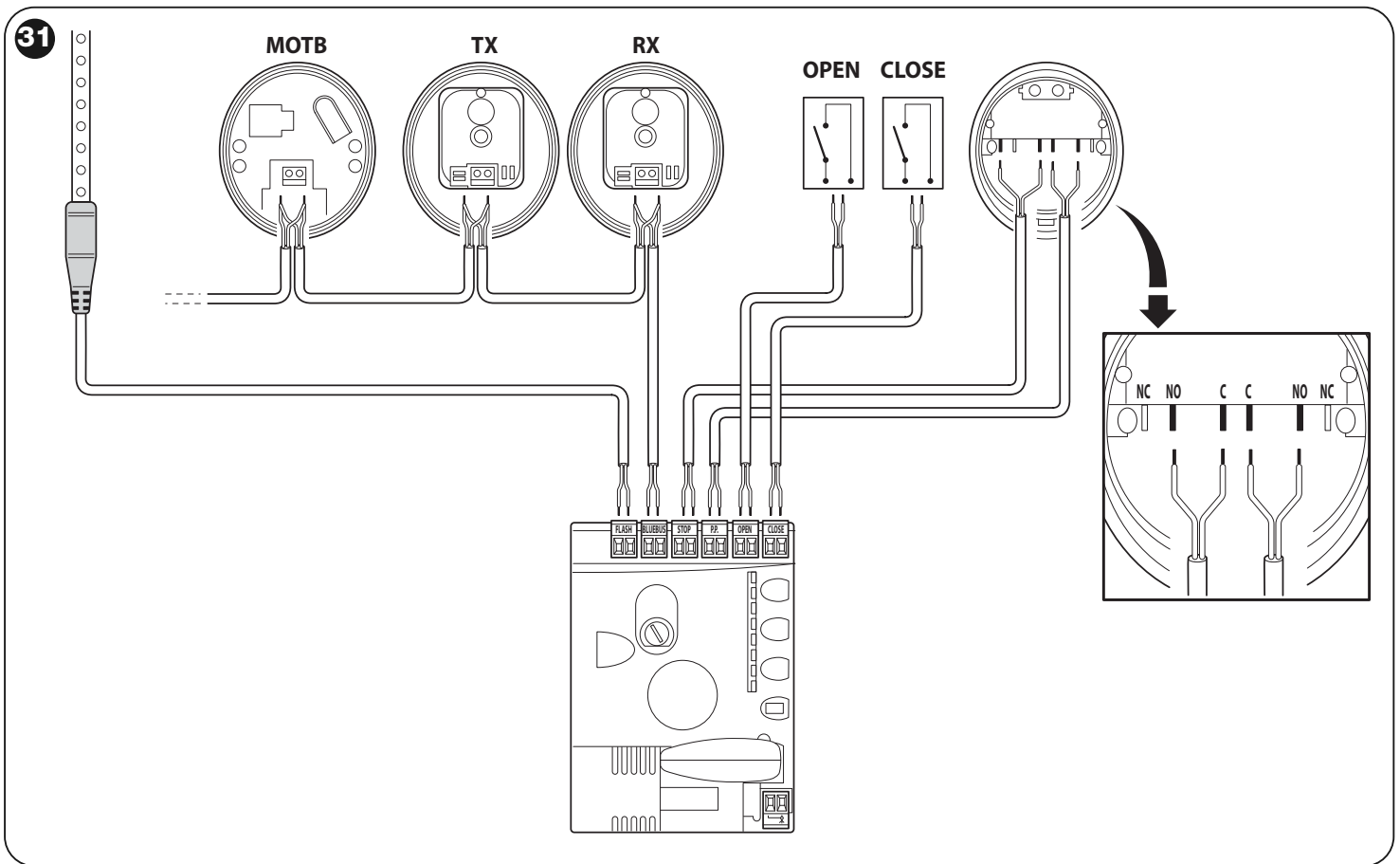
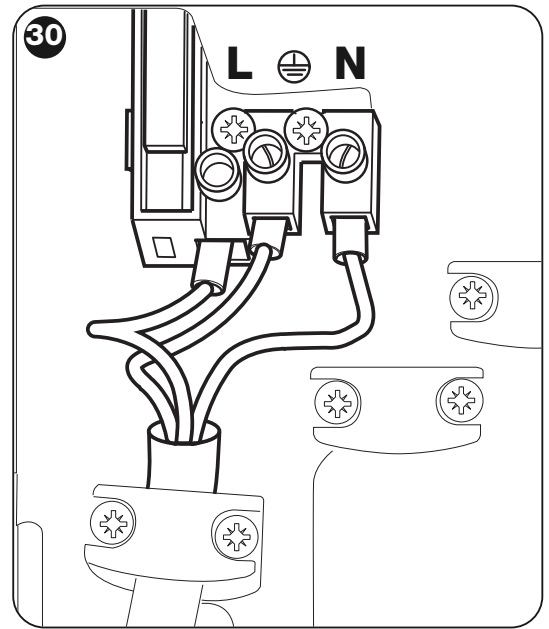
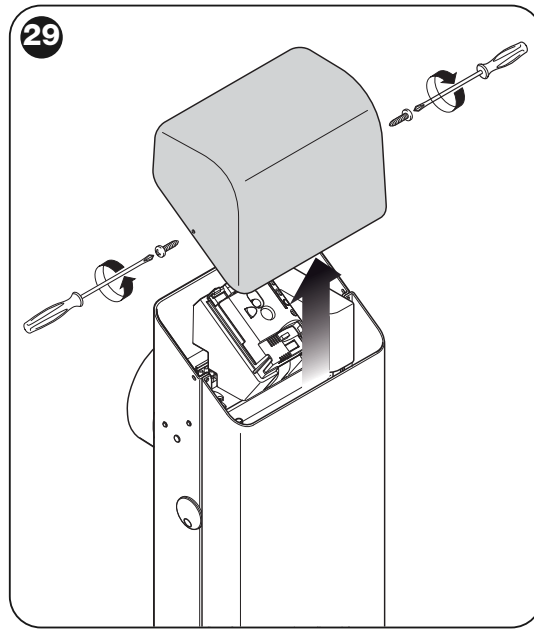
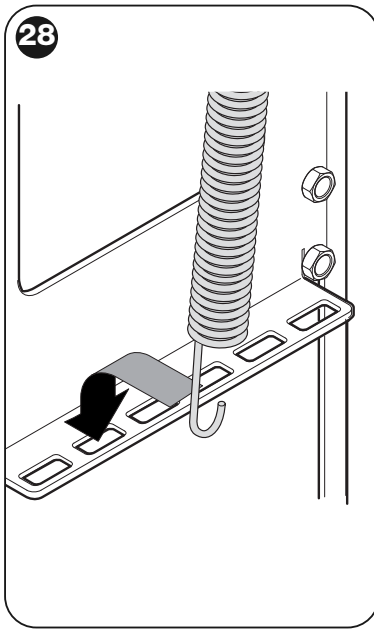


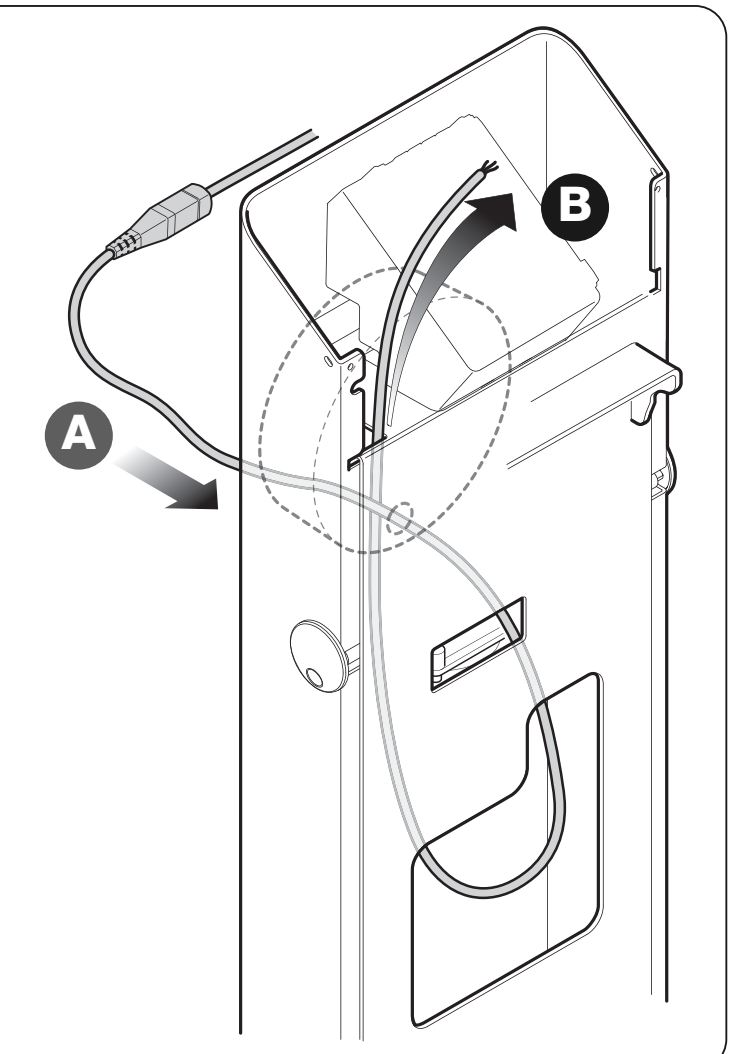
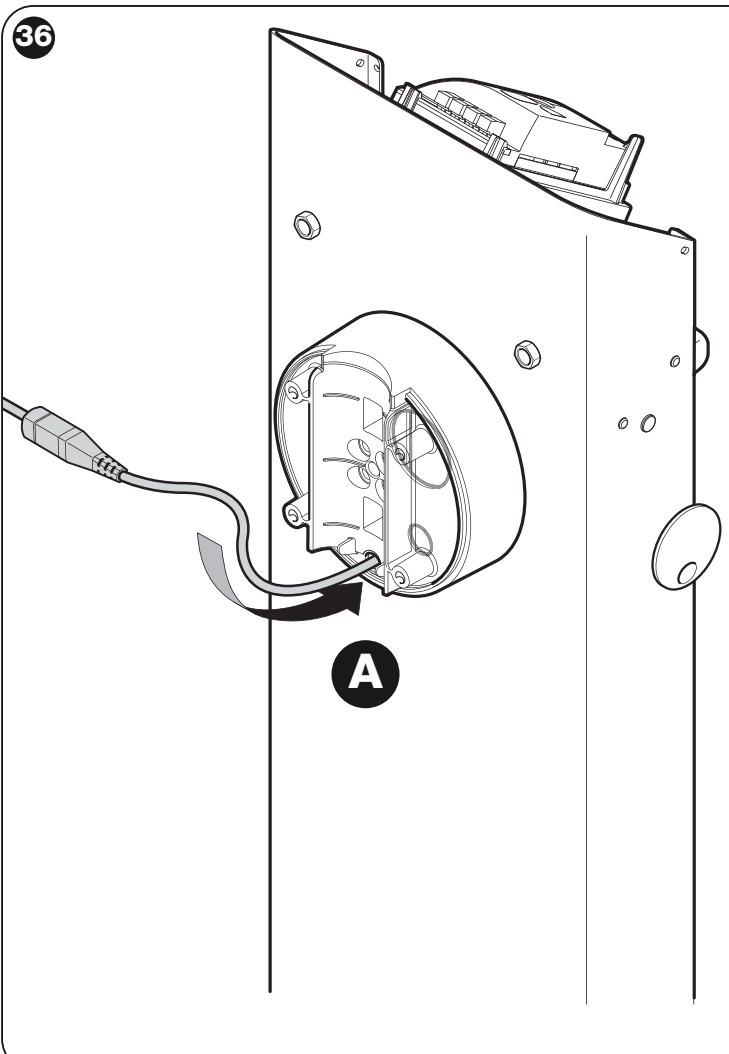
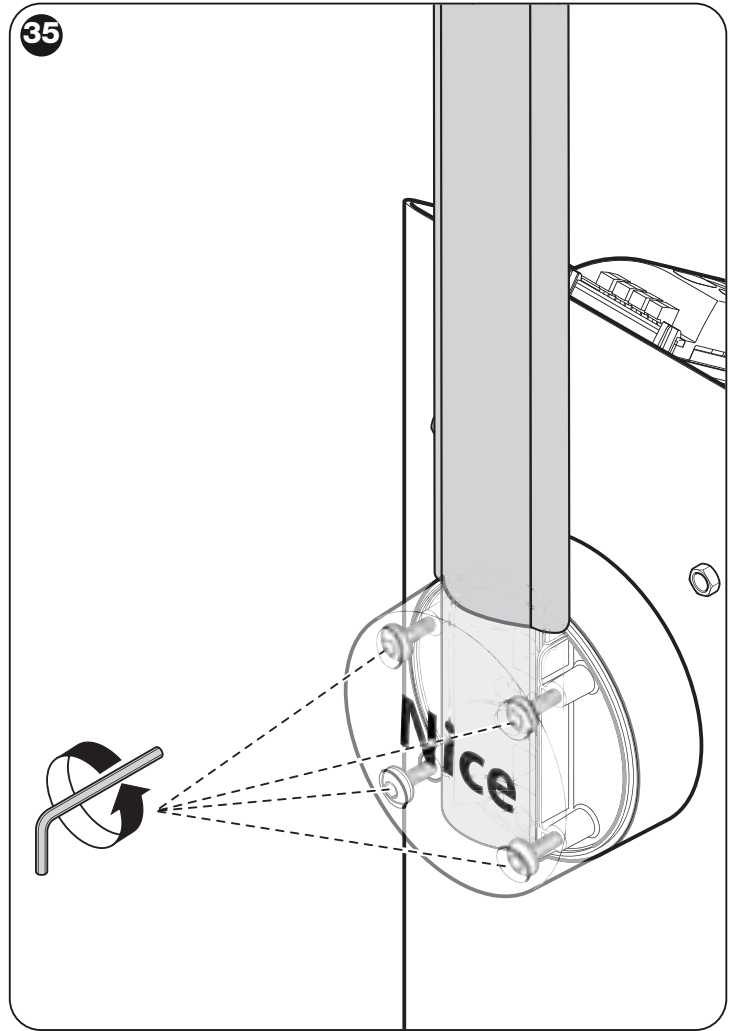
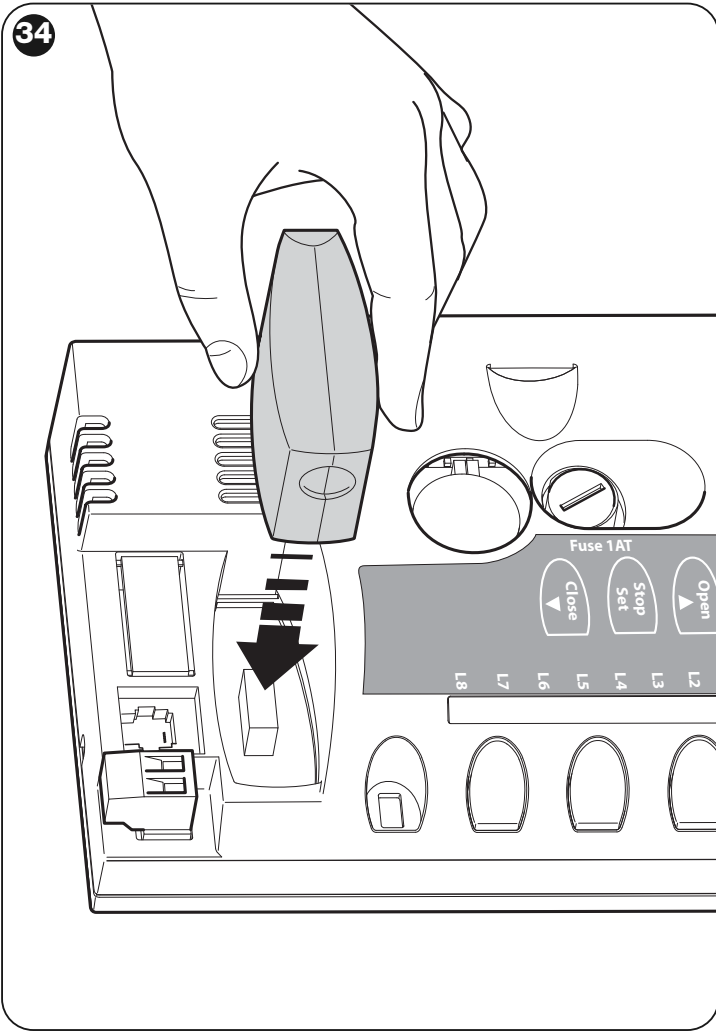
26



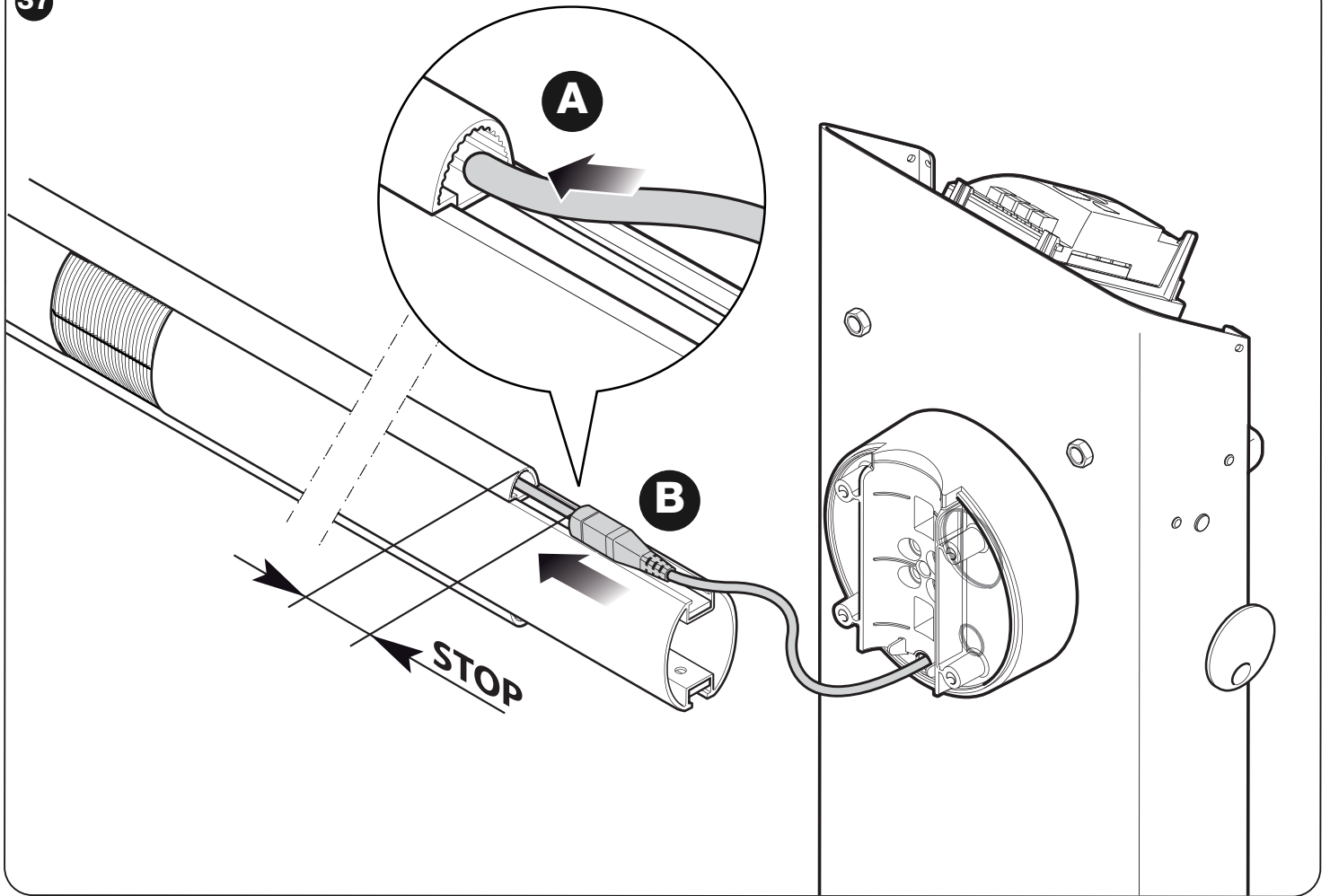
27



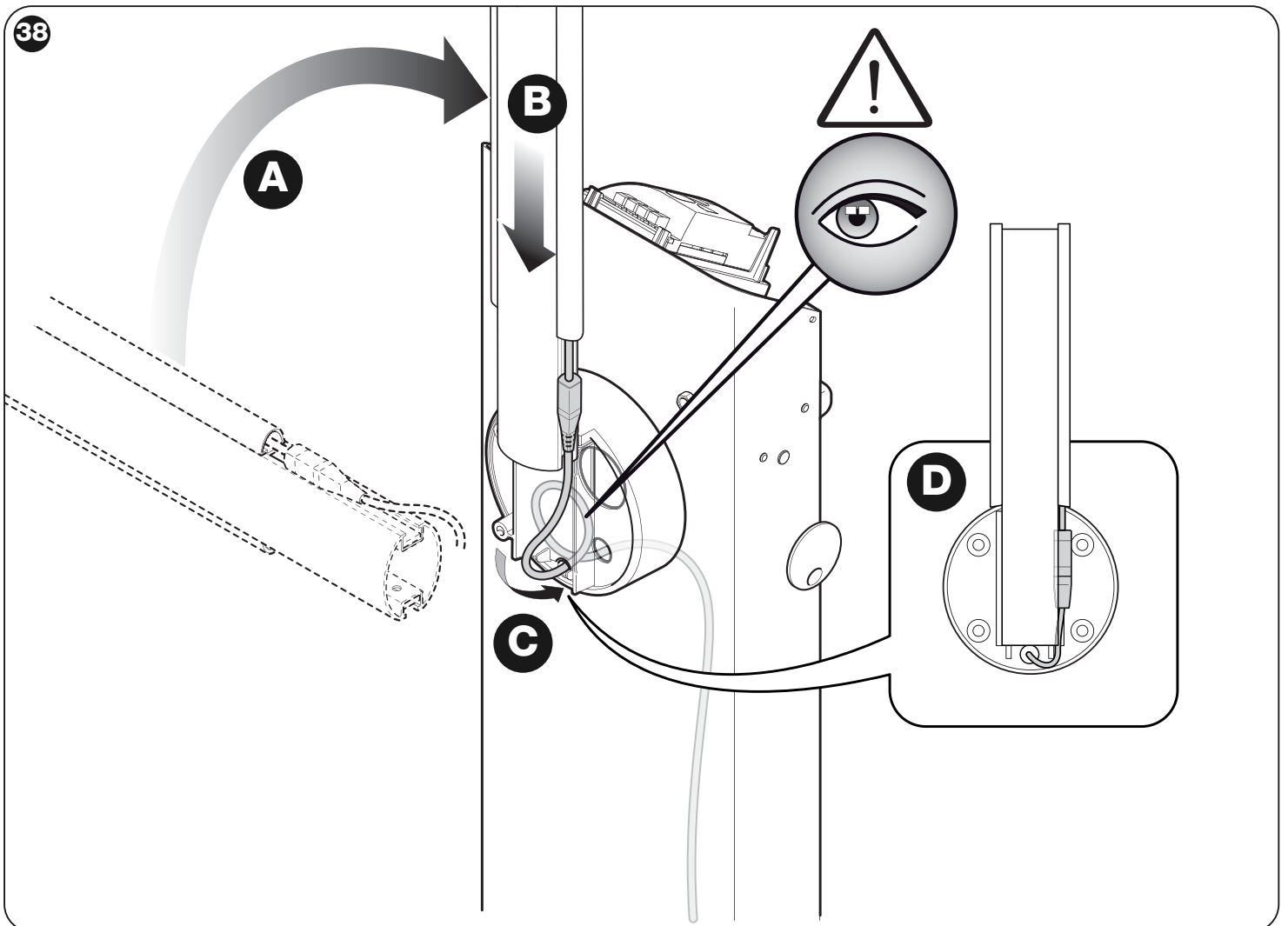




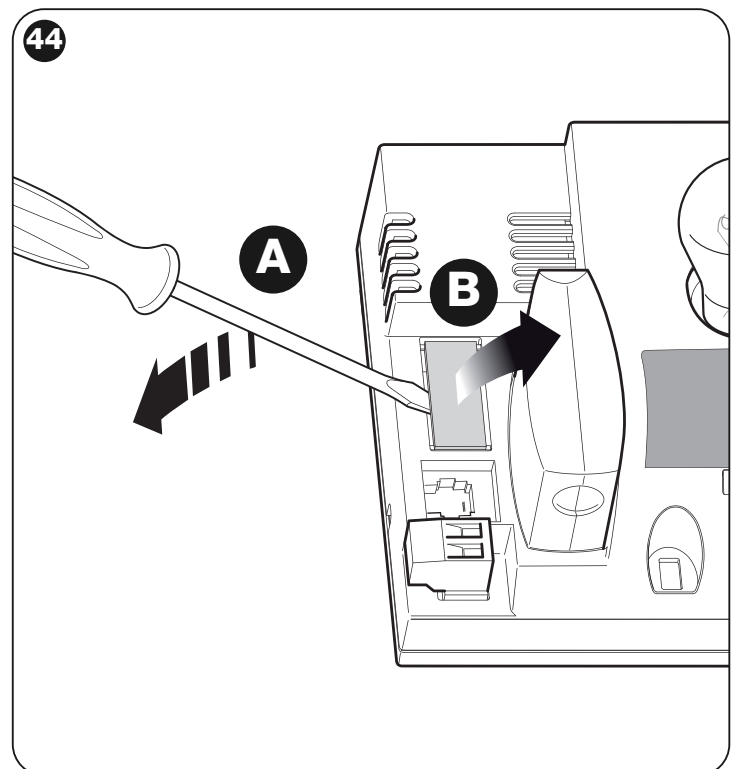
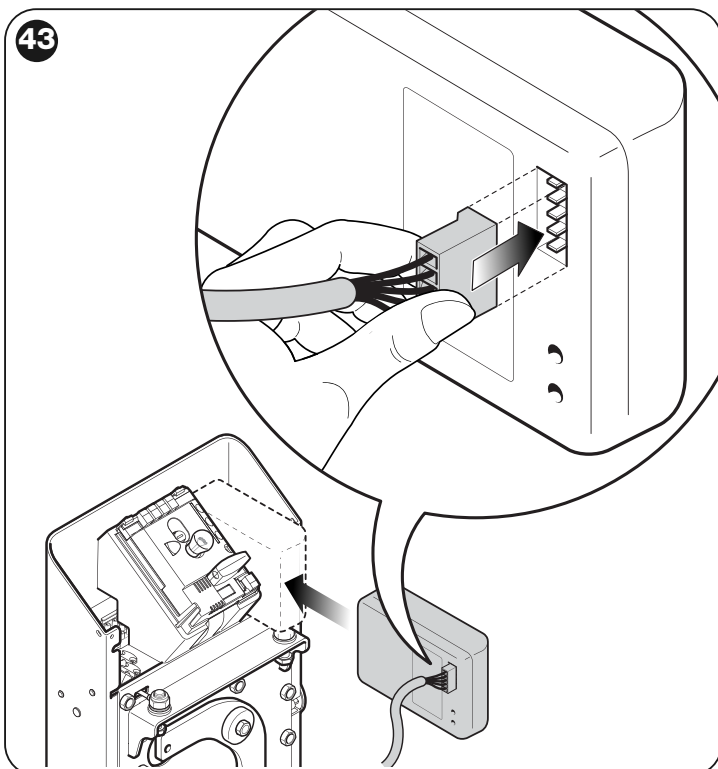
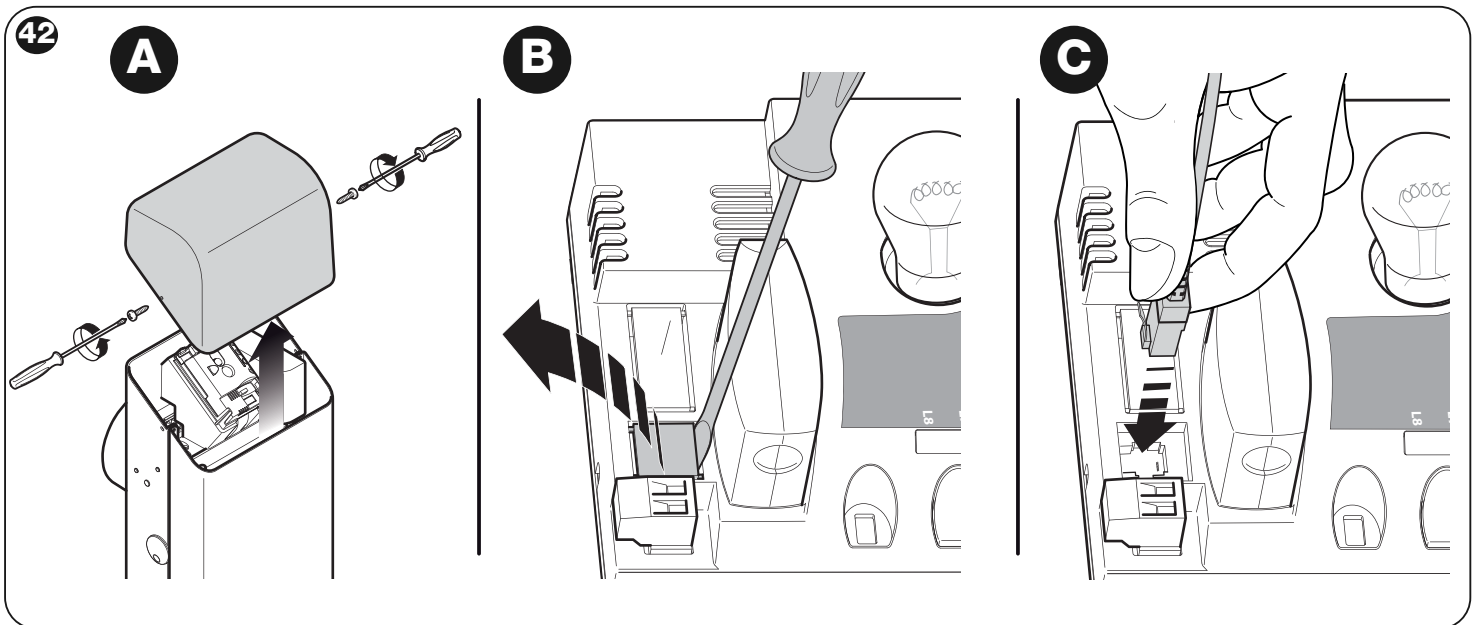
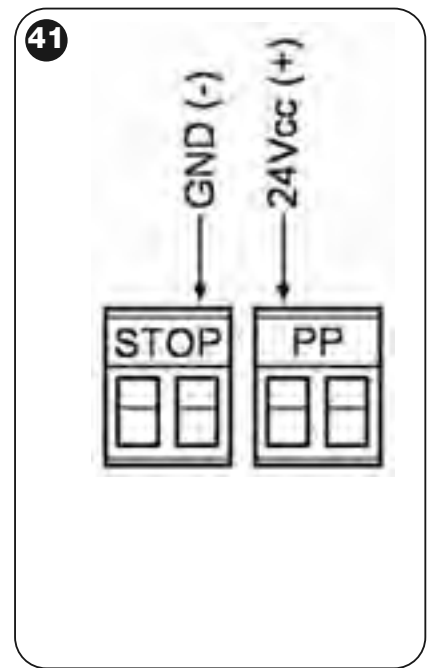
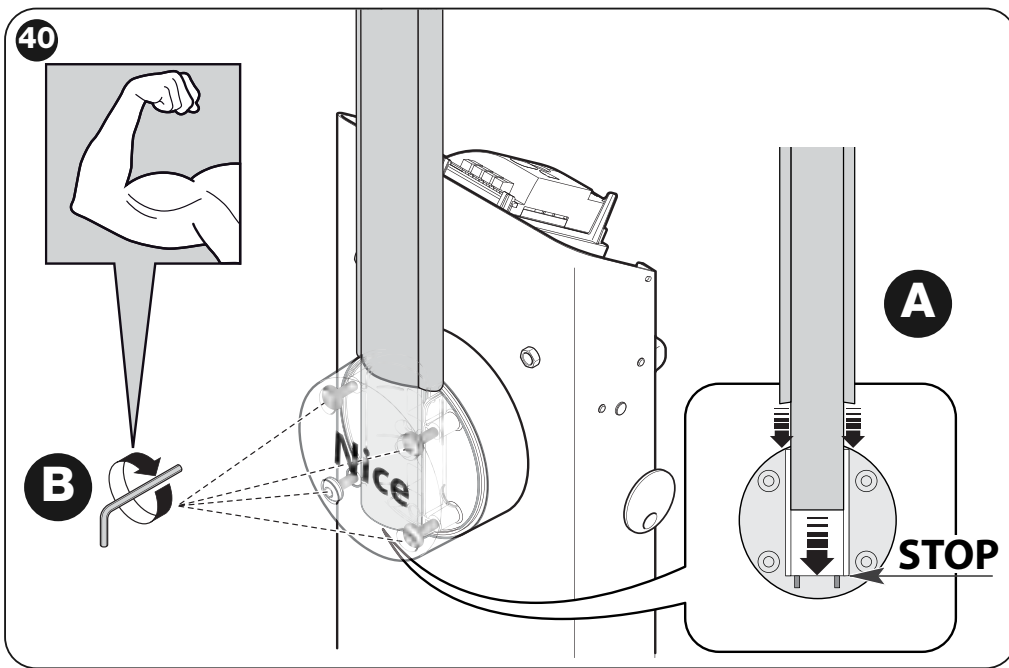
37



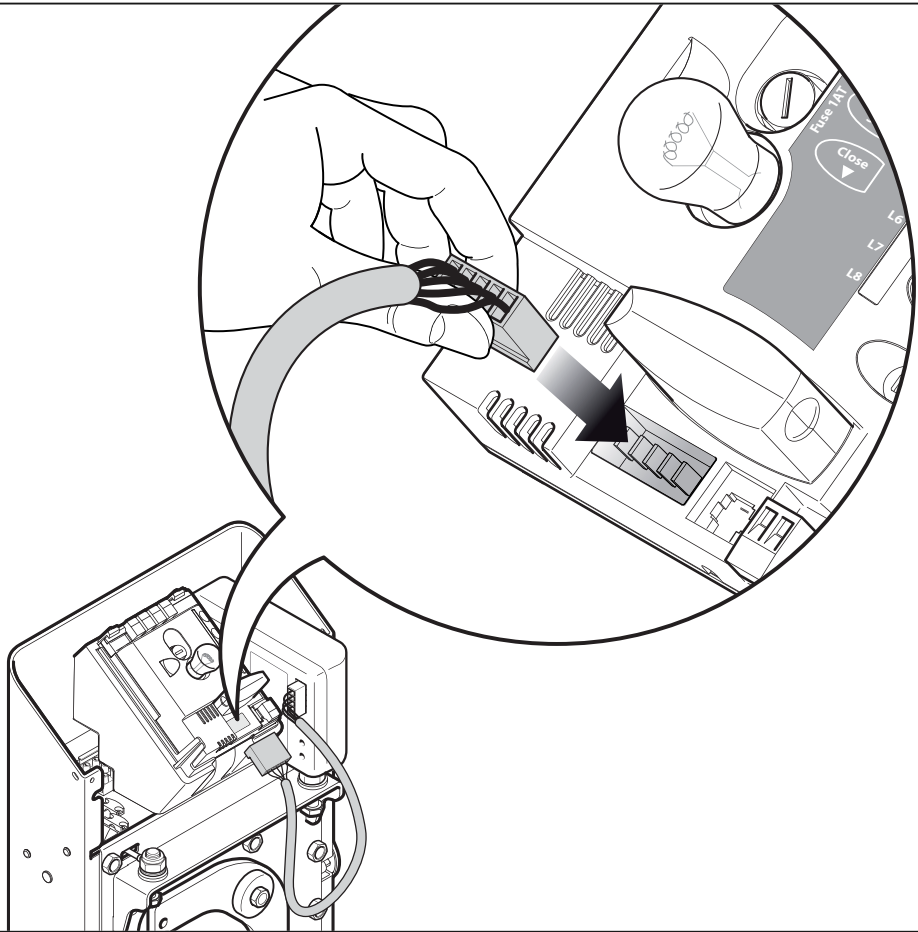
38



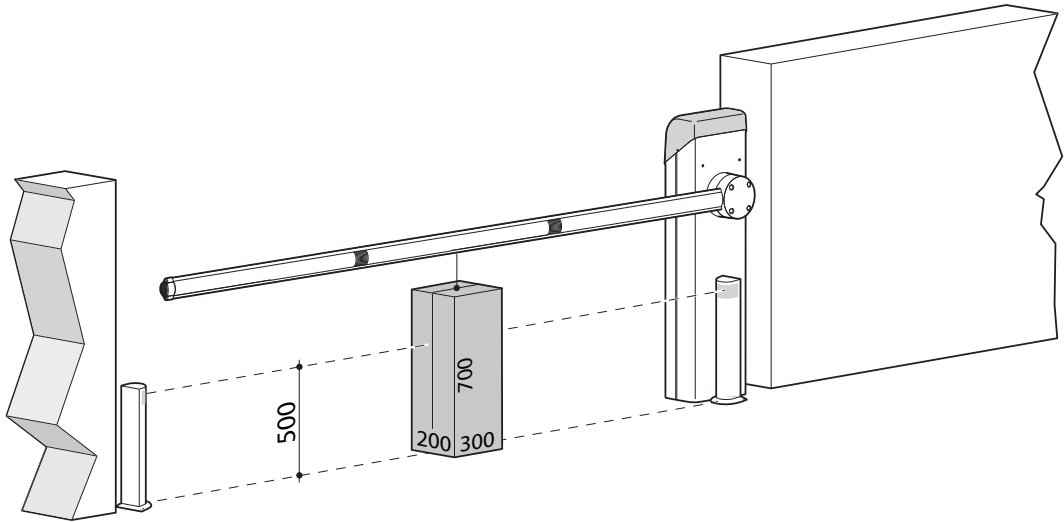




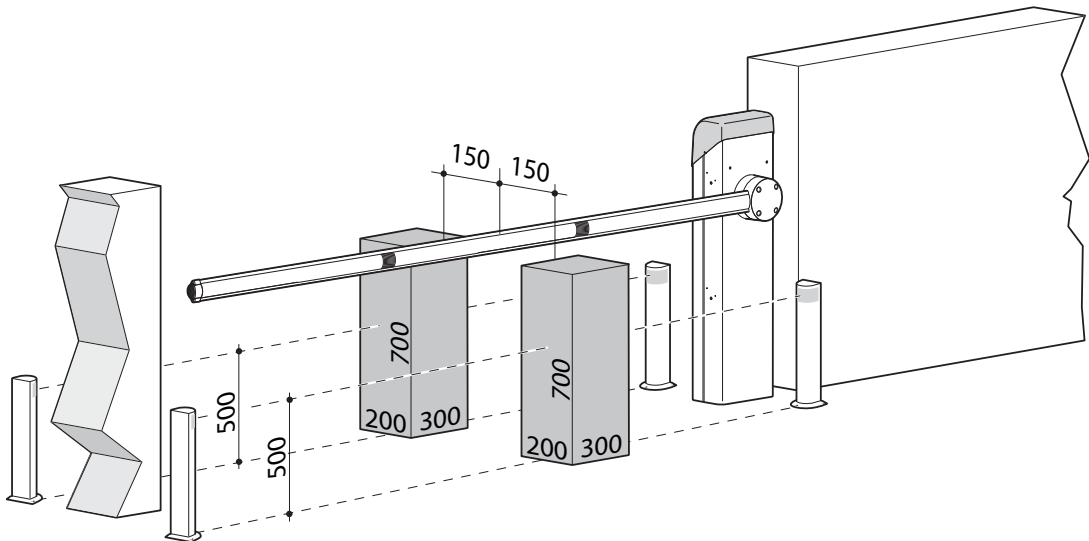
45



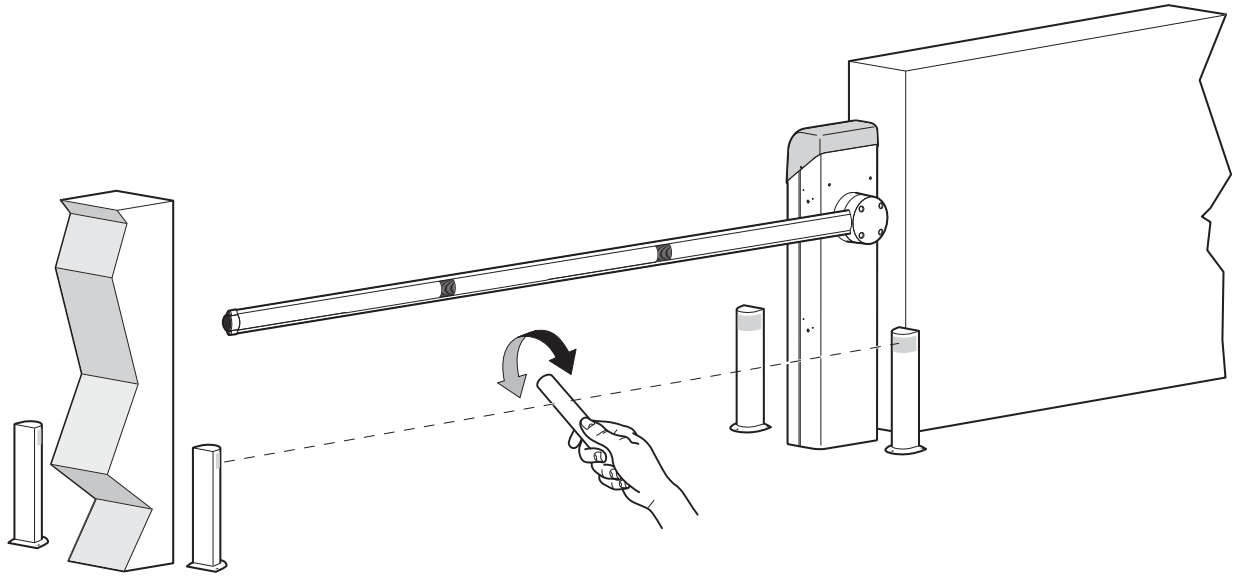
46



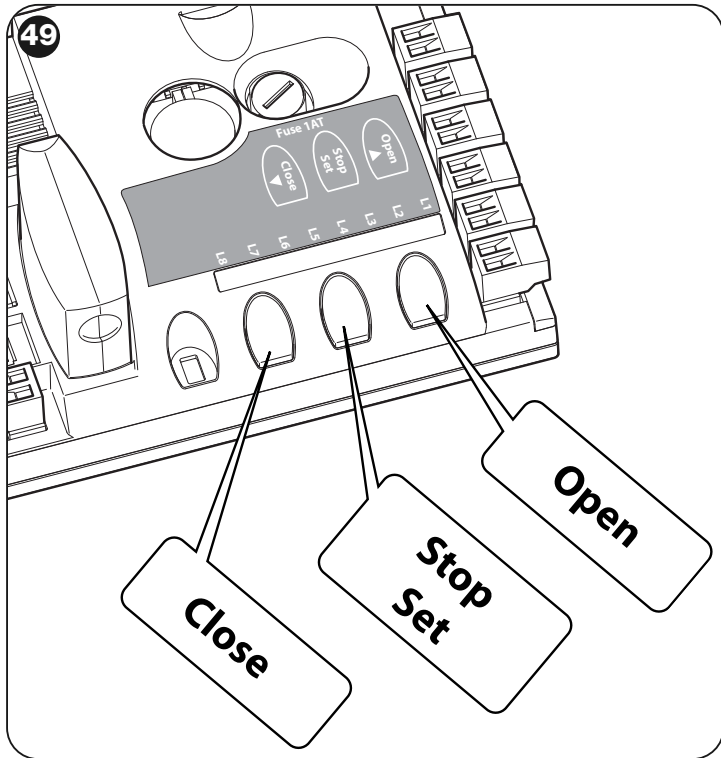
47



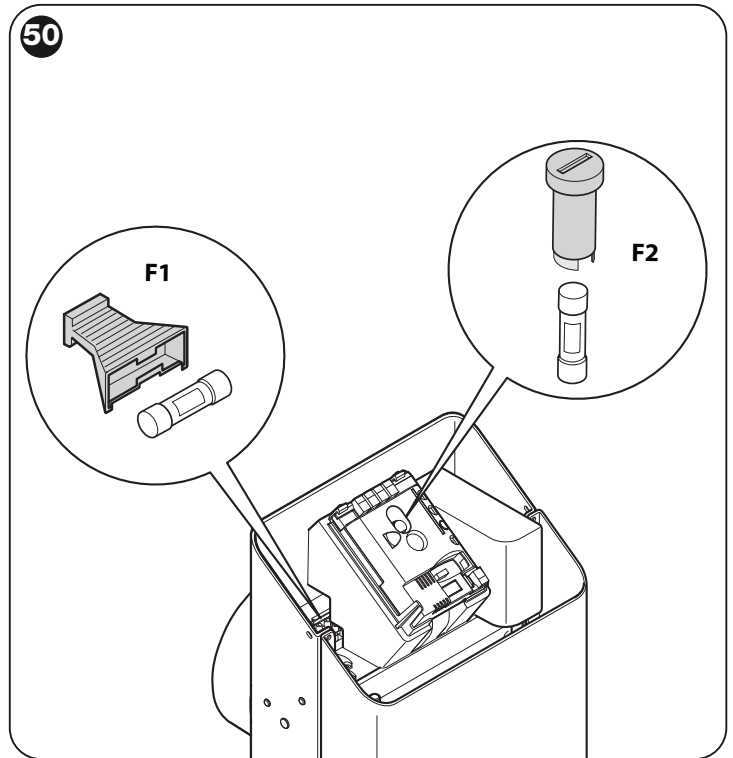
48



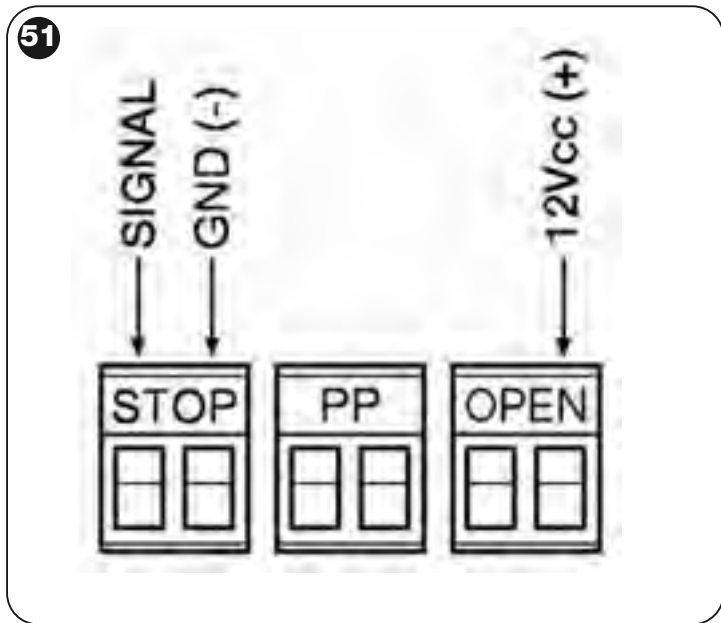
49



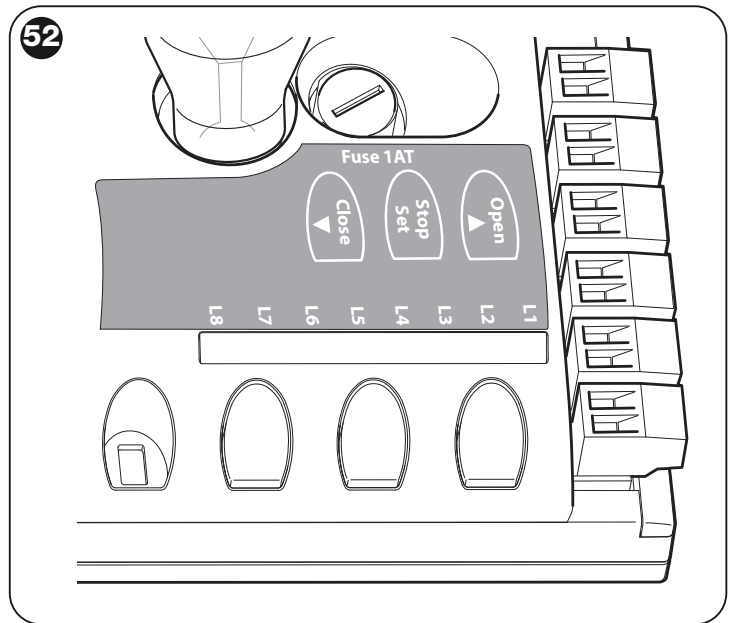
50



51



52



## ALLEGATO II

Dichiarazione di conformità da usare nel caso il prodotto non sia installato nel rispetto dei criteri riportati nel capitolo 1.3.1.

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ e dichiarazione di incorporazione di “quasi macchina”

Dichiarazione in accordo alle Direttive: 2006/95/CE (LVD); 2004/108/CE (EMC);  
2006/42/CE (MD) allegato II, parte B

**Nota** - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione disponibile, prima della stampa di questo manuale, del documento ufficiale depositato presso la sede di Nice Spa. Il presente testo è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

**Numero dichiarazione:** 341/X-BAR

**Revisione:** 0

**Lingua:** IT

**Nome produttore:** NICE s.p.a.

**Indirizzo:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italia

**Persona autorizzata a  
costituire la**

**documentazione tecnica:** Sig. Oscar Marchetto

**Tipo di prodotto:** Alzabarriera elettromeccanico

**Modello / Tipo:** X-BAR

**Accessori:**

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

- DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate:  
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le “quasi macchine”:

- Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)

- Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
- Il produttore si impegna a trasmettere alle autorità nazionali, in risposta ad una motivata richiesta, le informazioni pertinenti sulla “quasi macchina”, mantenendo impregiudicati i propri diritti di proprietà intellettuale.
- Qualora la “quasi macchina” sia messa in servizio in un paese europeo con lingua ufficiale diversa da quella usata nella presente dichiarazione, l'importatore ha l'obbligo di associare alla presente dichiarazione la relativa traduzione.
- Si avverte che la “quasi macchina” non dovrà essere messa in servizio finché la macchina finale in cui sarà incorporata non sarà a sua volta dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE.

Inoltre il prodotto risulta conforme alle seguenti norme:

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008

EN 60335-2-103:2003

Il prodotto risulta conforme, limitatamente alle parti applicabili, alle seguenti norme:

EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, 17 giugno 2010

**Luigi Paro**  
(Amministratore Delegato)



## APPENDIX II

Declaration of conformity to be used if the product is not installed in compliance with the criteria stated in chapter 1.3.1.

### **CE DECLARATION OF CONFORMITY and declaration of incorporation of “quasi machine”**

**Declaration in accordance with the Directives: 2006/95/CE (LVD); 2004/108/CE (EMC);  
2006/42/CE (MD) Appendix II, part B;**

**Note** - The contents of this declaration correspond to declarations in the last revision of the official document deposited at the registered offices of Nice Spa available before this manual was printed. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

**Declaration number:** 341/X-BAR

**Revision:** 0

**Language:** EN

**Manufacturer's Name:** NICE S.p.A.

**Address:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy

**Person authorised to draw**

**up technical documentation:** Sig. Oscar Marchetto

**Product type:** Electromechanical barrier lift

**Model / Type:** X-BAR

**Accessories:**

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product specified above conforms to the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15th December 2004 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility, repealing directive 89/336/EEC, according to the following harmonised standards:  
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

The product also complies with the following directive in accordance with the requirements envisaged for “quasi machines”

- Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 17 May 2006 regarding machinery, and amending directive 95/16/EC (recasting)
  - It is hereby declared that the pertinent technical documentation has been compiled with appendix VII B of directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been observed: 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1- 1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
  - The manufacturer undertakes to transmit to national authorities, in response to a motivated request, all information pertinent to the “quasi machine”, while maintaining the relative intellectual property rights.
  - Should the machinery be put into service in a European country with an official language different from the one of this declaration, the importer must attach the translation of this document to the declaration.
  - Note that the “quasi machine” must not be put into service until the machine in which it is incorporated is duly declared as compliant, if relevant, with the provisions of the directive 2006/42/EC.

The product also complies with the following standards:


EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008  
EN 60335-2-103:2003

The product complies, within the constraints of applicable parts, with the following standards:

EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, June 2010

**Luigi Paro**  
(Managing Director)





**Nice SpA**  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)